

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
FACULTAD DE BELLAS ARTES
ESCUELA DE DANZA

TÍTULO: “ESENCIA DEL BARRIO”
PRODUCCIÓN ARTÍSTICA AUDIOVISUAL DEL ESTILO DE
DANZA *LATIN JAZZ* “SALSA” EJECUTADA EN EL AÑO 1970,
EN EL BARRIO “EL CHORRILLO” EN PANAMÁ.

POR:
ERIC ALEXANDER CEDEÑO LÓPEZ
8-928-1916

**Trabajo de Graduación para optar por el
Título de Licenciatura en Bellas Artes con
especialización en Danza con énfasis en
Jazz y Danzas de Carácter.**

PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ
2024

Tribunal Examinador

En uso de sus facultades el tribunal examinador ha revisado y aprobado
el trabajo de grado

“ESENCIA DEL BARRIO”

**PRODUCCIÓN ARTÍSTICA AUDIOVISUAL DEL ESTILO DE
DANZA *LATIN JAZZ* “SALSA” EJECUTADA EN EL AÑO 1970,
EN EL BARRIO “EL CHORRILLO” EN PANAMÁ.**

Profesor _____

Evaluación _____

Asesor

Profesor

Jurado 1 _____

Evaluación _____

Profesor

Jurado 2 _____

Evaluación _____

Dedicatoria

Este trabajo se lo dedico a Dios que me ha guiado en cada trayecto de mi carrera universitaria, para llegar a cumplir mis metas.

A mis padres por el deseo de superación que me brindan, ya que son la fuente de amor y sabiduría para cumplir todos mis propósitos.

A todos los profesores que me formaron a lo largo de la carrera para ser un gran profesional.

Eric Cedeño.

Agradecimiento

Ante todo, agradezco a Dios que me ha dado la vida y a oportunidad de culminar mi carrera universitaria.

A mis padres y a mi familia, que siempre me apoyaron a pesar de cada una de las dificultades para seguir adelante.

A la Universidad de Panamá y cada uno de los profesores que incursionaron en mi ciclo universitario, compartiendo sus valiosos conocimientos para convertirme en un gran profesional.

Eric Cedeño.

Índice General

Dedicatoria.....	iii
Agradecimiento.....	iv
Índice General	v
Índice de Figuras	viii
Índice de Cuadros.....	x
Resumen	xi
Introducción.....	xii
Capítulo 1:Planteamiento del Problema	16
1.1 Antecedentes de la Investigación	16
1.1.1 Estudios sobre el impacto de la salsa en el contexto latinoamericano y su impacto en la identidad cultural.	18
1.1.2 Producciones Audiovisuales Sobre El Barrio “El Chorrillo” En Panamá	24
1.2 Planteamiento del Problema	33
1.3 Justificación e Importancia de la Investigación	36
1.4 Objetivos de la investigación.	38
1.4.1 Objetivo General de la Investigación	39
1.4.2 Objetivos Específicos de la Investigación.....	39
1.5 Limitaciones de la Investigación	39
Capítulo 2: Marco Teórico de la Investigación	42
2.1 Historia y Orígenes.....	42
2.1.1 El Barrio Popular “El Chorrillo” en Panamá y su contexto sociocultural en 1970.	42
2.1.2 La danza <i>Jazz</i> como antecedente del estilo de danza <i>Latin Jazz</i>	46
2.1.3 El <i>Latin Jazz</i> como género musical y estilo de danza	48
2.1.4 La Salsa como Género Musical y Estilo De Danza	58

2.2	El <i>Latin Jazz</i> y la Salsa como estilos de danza	65
2.2.1	Características generales del <i>Latin Jazz</i> como estilo de danza	65
2.2.2	Características principales del estilo de danza Salsa.....	70
2.2.3	Comparación entre el estilo de <i>Latin Jazz</i> y el estilo de danza Salsa.....	83
2.3	Una Mirada a las Producciones Audiovisuales de Salsa en Panamá.....	87
2.3.1	Características y Elementos de las Producciones Audiovisuales de Danza.....	87
2.3.2	Sobre las Producciones Audiovisuales de Salsa en Panamá	90
Capítulo 3: Metodología de la Investigación.....		93
3.1	Tipo de Investigación	93
3.2	Cobertura	94
3.2.1	Población.....	95
3.2.2	Ubicación	97
3.3	Procedimiento de la Investigación	98
3.4	Cronograma de la Investigación	99
Capítulo 4: Fundamentos y Alcance de la Producción Artística Audiovisual: “Esencia del Barrio”		102
4.1	Supuesto del Proceso de Producción de: Esencia del Barrio.	102
4.2	Justificación e importancia de la Producción Artística Audiovisual: Esencia del Barrio	103
4.3	Objetivos de la Producción Artística Audiovisual: Esencia del Barrio.....	104
4.3.1	Objetivo General de la Producción Artística Audiovisual	104
4.3.2	Objetivos Específicos de la Producción Audiovisual	104
4.4	Aportes de la Producción Artística Audiovisual: Esencia del Barrio	105
4.5	Limitaciones del Proceso de Producción de: Esencia del Barrio	106
Capítulo 5: Análisis del Proceso Creativo y Resultado del Proceso de Producción de: Esencia del Barrio. Producción artística audiovisual en el género de danza <i>Latin Jazz</i> “Salsa” ejecutado en el año 1970, en el barrio “El Chorrillo” en Panamá.....		109

5.1	Análisis del Proceso Creativo de: Esencia del Barrio	109
5.1.1	Concepto General de la Producción Artística Audiovisual: Esencia del Barrio .	111
5.1.2	Producción Creativa	114
5.2	Proceso de Producción de: “Esencia del Barrio”.	115
5.2.1	Preproducción.....	116
5.2.2	Producción.....	146
5.2.3	Postproducción	161
	Conclusiones	165
	Recomendaciones	168
	Bibliografía	169
	Anexos	172

Índice de Figuras

Figura 1: El barrio “El Chorrillo” en Los Puños de una Nación (2005)	26
Figura 2: Residente del barrio “El Chorrillo”: Pedro Rodríguez “Sorolo”	27
Figura 3: El barrio “El Chorrillo” en el cortometraje ¿Qué se hizo tu Chorrillo? (2007).	28
Figura 4: Selección de películas de la muestra de cine “Imaginando la Ciudad” (2019)	30
Figura 5: El Parque de los Aburridos en “El Chorrillo” en el Cortometraje Musical Maestra Vida de Rubén Blades (2018)	31
Figura 6: Escenificación del área comunal del barrio en la obra musical “Maestra Vida” dirigida por Edwin Cedeño (2023).....	33
Figura 7: Eric Cedeño bailando <i>Jazz</i>	47
Figura 8: Mario Bauzá	50
Figura 9: Bailadores de Son.....	53
Figura 10: Bailadores de Mambo	54
Figura 11: Bailadores de Rumba	55
Figura 12: Bailadores de Bolero.....	56
Figura 13: Bailarines de Cha- Cha- Chá	57
Figura 14: Fania All Stars: Una Constelación	61
Figura 15: Cronograma de desarrollo histórico de la Salsa	64
Figura 16: Bailarines de Jazz Afrocubano	69
Figura 17: Bailarines de Bossa Nova	70
Figura 18: Aspectos sociales de la Salsa	73
Figura 19: Procesos básicos de producción de un video.....	88
Figura 20: Elementos característicos de los videos musicales de Salsa.....	89
Figura 21: Bailarines de la Producción Artística Audiovisual “Esencia del Barrio” .	118
Figura 22: Locaciones para “Esencia del Barrio”	133
Figura 23: Bailarines en los ensayos del montaje “Esencia del Barrio”	140
Figura 24: Vestuario de los hombres para la producción Artística Audiovisual: Esencia del Barrio	153

Figura 25: Vestuario de las mujeres para la Producción Artística Audiovisual: “Esencia del Barrio”	154
Figura 26: Vestuario y Maquillaje de la producción artística audiovisual “Esencia del Barrio”	156
Figura 27: Fotografías de la Producción Artística Audiovisual “Esencia del Barrio”	158
Figura 28: Eric dando indicaciones a los bailarines el día de la filmación	161
Figura 29: Edición del video “Esencia del Barrio”	162
Figura 30: Fotos del Proyecto Master Audiovisual	163
Figura 31: Otras fotos del Proyecto Master Audiovisual	164

Índice de Cuadros

Cuadro 1: Cuadro comparativo de estilos de danza Salsa.....	82
Cuadro 2: Cuadro comparativo entre la danza Latin Jazz y la danza Salsa	84
Cuadro 3: Detalle técnico de las herramientas utilizadas en esta investigación.....	95
Cuadro 4: Población de la investigación	97
Cuadro 5: Cronograma de la investigación	100
Cuadro 6: Equipo humano y asignación de responsabilidades de la Producción Artística Audiovisual “Esencia del Barrio”	117
Cuadro 7: Storyboard de “Esencia del Barrio”	120
Cuadro 8: Rundown de “Esencia del Barrio”	125
Cuadro 9: Descripción de Espacios y Transiciones por Escena	130
Cuadro 10: Presupuesto de la producción artística audiovisual: Esencia del Barrio.....	134
Cuadro 11: Equipo Técnico para “Esencia del Barrio”	137
Cuadro 12: Horarios de los ensayos	140
Cuadro 13: Guión Técnico de “Esencia del Barrio”	148
Cuadro 14: Escaleta de “Esencia del Barrio”	151

Resumen

Este trabajo de grado, explora el proceso de investigación y elaboración de una producción artística audiovisual, enfocada en el género de danza *Latin Jazz*, específicamente en el estilo de Salsa, en el contexto del barrio “El Chorrillo” en Panamá durante la década de 1970.

A través de un enfoque interdisciplinario, se examinan los orígenes y evolución de estos estilos de danza y música, así como su impacto en la identidad cultural de la comunidad. La investigación incluye un análisis de las características rítmicas y de movimiento del *Latin Jazz* y la Salsa, y cómo estos elementos han sido representados en producciones audiovisuales.

Además, se aborda el proceso de la producción artística audiovisual: “Esencia del Barrio”, detallando los objetivos, aportes y limitaciones de la misma. Este estudio contribuye a la comprensión de la intersección entre la danza *Latin Jazz*, la música y el entorno social, resaltando la importancia de estas expresiones artísticas en la construcción de identidad cultural.

Palabras clave: Danza, *Latin Jazz*, Salsa, Producción Artística Audiovisual, Afroantillano.

Introducción

La elaboración de esta tesis es un trabajo de autoría propia, que representó para mí un alto grado de complejidad, debido a que he consultado material instructivo de libros y sitios web; para abordar el tema de esta tesis de manera más comprensiva, didáctica y amplia, se escogieron los textos más oportunos al caso del proyecto. Esta tesis que lleva por título “Esencia del Barrio”: Producción Artística Audiovisual del Estilo de Danza *Latin Jazz* “Salsa” ejecutada en el año 1970, en el barrio “El Chorrillo” en Panamá, tiene como propósito incidir en que la generación actual apueste por la salsa como género de danza de cultura propia, con el propósito de impulsar e inculcarla en la juventud y que se vuelva a quedar para siempre.

La tesis está conformada por cinco capítulos, los cuales se desarrollan a lo largo de este documento y se detallan a continuación; capítulo 1: Planteamiento del problema, en este primer capítulo se presentan los antecedentes de la investigación, el planteamiento del problema, la justificación e importancia de la investigación, los objetivos generales y específicos, así como las limitaciones de investigación.

En el capítulo 2: Marco Teórico se expondrán los aspectos generales del género *Latin Jazz* y el estilo de la “Salsa” en el año 1970, para entender el contexto en la cual se desarrolla la producción audiovisual “Esencia del Barrio” que es el objeto de esta investigación. En el 2.1 Historia y Orígenes, permite comprender plenamente el impacto de estos estilos de danza, para apreciar la evolución cultural que dio lugar a su creación y difusión. En el 2.2 El *Latin Jazz* y la Salsa como Estilos de Danza, se

examinan a detalle los estilos de danza Jazz y Salsa, analizando sus características distintivas e importancia dentro del panorama musical y dancístico. Por último, el 2.3 Una Mirada a las producciones audiovisuales de Salsa en Panamá, evalúa como el medio audiovisual representa y preserva la identidad cultural de las comunidades locales a través del tiempo.

Dentro del capítulo 3: Metodología de la Investigación, la misma se desarrolla basada en la investigación, donde se hace una breve revisión del análisis del contenido, en este caso por medio de un diseño cualitativo el cual procura comprender las experiencias y comportamientos de las personas en cuanto a la danza “Salsa” se refiere en la época de 1970 relacionado a la comunidad del barrio del “Chorrillo”. Es decir, se manifiesta las generalidades del tema fundamental que en este caso sería: La Producción Artística Audiovisual en el Estilo de Danza *Latin Jazz* “Salsa” ejecutado en el año 1970, en el Barrio “El Chorrillo” en Panamá. Dentro de tantas cabe mencionar: tipo de investigación, cobertura de la investigación, población, ubicación, procedimiento de la investigación y cronograma de investigación.

El capítulo 4: Fundamentos y alcance de la producción artística audiovisual: “Esencia del Barrio”, se lleva a cabo un desarrollo social, que es centrado en la danza *Latin Jazz* y el estilo de danza Salsa en el barrio “El Chorrillo” en Panamá. En donde se analiza el supuesto que guía el proceso de creación, se expone la justificación e importancia de esta producción, además del objetivo general y los objetivos específicos como base para alcanzar un producto audiovisual que

entretenga, eduque y promueva la identidad cultural local. Además, se hace mención a las limitaciones del proceso de producción audiovisual para este trabajo de tesis.

Dentro del capítulo 5, se presenta el análisis del proceso creativo y los resultados del proceso de producción de “Esencia del Barrio”: Producción Artística Audiovisual en el estilo de Danza *Latin Jazz* “Salsa” ejecutado en el año 1970 en el barrio de “El Chorrillo” en Panamá. Donde se exponen los procesos de pre producción, producción, postproducción y el lanzamiento de la Producción Artística Audiovisual “Esencia del Barrio”. Elaborando la estructura e infraestructura del proyecto además de los costos de elaboración y la inversión para la producción de “Esencia del Barrio”.

CAPÍTULO 1

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1 Planteamiento del Problema

El presente capítulo identifica y define el problema central que motiva esta tesis de grado, cuyo propósito fue explorar y documentar información relevante para elaborar “Esencia del Barrio” es una producción artística audiovisual en el estilo de danza *Latin Jazz* “Salsa” ejecutada en el año 1970, en el barrio “El Chorrillo” en Panamá. Fundamentamos la relevancia y la necesidad de este estudio, en los antecedentes, abordando las brechas en el conocimiento y destacando las implicaciones culturales y sociales que justifican la elaboración de dicha producción artística audiovisual, buscando ofrecer una amplia comprensión de los desafíos y oportunidades que se presentaron en la preservación y difusión del patrimonio de los estilos de danza Salsa y *Latin Jazz* en el barrio “El Chorrillo” que fue fundado formalmente el 28 de abril de 1915 en la ciudad de Panamá, su población era conformada en su gran mayoría por trabajadores extranjeros, muchos de ellos de origen antillano, atraídos por las oportunidades laborales que ofrecía la construcción del Canal de Panamá. Panamá: IDEN(1990). .

1.1 Antecedentes de la Investigación

Los antecedentes de este trabajo de grado se dividen en dos secciones principales: los estudios sobre la salsa en el contexto latinoamericano y su impacto en la identidad cultural, y las producciones audiovisuales sobre el barrio “El Chorrillo” en Panamá. En particular, el libro “*La ciudad imaginada* de Calvo” (2014) ofrece una visión profunda sobre la evolución urbana y cultural del barrio “El Chorrillo”,

aportando un contexto histórico y social, clave para comprender la importancia de este barrio en la narrativa audiovisual.

Estos antecedentes destacan la necesidad de una documentación más profunda y específica que conecte los estilos de danza Salsa y *Latin Jazz* con la identidad cultural del barrio “El Chorrillo”, ofreciendo así una contribución significativa al conocimiento histórico de ambos géneros en Panamá y América Latina.

La salsa como género musical y estilo de danza han sido estudiados una gran cantidad de veces, en estos estudios se destacan los orígenes, la evolución y la difusión de la salsa a lo largo de América Latina. En estos estudios también se aborda como la salsa ha emergido como una expresión cultural de la fusión de distintos ritmos, convirtiéndose en un símbolo de identidad para muchas comunidades, proporcionando un medio de expresión de experiencias colectivas y personales y sobre todo analizando como se han ido moldeando, a partir de estas prácticas culturales y sociales.

Por otra parte, el barrio “El Chorrillo” en Panamá ha sido un tema recurrente en diversas producciones audiovisuales, con una mezcla de infamia y nobleza, ya que muchas no buscan capturar precisamente su rica historia y vibrante vida cultural. Muchas de estas producciones se han centrado en otros aspectos como su arquitectura, su historia política o la vida cotidiana de sus habitantes, dejando un impacto significativo en la documentación relacionada con la importancia de la salsa como fenómeno cultural, en donde se detalla la música y el estilo de danza salsa,

han influido en la vida de sus residentes y en la configuración de la identidad cultural del barrio “El Chorrillo”.

Estos antecedentes subrayan la importancia de esta investigación, esta exploración específica permite conectar la salsa con la identidad cultural de “El Chorrillo”, apreciando no solo la riqueza musical y de movimiento del estilo, sino también entendiendo su papel fundamental en la construcción de identidades y de una comunidad resiliente como lo es el barrio “El Chorrillo” en Panamá.

1.1.1 Estudios sobre el impacto de la salsa en el contexto latinoamericano y su impacto en la identidad cultural.

Si bien nuestro trabajo de tesis se encuentra basado en presentar una ejecución de la danza a través de una producción audiovisual de los estilos de danza salsa y *Latin Jazz*, es importante señalar que en el contexto de la antropología del sonido, se examina brevemente la relación entre música y baile como procesos socioculturales, documentados en momentos específicos de la historia cultural y musical de determinadas sociedades y esto es importante, porque los principales enfoques en el estudio del sonido abordan, por un lado, a quienes lo producen y por otro a quienes lo reciben, por supuesto en esta investigación estaremos enfocándonos en quienes lo reciben.

Se investigó que:

La relación entre el sonido y el lugar, permite lograr un nivel de socialización conocido como expresiones sonoras, dando así, a cada sociedad o grupo

humano, manifestaciones particulares. con base en esta analogía, la relación podría darse también entre el movimiento y el lugar, dando en este caso manifestaciones particulares de movimientos. (Steven Feld, 2013, pp.217-239).

De esta manera, no solo los sonidos, sino también los movimientos de la salsa en este caso dentro del barrio “El Chorrillo” adquieren un carácter único, reflejando la historia y las experiencias de su gente. Desde esta perspectiva se puede entender cómo la danza y la música además de ser formas de entretenimiento, narran historias y construyen identidad. A través del movimiento, los residentes de los barrios expresan alegrías, luchas y resiliencia, convirtiendo la salsa en un elemento vital de su identidad cultural.

En primera instancia,

Se investiga la “sonoridad de la cultura” haciendo referencia a los múltiples sonidos que se convierten en expresiones características de cada contexto más específicamente a las manifestaciones sonoras de una colectividad. Desarrollando en otras palabras una identidad sonora compuesta por una serie de rasgos distintivos que permiten a los grupos definirse y reconocerse. (Ana Lidia Domínguez, 2007, pp.17).

Analizando la “sonoridad de la cultura” podríamos decir que la cultura no solo se manifiesta a través de los sonidos, sino también en cómo estos sonidos se transforman en movimiento. La música provoca respuestas corporales que son igualmente parte de esta identidad cultural. Los movimientos y danza que emergen

de la interacción con estos sonidos, son expresiones físicas de la misma cultura. El baile, como respuesta al sonido, refleja las mismas costumbres, tradiciones y códigos de interacción que se encuentran en la música, creando un diálogo continuo entre el sonido y el movimiento, es decir, una relación entre lo que se escucha y cómo se interpreta corporalmente.

Con base en estas dos premisas podemos establecer un eje de análisis en torno al género musical *Latin Jazz*, y que el estilo de danza *Latin Jazz* se puede interpretar como un movimiento corporal que es la respuesta de los que escuchan e interiorizan la música de *Latin Jazz* a través del baile.

Por otro lado,

Se investigó un libro llamado *The History of Jazz*, donde destaca un hecho histórico que ejemplifica esta afirmación es el surgimiento del Jazz en Nueva Orleans a principios del siglo XX. El jazz, tanto como expresión musical como corporal, surgió en un contexto de intensa interacción cultural entre comunidades afroamericanas, criollas, y europeas en Nueva Orleans, una ciudad con una historia compleja de esclavitud, segregación, y migración. (Ted Cioia, 2011, pp. 27)

De esta manera, se puede resaltar lo importante que fue la unión cultural dentro del crecimiento del Jazz en los Estados Unidos, dando así un reconocimiento a nivel global.

Esta fusión cultural creó un espacio donde la música y la danza se desarrollaron conjuntamente como expresiones de identidad y resistencia. El entorno multicultural y políticamente cargado permitió que el *Jazz* no solo emergiera como estilo musical, sino también como una forma de expresión corporal que capturaba las realidades sociales de la época. Los ritmos y melodías que los músicos crearon no podían separarse de los movimientos que los acompañaban; ambos eran manifestaciones de las mismas luchas y aspiraciones.

Los músicos de jazz incorporaron elementos de las tradiciones africanas, como los ritmos sincopados y la improvisación, mientras que los bailarines desarrollaron estilos de danza como el Charleston y el Lindy Hop, que reflejaban la libertad y la creatividad inherente a la música. Ambos, música y danza, respondieron a las mismas influencias sociales y políticas, como la lucha por los derechos civiles y la resistencia cultural ante la opresión racial. Este ejemplo demuestra cómo las expresiones musicales y corporales están profundamente entrelazadas y son productos de sus contextos históricos compartidos. (Gioia, 2011, pp. 27).

En el estudio “Expresiones sonoras de la cultura: la salsa y la contemporaneidad a través de los bailadores del estilo en línea”, Edna María López Carrión, señala a dos estudiosos del fenómeno Salsa: el sociólogo Ángel Quintero y el antropólogo Alejandro Ulloa.

Primeramente,

El sociólogo Quintero resalta que “La salsa no es un particular ritmo o forma musical. Es más bien una manera de hacer música, una de cuyas características centrales es, precisamente, su libre combinación de diversos ritmos y géneros del Caribe. (Ángel Quintero, 2005, pp. 89).

Quintero destaca la salsa en su esencia como una fusión de múltiples influencias musicales, que crean una expresión única y dinámica gracias a como se entrelaza, lo que permite a su vez que el género evolucione y se adapte, reflejando así las diversas culturas y tradiciones que la acogen y la transforman. Este enfoque de flexibilidad y la mezcla de ritmos proporcionan una base para nuestra tesis, al permitirnos entender la salsa como un fenómeno cultural adaptable y expansivo.

Vale la pena señalar, que la Salsa es más que un género musical, es una expresión cultural que ha trascendido fronteras y generaciones. Sus raíces se hunden en la rica historia musical del caribe y Latinoamérica, dando como resultado un sonido vibrante y lleno de vida.

Ulloa (2009) sostiene a la salsa como un tipo de música de fusión y al ser una corriente musical que mezcla géneros, esto implica la mezcla de temporalidades históricas, tradiciones socio musicales de diversos países e incluso sonoridades africanas que fueron apropiadas por diversas culturas musicales del Caribe. (Pág.53).

Ambos estudios coinciden en que la salsa es más que un simple género musical; es una gran variedad de influencias culturales y temporales que no hacen más que reflejar la historia y la diversidad musical sobre la danza de la región

caribeña. Es su capacidad de incorporar elementos de épocas y culturas diversas, lo que hace de la salsa una forma de arte compleja y rica, que resuena profundamente en las comunidades que la adoptan y la practican.

Por otro lado:

El sociólogo Gómez sustenta que la salsa forjó un significado social y cultural, lo que define como “la educación sentimental” a través de las experiencias festivas, los carnavales, eventos salseros, el comercio de la salsa, las tertulias salseras, el coleccionismo de discos de vinilo, el baile y los músicos de salsa, se construyó una sociedad con sus propias dinámicas de familiaridad y relaciones en las calles, delineando territorio de disfrute alrededor de la salsa. (Nelson Gómez, 2015, pp.180).

En el capítulo dos haremos mención de los antecedentes e historia del propio género de salsa como estilo de danza, sin embargo debemos señalar que la salsa nació en una época donde las migraciones de la cultura negra y de origen afroantillano eran constantes, llevando consigo sus ritmos tradicionales, dando paso a un nuevo género musical, cargado de letras que le cantaban a lo popular, al desarraigo y a lo marginal.

Como nos comenta Gómez,

Más que un género musical, la salsa se debe abordar como una experiencia sociocultural similar a la literatura: una manifestación artística que establece

una narrativa sobre la identidad cultural de cada territorio, que compare la transformación de las ciudades y sus poblaciones. (Gómez, 2015).

Podemos concluir, que la Salsa ha evolucionado como en la danza y género musical de manera vibrante y dinámica, brindando un desempeño fundamental en la construcción y expresión de identidad cultural en América Latina. Ha sido a través de su capacidad de fusión de influencias y de adaptarse a diferentes contextos, que la salsa ha logrado mantener a lo largo del tiempo su relevancia cultural. Una relevancia cultural, que refleja la diversidad y la historia de los pueblos que la han hecho suya. Es por ello que el impacto que el género de salsa ha tenido en el contexto latinoamericano nos permite tener una comprensión más profunda del mismo y a la vez entender las dinámicas culturales y sociales que le rodean.

1.1.2 Producciones Audiovisuales Sobre El Barrio “El Chorrillo” En Panamá

Este apartado de antecedentes tiene como objetivo explorar y rescatar la memoria colectiva y las experiencias compartidas en torno al barrio “El Chorrillo”. Al hacerlo, buscamos reconocer la importancia de manifestaciones culturales, pero también destacar la necesidad de obtener mayor documentación y realizar un análisis audiovisual más completo sobre el barrio “El Chorrillo” en el año de 1970.

Es muy escasa la documentación audiovisual sobre la relación entre la Salsa y el barrio “El Chorrillo”. Sin embargo, existen otros tipos de producciones audiovisuales que presentan al barrio “El Chorrillo” desde otras perspectivas o desde otros tipos de manifestaciones culturales. Un ejemplo claro son los

cortometrajes y producciones de cine nacional e internacional que presentan a personajes sobresalientes que han emergido de “El Chorrillo” o que presentan al barrio como escenario principal, estudiando a sus moradores y la identidad de este barrio.

- Los Puños de una Nación (2005):

Es un documental de Pituka Ortega, en la figura del célebre boxeador panameño Roberto “Mano de Piedra” Durán. El filme plantea un paralelismo entre la lucha por la soberanía de Panamá frente a la presencia norteamericana, liderada por el General Omar Torrijos, en los años setenta, con el surgimiento como boxeador de Roberto Durán quien se convirtió cinco veces en campeón mundial.

Este paralelismo llega a proporciones épicas cuando en 1980 “Mano de Piedra” reta al ganador olímpico norteamericano, Sugar Ray Leonard, y al derrotarlo, el panameño trasciende su frontera de héroe nacional a ícono latinoamericano. Justamente La producción audiovisual “Los Puños de una Nación” se enfoca en el Chorrillo, barrio en el que nació Durán, Lo cual muestra cómo se desarrollaba la vida cotidiana de los habitantes del populoso barrio el “Chorrillo”, en donde se observa de forma ilustrativa como era su ambiente y su gente, por lo que me inspiro a desarrollar la producción audiovisual relacionada con la esencia del barrio el Chorrillo.

Figura 1 :

El barrio “El Chorrillo” en Los Puños de una Nación (2005)



Nota: Imagen del barrio “El Chorrillo” en los Puños de una Nación. Fotograma de Los Puños de una Nación. Fuente: Pituka Ortega-Heilbron (2005).

1.1.2.1 ¿Qué se hizo tu chorrillo? (2007):

En este cortometraje bajo la dirección de Yaritza Best busca adentrarse en algunos de los protagonistas, moradores de ese momento, su lucha por sobrevivir y mantener la identidad del barrio. En el cortometraje se hace una breve introducción sobre el nacimiento del barrio “El Chorrillo”, posteriormente se presenta a historiadores como Romel Escarriola y Cesar del Vasto que comentan sobre los inicios del barrio, seguidamente residentes del barrio como Pedro Rodríguez “Sorolo”.

Figura 2 :

Residente del barrio “El Chorrillo”: Pedro Rodríguez “Sorolo”



Nota: En la imagen se presenta al residente del barrio El Chorrillo con un mural de fondo con las palabras Maelo, El Sonero Mayor, título de uno de los álbumes musicales de Ismael Rivera. Fotograma de ¿Qué se hizo tu Chorrillo? Fuente: Yaritza Best (2007).

El mismo, comenta sobre el salsero Ismael Rivera como un puente para que otros salseros de talla mundial, como Gilberto Santa Rosa, Cano Estremera y Lefty Pérez se interesaran en el barrio “El Chorrillo”, posiblemente aquí se encuentren una de las bases de esa fusión del barrio y la salsa. Posteriormente se presentan a otros moradores que comentan que el barrio les ha dado grandes enseñanzas y que también han surgido personas buenas. El escritor Pedro Rivera Ortega, recuerda que en los años cuarenta se vivía de forma familiar, de forma colectiva, compartiendo espacios. Luego se hace referencia a la Invasión, como un hecho que ha marcado la cúspide de la violencia que se encuentra en el barrio. Otros

moradores cuentan sus experiencias sobre la Invasión. Para finalizar los moradores hacen referencia a la evolución del barrio y como en esos años aumentó la violencia y el deseo de un mayor interés por la mejoría del barrio.

Figura 3 :

El barrio “El Chorrillo” en el cortometraje ¿Qué se hizo tu Chorrillo? (2007)



Nota: Imagen del barrio “El Chorrillo” en el cortometraje ¿Qué se hizo tu Chorrillo? Fotograma de ¿Qué se hizo tu Chorrillo? Fuente: Yaritza Best (2007).

1.1.2.2 Yo soy Chorrillo (2018):

Es un corto producido por los chicos del proyecto Consecuencias 500 años, donde se creó un taller de producción de fotografía y video, con el propósito de recopilar y recuperar alegres historias acerca de sus vivencias en el Casco Antiguo. Este cortometraje busca cambiar la imagen que se tiene del barrio y

transformar la mentalidad de cerrarle las puertas a una persona proveniente de este barrio.

1.1.2.3 “Imaginando la ciudad” (2019):

La muestra de cine “Imaginando la ciudad” (2019) es un compendio cinematográfico que abarcó documentos fílmicos antiguos, mostrando diversas percepciones sobre la urbe principal de Panamá. Este recorrido desde 1906, que abarca 112 años de producciones audiovisuales, permite observar un claro “antes y después” en la vida de la comunidad, destacando cómo ha cambiado no solo el paisaje urbano, sino también el tejido social y cultural del barrio “El Chorrillo”. Las representaciones cinematográficas reflejan las transformaciones experimentadas por el barrio, desde sus raíces afroantillanas hasta el impacto de la modernización y los desafíos socioeconómicos.

Figura 4 :

Selección de películas de la muestra de cine “Imaginando la Ciudad”
(2019)

MUESTRA DE CINE 'IMAGINANDO LA CIUDAD'		
Selección de películas		
1906 Arrival In Panama - Theodore Roosevelt - US National Archives	1981 Nosotros los del Silver Roll - Gerardo Maloney	2003 Nueve en vivo - Brooke Alfaro
1910 William H. Taft In Panama - US National Archives	1984 Sirenata en B - Sandra Eleta	2004 Ciudad múltiple - Rich Potter
1914 Panama by Air (REEL 4) - Ray Duhem	1987 Chong Neto - Aby Martínez	2006 Los puños de una nación - Pituka Ortega Heilbron
1919 Town tropics: Panama under uncle sam and a tropical sun - Ford Motor Company	1988 Alma de bohemio - Aby Martínez y Jorge Cajar	2007 ¿Qué se hizo tu Chorrillo? - Yanitza Bes y Aby Martínez
1919 A Genuine Panama - Ford Motor Company	1989 Myname is Panama - Carlos Aguilar Navarro y Yisca Márquez	2007 Curundú - Ana Endara Mislov
1920 Documentos di domenico - Archivo Histórico Cinematográfico Colombiano de los Acevedo	1990 El imperio nos visita nuevamente - Sandra Eleta	2009 Estación seca - Conlon-Harker
1926 Garras de oro - P.P. Jambrina	1990 Just cause, ¿Para quién? - Yisca Márquez	2010 Empleadas y patronos - Abner Benaim
1937 The construction of the Panama Canal - US National Archives	1992 The midnight special - Edgar Soberón Torchia	2010 El último soldado - Luis Romero
1962 Panama: danger zone - NBC News	1992 The Panama deception - Barbara Trent	2012 Caos en la ciudad - Enrique Pérez
1964 El 9 de enero - ICAIC	1992 Memoria enlatada o qué lata no tener memoria - Joaquín Horna Dolande y Jorge Cajar	2013 Efecto dominó - Conlon-Harker
1970 Panamá 1960-1979 - John H. Heymann y Jorge Carrasco	1992 Tambo jazz - Gerardo Maloney	2013 Zincofonia tropical - Conlon-Harker
1972 Cuartos - Armando Mora	1996 Isabel De Obaldía - Pituka Ortega Heilbron	2014 Historias del Canal - Varios directores
1972 Canto a la patria que ahora nace - Pedro Rivera	1997 El mandado - Pituka Ortega Heilbron	2014 Invasión - Abner Benaim
1976 Panamá - Jesús Enrique Guédez	2001 One dollar (El precio de la vida) - Héctor Herrera	2015 Bajo la alfombra - Conlon-Harker
1976 La canción de nosotros - Luis Franco Bantley	2002 El plomero - Jonathan Harker	2015 Caja 25 - Delfina Vidal y Mercedes Arias
1977 Una bomba a punto de estallar - Luis Franco Bantley	2002 Aria - Brooke Alfaro	2015 Salsipuedes - Ricardo Aguilar y Manolito Rodríguez
1979 El verdadero protagonista - Ernesto Holder	2002 Cortes - Brooke Alfaro	2016 La ruta - Pituka Ortega Heilbron
	2002 Creisi blu - Brooke Alfaro	2016 La felicidad del sonido - Ana Endara
	2003 Coexistencia - Donna Conlon	2017 Voz a la deriva - Conlon-Harker
		2017 Lotería - Conlon-Harker
		2017 La Matamoros - Delfina Vidal
		2017 Una noche de calypso - Fernando Muñoz
		2018 Mega banda - Gerardo Maloney
		2018 Diciembre - Enrique Castro Ríos

Infografía: LP - Fuente: Comisión 500 Años

Nota: Adaptado de Imaginando la ciudad: una retrospectiva del cine local,

Comisión 500 Años, 2019, La Prensa.

(https://www.prensa.com/impres/vivir/Retrospectiva-cine-local_0_5319218078.html)

1.1.2.4 El Cortometraje musical “Maestra Vida”, (2018)

Producido por Augusto Posso, bajo la dirección de Alberto Serra, es la obra, más cercana a nuestros temas de investigación: La salsa y el barrio “El Chorrillo”.

Es una producción audiovisual que recopila canciones de los discos Maestra Vida I y II del maestro de salsa Rubén Blades.

Figura 5 :

El Parque de los Aburridos en “El Chorrillo” en el Cortometraje Musical Maestra Vida de Rubén Blades (2018)



Nota: Imagen de persona jugando Dominós en el parque de los aburridos.”. Fotograma del Cortometraje Musical “Maestra Vida” (2018). Fuente: Augusto Posso (2018).

Es importante mencionar que la producción “Maestra Vida” (2023) dirigida por Edwin Cedeño, producida por Augusto Posso, es la más cercana a nuestros temas de investigación: La salsa y el barrio “El Chorrillo”. Esta producción despierta un interés en mí, motivándome a desarrollar la producción artística audiovisual del estilo de danza *Latin Jazz* “salsa” ejecutada en el año 1970, en el barrio “El Chorrillo” de Panamá.

Maestra Vida es una ópera de salsa musical que teje la historia a través de los ojos de sus protagonistas, Manuela Pérez y Carmelo da Silva, donde se cuentan hechos de sus vidas y de los hechos más importante entre las décadas de los 20 y los 70. Rubén Blades hizo de este álbum una representación de la identidad de los barrios latinoamericanos, de nuestra sociedad.

Esta ópera de salsa musical fue esencial en la producción que estoy desarrollando, ya que la misma expresa y ofrece lecciones que indicaban fracaso, dolor, tristeza, alegría, el éxito que imperaba en el populoso barrio

Vale la pena señalar que la producción de “Maestra Vida”, mostraba la esencia de como era su estructura habitacional, su gente, su idiosincrasia, su vestimenta y sus costumbres bohemias. Esta referencia fue fundamental para proyectar un escenario o estructura similar a la época, tratando de emular su gente y su manera de expresar a través del baile.

Figura 6:

Escenificación del área comunal del barrio en la obra musical “Maestra Vida” dirigida por Edwin Cedeño (2023).



Nota: Obra Musical de Maestra Vida de Rubén Blades. Fuente: Personal al asistir al teatro.

1.2 Planteamiento del Problema

El barrio “El Chorrillo” y la Salsa como género musical y estilo de danza en Panamá son elementos profundamente entrelazados, que han contribuido significativamente a la identidad cultural del país. Sin embargo, a pesar de su rica historia y su impacto en la comunidad, existe una notable escasez de documentación y producciones audiovisuales que capturen esta interacción vibrante y esencial. La falta de registros detallados sobre la evolución de la salsa como género musical y como de estilo de danza en Panamá y en el barrio “El Chorrillo”, deja un vacío en la comprensión de cómo este género musical y su expresión en movimiento, han

moldeado a la sociedad panameña y son un reflejo de la vida cotidiana, las tradiciones del barrio y su gente.

El año 1970, se considera el inicio de la década dorada del género de la salsa, tanto en su estilo de danza como en la parte musical, ya que fue un período en donde la salsa como género tuvo una gran popularidad, influencia donde emergen nuevas figuras y artistas que dan este impulso a su género llevando a convertirlo en un fenómeno global. Esto lleva una aceptación del género salsa en los barrios populares de Panamá, como lo fue “El Chorrillo”, logrando así influenciar a las personas que disfrutaban de este gusto musical en el barrio y lo incorporan también a un nuevo estilo de movimiento corporal que nace en estas reuniones del barrio “El Chorrillo”.

Para el año 1970 en Panamá, se estilaba observar en las calles y ,principalmente en las casas del barrio popular “El Chorrillo”, ciudadanos que solían convivir los días viernes, sábados o domingos aproximadamente desde las 6:00 p.m. en adelante. Estos se reunían para disfrutar de la danza y música, en la mayoría de los casos estas reuniones terminaban tornándose en una actividad social de muy sano esparcimiento donde convivían jóvenes y adultos de todas las edades.

Durante los últimos años y sobre todo en el 2024, en el barrio “El Chorrillo” es inevitable notar como se ha perdido por completo la esencia del barrio, por lo que es imprescindible recuperar aquellas reuniones de los grupos residentes que se regocijaban en la música y la danza.

Enfocándome al tema principal de esta tesis y como ya se ha mencionado previamente, la ausencia de registros detallados y producciones audiovisuales sobre la salsa en “El Chorrillo” representa una brecha significativa en la comprensión de cómo este género musical ha influido y se ha reflejado en la vida sociocultural del barrio. Sin documentación adecuada, se pierde la oportunidad de preservar y transmitir el legado cultural a las futuras generaciones, así como de reconocer y valorar el papel fundamental que la salsa ha jugado en la construcción de identidad y comunidad en el barrio del “Chorrillo”.

Por lo antes mencionado, es importante mantener la esencia, ya que la juventud en la actualidad, enfocándonos en el año 2024, se necesitan tener este tipo de actividades con el fin de utilizar su tiempo libre para que sea más productivo y así minimizar un poco la delincuencia dentro del barrio, para continuar reforzando los valores, y que a la vez surja el interés por la danza dentro de la juventud del barrio “El Chorrillo”.

Por esta razón, nació esta tesis con una propuesta de producción artística audiovisual enfocado en la salsa y vinculada así el cómo surgió el estilo *Latin Jazz*, que hoy día es ejecutado dentro de las coreografías de salsa. En esta tesis se tiene como propósito a través de la producción audiovisual presentada manifestar una visión escénica de dichas vivencias en el barrio el Chorrillo, de tal manera que se pueda dejar un legado para las nuevas generaciones originarias de este barrio como de Panamá.

1.3 Justificación e Importancia de la Investigación

El barrio “El Chorrillo” en Panamá, con su rica historia y vibrante vida cultural, ha sido un epicentro significativo para la expresión artística del género salsa tanto en la música y la danza.

Esta tesis buscó llenar ese vacío, proporcionando un recurso valioso tanto para la preservación cultural como para el análisis académico por medio de esta creación audiovisual “Esencia del Barrio”.

Como estudiante de danza es importante mencionar que el estudio y la investigación previa, me permitió comprender más el estilo de danza salsa en el periodo de 1970, además de apreciar su riqueza, características y diversidad del mismo género, así como sus influencias y evolución a lo largo del tiempo, al ser esta época, una etapa en la que el género de la salsa alcanzó su máximo esplendor y se consolidó como una de las expresiones culturales más brillante y significativas de América Latina.

Por lo tanto, es mi fuente de motivación resaltar un estilo de danza, como lo es la Salsa en su año más renombrado dentro de los barrios populares. Del mismo modo, es de suma importancia tener en cuenta que el estilo de danza Salsa que tiene la característica particular de ser un estilo de baile rítmico estilizado ya que conlleva mucha cadencia en su movimiento corporal, ejecutando disociación, línea, fluidez y rapidez a través de su tiempo musical. Y, por otro lado, el *Latin Jazz* que es una forma de este estilo de baile que muestra la individualidad y la originalidad de un bailarín ya que se caracteriza por movimientos sensuales, improvisados y llenos de

energía, que reflejan la alegría y la pasión de la cultura latina destacando así la capacidad de combinar técnicas de danzas formales con la espontaneidad del *Jazz*, brindando la oportunidad de interpretar la música con movimientos únicos y personalizados, mostrando así expresiones únicas de sus habilidades.

Cabe señalar, que en la actualidad la juventud en los barrios populares panameños, dejó de escuchar la música salsa y, por ende, dejaron de bailar dicho estilo de danza. En consecuencia, por motivos de moda escuchan nuevos géneros musicales tales como: el reggaetón y el dancehall. Situación que refleja un vacío, lo que lleva a que las salas de baile no sean concurridas y las orquestas de música del género de salsa no se presenten con frecuencia dentro de los barrios.

Por medio de esta producción artística audiovisual, se busca impulsar el género musical Salsa en las nuevas generaciones y apoyar al crecimiento de los bailarines de este estilo, con la intención de fortalecer el legado cultural y fomentar un sentido de identidad y pertenencia dentro del gremio de bailarines de este estilo de danza salsa en Panamá. Así de esta forma rescato la importancia de este género cultural que es propio de nuestro país, además inculcar el respeto y apoyo hacia este como patrimonio vivo de esta época, en donde contábamos con buenas orquestas de salsa y se evidencia el amor que cada día va en aumento para permitir este resurgir de la danza y música del género salsa, con la finalidad que quede en nosotros. Además, sirve como herramienta educativa y de preservación cultural, contando así con una fácil accesibilidad para su amplia audiencia.

Por esto, es importante mencionar que en estos contextos también se encuentra un abundante talento y numerosas obras valiosas que, aunque a menudo se encuentran opacadas por lo negativo de situaciones que emergen de la conducta social de estos barrios, continúan presentes.

Al documentar y analizar la relación entre la música y el baile en “El Chorrillo” enfocándome en el estilo de danza salsa y su derivado el *Latin Jazz* durante la década de 1970, estoy contribuyendo a una comprensión más profunda de cómo estas expresiones han influido en las dinámicas sociales y culturales del barrio y de Panamá. Además, destacó la importancia de la salsa como un fenómeno sociocultural integral que trasciende del simple acto de bailar, a la conexión con las personas y creando un sentido de comunidad y pertenencia.

Sin olvidar la perspectiva académica, esta tesis enriquece el campo de los estudios culturales y antropológicos, al proporcionar un estudio de caso detallado sobre la salsa en un contexto específico. De esta manera, se busca apreciar en su totalidad el impacto que la salsa tuvo en la construcción de identidad y comunidad en este emblemático barrio panameño.

1.4 Objetivos de la investigación.

En esta sección veremos la descripción de los objetivos generales y específicos de este trabajo de tesis.

1.4.1 Objetivo General de la Investigación

Explorar y analizar la relación entre los estilos de danza *Latin Jazz* y Salsa para el desarrollo de una producción artística audiovisual que contribuya al entendimiento de la construcción de la identidad y la cohesión comunitaria en el barrio “El Chorrillo” en la década de 1970.

1.4.2 Objetivos Específicos de la Investigación

Los objetivos específicos de esta investigación son:

- Comprender visualmente el fenómeno de la salsa en el barrio “El Chorrillo” y su impacto en la comunidad, aportando conocimiento sobre la historia del género y sus aportes culturales en la sociedad.
- Promover el aporte de los afroantillanos en la cultura panameña.
- Examinar la influencia de figuras claves, como músicos, bailarines y promotores culturales, en la difusión y desarrollo del estilo de danza salsa y el *Latin Jazz* y cómo su legado perdura en la actualidad.
- Investigar la influencia de la música salsa en la configuración de eventos comunitarios y festivales en “El Chorrillo”, destacando su papel en la cohesión social y la construcción de identidad.

1.5 Limitaciones de la Investigación

Entre las limitaciones de la investigación que se lograron superar se encuentran las siguientes:

La obtención de testimonios y documentos de la década de 1970 fue un desafío debido a la falta de registros escritos o audiovisuales. Además, existía el riesgo de que las percepciones y recuerdos de los entrevistados fueran subjetivas y no representaran de manera completa y precisa la realidad de la época.

Para la interpretación de la información recopilada, fue crucial mantener un enfoque objetivo y equilibrado, porque la naturaleza cualitativa de la investigación da lugar a interpretaciones variadas. Recopilar, analizar y dar sentido a toda la información del género del Latin jazz salsa que fuera relevante para la danza. Por último, las transformaciones sociales y urbanísticas en “El Chorrillo” desde la década de 1970 hasta la actualidad han alterado significativamente el contexto original de la salsa en el barrio, complicando la tarea de capturar su esencia histórica y cultural de manera precisa.

CAPÍTULO 2
MARCO TEÓRICO DE LA INVESTIGACIÓN

2 Marco Teórico de la Investigación

El marco teórico de este trabajo de tesis se presenta como una base esencial para comprender el contexto y los fundamentos que sostienen la elaboración de la producción artística audiovisual: *Esencia del Barrio*. Este apartado tiene como objetivo principal ofrecer una revisión de algunas ideas y conceptos relevantes que enmarcan la elaboración de la producción artística audiovisual y la relación del *Latin Jazz Salsa* con la identidad cultural y la historia del barrio “El Chorrillo” en Panamá.

2.1 Historia y Orígenes

El estudio para la elaboración de la producción artística audiovisual: *Esencia del Barrio*, requiere una comprensión profunda del barrio “El Chorrillo” y de los estilos de danza *Latin Jazz* y Salsa, de su contexto histórico y sociocultural en la década de 1970. Esta sección examina cuatro temáticas fundamentales, primero la historia y características socioculturales del barrio “El Chorrillo” en la década de 1970, en segunda instancia abarcaremos el estilo de danza *Jazz* como antecedente del estilo de danza *Latin Jazz*, como tercera temática el desarrollo del *Latin Jazz* como género musical y estilo de danza como una fusión innovadora de ritmos caribeños y *Jazz*, por último, la evolución de la Salsa como género musical y estilo de danza.

2.1.1 El Barrio Popular “El Chorrillo” en Panamá y su contexto sociocultural en 1970.

Según los datos que expone la fuente “*Panamá Vieja Escuela*”, citada por su autor de apellido Angulo (2019),

Durante 1915 cuando la República de Panamá estaba bajo la administración del presidente Belisario Porras, se remonta la fundación del corregimiento El Chorrillo a veintinueve días del mes de abril junto con otros corregimientos como: San Felipe, Calidonia y Santa Ana.

La fundación del barrio “El Chorrillo” en el año 1915 no solo marcó un hito en la organización territorial de la ciudad, sino que también sentó las bases para el desarrollo de la comunidad con una identidad cultural única.

Se comenta que,

El nombre del barrio “El Chorrillo”, tiene un origen particularmente interesante y significativo. Este barrio popular acoge el nombre de “El Chorrillo” debido a un motivo muy peculiar dado que en las faldas del “Cerro Ancón” existían tres corrientes de agua, y una de ellas era conocida como “El Chorro” de allí su nombre. (Panamatour.it, 2019)

Dentro de lo que se plantea en la historia panameña, los primeros pobladores del corregimiento eran extranjeros de origen antillano, que vinieron a Panamá para trabajar en la construcción del Canal de Panamá.

Es decir, El Chorrillo es la síntesis de los fallos de la política pública de vivienda, de ordenamiento territorial y de integración de aquellos barrios que a principio del siglo XX sirvieron de campamentos para los trabajadores afroantillanos (Angulo, 2023).

Esta dinámica inicial de asentamiento y las deficiencias en la población urbana dejaron una marca significativa en la estructura y desarrollo del barrio, evidenciándolas consecuencias de la falta de políticas inclusivas y efectivas.

Se investigó que:

La profesora Castillo a través de su tesis *“Breve Historia del Barrio de El Chorrillo y el Papel de los Negros Afroantillanos de 1989 a 1996”* realiza un recorrido histórico en la convivencia entre los afroantillanos en el Chorrillo de Panamá donde determina que fue diversa. El estudio contempla una investigación documental, donde se analizan como sucedió la creación de comunidades sólidas por medio de algunas personas, mientras que otras experimentaron discriminación y aislamiento. Sin embargo, también encontraron apoyo en la comunidad de “El Chorrillo”. Crearon sus propias organizaciones, empresas, y además crearon su cultura y herencia. (Militza Castillo, s.f.)

“El Chorrillo” se convirtió en un centro de la vida afroantillana en Panamá, y los afroantillanos, a su vez desempeñaron un papel importante en la construcción del Canal de Panamá.

Los afroantillanos trajeron consigo una rica cultura musical, que incluía una variedad de instrumentos musicales entre ellos: el tambor y la guitarra, que se convirtieron en parte integral de la música panameña, logrando un impacto significativo en su desarrollo y considerando que aún dichos instrumentos musicales son utilizados en la música moderna.

Es importante señalar que los afroantillanos crearon una comunidad próspera, y vibrante a través de la música y la danza en el barrio “El Chorrillo”, dejando un legado positivo a seguir para las siguientes generaciones que se reflejó en la sociedad y en la evolución de la cultura panameña.

En el año 1970, la música salsa, era una forma de expresión política para los afroantillanos en el barrio “El Chorrillo”. Por lo que la música salsa y sus interpretaciones a menudo trataba temas de justicia social y empoderamiento, dado a esto la comunidad de “El Chorrillo” se identificaba con los mensajes que se interpretaban en dicho género musical.

Ahora basándonos en la época y en la temática para esta investigación, en el año 1970, el barrio “El Chorrillo” era un lugar vibrante y lleno de vida, por lo que la música salsa fue el género más popular en Panamá, en ese momento, debido a que, la comunidad del “El Chorrillo”, le llamó la atención el género de la música salsa, por varias razones.

En primer lugar, la salsa era un género musical nuevo y emocionante que estaba ganando popularidad en todo el mundo. En segundo lugar, la salsa tenía sus raíces en la música afroantillana, que era una parte importante de la cultura de “El Chorrillo” y, en tercer lugar, la salsa era un género musical que abordaba temas sociales y políticos relevantes para la comunidad de “El Chorrillo”, como la pobreza, la desigualdad y la lucha por la justicia.

A raíz de lo antes mencionado el barrio “El Chorrillo”, se caracterizó por ser un lugar de cultura Salsera.

Vale la pena señalar que, en el año 1970, había sitios donde se concentraban una gran cantidad de personas cuando alguna orquesta, tanto nacionales e internacionales, deleitaban al público con su música del género salsa y desde un análisis más actual vemos que muchas de sus cualidades como género tanto musical, como de estilo de danza se identifican como el estilo que hoy se baila que es el *Latin Jazz*.

Entre estos lugares puedo mencionar el más popular de su época: Los toldos de Barraza y de ahí se derivaron algunos sitios donde las personas realizaban danza social de la música salsa, espacios conocidos como bohíos o clubes, entre lo que podemos destacar: Bohíos Licores Florencia, Bohío Carta Vieja, Club de Montañas entre otros.

Algunos de los artistas y grupos salseros más escuchados y populares en Panamá en los años 70 en el barrio “El Chorrillo” fueron Rubén Blades, Oscar De León, Cheo Feliciano, Ismael Rivera, Héctor Lavoe, Johnny Pacheco, Willie Rosario, Tito Puente, Celia Cruz, Ismael Miranda, Willie Colón y Ray Barretto y grupos musicales como Fania All Star, Gran Combo de Puerto Rico y La Dimensión Latinas, entre otros. Estos artistas y grupos musicales ayudaron a popularizar la salsa en todo el mundo, y su música sigue siendo una parte importante de la cultura panameña.

2.1.2 La danza *Jazz* como antecedente del estilo de danza *Latin Jazz*

La técnica de danza *Jazz*, como la conocemos hoy, se caracteriza por su constante asimilación de otras tendencias musicales culturalmente ajenas y su

capacidad de generar otros estilos, por esto tiene sus raíces en una rica mezcla de tradiciones africanas y europeas, desarrolladas en Estados Unidos a lo largo del siglo XX.

Figura 7:

Eric Cedeño bailando *Jazz*



Nota: Catálogo personal de fotos

Los orígenes de la danza *Jazz* se encuentran en las comunidades afroamericanas del sur de Estados Unidos, particularmente en Nueva Orleans, a principios del siglo XX. Este estilo de baile evolucionó a partir de las danzas tradicionales africanas que los esclavos trajeron consigo a América, caracterizadas por su énfasis en el ritmo, la energía y la improvisación, elementos que permanecen

en la danza *Jazz* moderna. La danza jazz seduce por su aspecto sensual y salvaje, proyectando los sentimientos transmitidos por la música.

En las décadas de 1950 y 1960 surgió una formalización, profesionalización del *Jazz Dance*, tomando para su enseñanza los elementos que necesitaba tanto de *Ballet* como de la danza moderna. La danza *Jazz* tiene un vocabulario de base preciso, sin embargo, cada cultura posee libertad para añadir maneras de su propia idiosincrasia. Así, cuenta con una gran variedad de estilos como el *modern jazz*, *afro jazz*, *latin jazz*, *american jazz*, *Lyrical jazz* entre otros. (“Jazz”, s.f.).

2.1.3 El *Latin Jazz* como género musical y estilo de danza

En esta sección se exploran los orígenes del *Latin Jazz*, como una fusión vibrante de ritmos caribeños y la sofisticación del *Jazz*, destacando su impacto en la escena musical global y su influencia en el ámbito de la danza. Al entender las raíces del *Latin Jazz*, se podrá apreciar mejor su relevancia en el contexto de la producción artística audiovisual: Esencia del Barrio.

2.1.3.1 Los Orígenes de la música *Latin Jazz*

Es importante mencionar que en el siglo XX hay un oleaje de emigrantes afrocubanos hacia los Estados Unidos, en busca de oportunidades laborales, lo que lleva a un intercambio cultural y social entre los cubanos y los afroamericanos.

A principios de ese siglo, la música y la danza afrocubana llegan a tener una vinculación con el *Jazz* en los Estados Unidos creando el núcleo precursor del *Latin*

Jazz. La fusión de la música afrocubana con el *Jazz* a principios del siglo XX en los Estados Unidos se atribuye a varios pioneros que experimentaron e intercambiaron ideas entre sí.

El *Latin Jazz* como música nace en la ciudad cosmopolita de New York, Estados Unidos, en la década de 1940. En esa época New York, era una ciudad poseedora de gran diversidad cultural, y era considerada por muchos la cuna del *Jazz*, donde se daría el origen a lo que hoy conocemos como el estilo *Latin Jazz*.

El precursor de dicho género musical fue el cubano Mario Bauzá. Bauzá fue también precursor de los géneros Afrocubano, jazz y mambo, y se le considera como uno de los pioneros en los incursos del *Latin Jazz* como música debido a sus aportes e influencia como cubano. Este músico emigró a Estados Unidos en el año de 1920. Para la década de 1940, Bauzá, era integrante de la orquesta de música caribeña cubana de Frank “Grillo” Machito, conjuntamente con otros grandes músicos como: Charlie Parker, Dizzy Gillespie, Flip Phillips y Buddy Rich, quienes comenzaron a improvisar en una presentación, una obra que más adelante se denominó “Tanga” considerada actualmente un himno del género musical conocido hoy en día como “*Latin Jazz*”.

Figura 8:

Mario Bauzá



Nota: Adaptado de Mario Bauza Cárdenas, el padre del jazz latino.
[Fotografía], 2015, Latina Stereo (<http://clasica.latinastereo.com/Salsero-del-mes/Mario-Bauza>)

Más adelante, Mario Bauzá invitaría a la orquesta a músicos norteamericanos, trombonistas y trompetistas. Es importante destacar que los músicos norteamericanos son considerados de los más destacados en instrumentos de viento metal en el mundo, el propósito de la invitación fue con la finalidad de terminar de consolidar el nuevo estilo.

Vale la pena indicar que, en Brooklyn, el Bronx, Harlem, o el Spanish Harlem son los barrios donde habitan la mayor parte de latinos existentes en la cosmopolita ciudad. Estas comunidades crean diversos grupos y orquestas, donde muchos

comienzan a proyectar el género y a hacerse famosos, y entre los cuales mencionamos a los hermanos Castro de origen cubano, el saxofonista Sydney Bechet y la Haïtian Orchestra, esta agrupación realiza una fusión del Jazz con la Rumba cubana y el merengue haitiano. Y fue en los años 40 cuando el músico Mario Bauzá agrega la percusión latina y la clave cubana, terminando de definir lo que hoy en día se conoce como *Latin Jazz*.

2.1.3.2 Surgimiento del estilo de Danza *Latin Jazz*

El estilo danza *Latin Jazz*, fue fundamental explorar primero la danza *Jazz*, ya que el *Latin Jazz* surge de una fusión de esta con los ritmos y movimientos latinos. Esta fusión surgió en la ciudad de Nueva York, Estado Unidos donde al mismo tiempo nace una comunidad artística de bailarines y músicos latinos afroamericanos, aquí se llega a crear e intercambiar ideas para poder ejecutar nuevos movimientos con un estilo cadencioso y diferente en la comunidad latina de los Estados Unidos. El estilo de danza *Latin Jazz* surgió como una expresión natural de la fusión musical. Los bailarines comenzaron a incorporar los pasos y la técnica de la danza *Jazz* con los movimientos sensuales y rítmicos de los bailes latinos. El resultado fue un estilo de baile vibrante y dinámico que combina lo mejor de ambos mundos: la técnica y la improvisación del *Jazz* con la energía y el ritmo de la música latina.

Como mencionamos con anterioridad para comprender el *Latin Jazz* como estilo de danza, es esencial conocer sus raíces en la danza *Jazz*. Cabe mencionar que gran parte del estilo *Latin Jazz*, suele emplear movimientos y ritmos que tienen un análogo directo en África o exhiben una influencia africana, además de tener

influencia de otra técnica de la danza como: el *ballet*, la danza moderna y el *Jazz* clásico en los movimientos.

Como género musical el *Latin Jazz* fusiona elementos del *Jazz* con ritmos y melodías latinoamericanas, como, el mambo, el son, el chachachá, el bolero, entre otros, lo que implica que se desarrollaron bailes y movimientos para estos géneros musicales.

A continuación, detallaremos características generales de los bailes de algunos de los géneros musicales antes mencionados:

Son: El son cubano es la base de varios bailes latinos, como el mambo y la Salsa, y se caracteriza por tres pasos seguidos de una pausa, similar a la Salsa, pero con movimientos más enérgicos y marcados, especialmente en los hombros y caderas. Los bailarines de son cubano se desplazan mucho, utilizando figuras geométricas y aprovechando el espacio. Se baila en pareja, con cuerpos muy cercanos y un movimiento sensual de caderas por parte de la mujer. En cuanto al vestuario, los hombres suelen llevar trajes elegantes, zapatos llamativos y sombreros, mientras que las mujeres usan vestidos largos, adornos vistosos como flores, plumas, aretes grandes, collares, y abanicos. El calzado femenino es destacado, ya que los pies son el foco principal, con el movimiento de manos como complemento.

Figura 9:

Bailadores de Son



Nota: Adoptado de *El Son no se irá de Cuba, pero depende de nosotros* [Fotografía] por Mauricio Escuela (2024) Cadena Habana. Fuente: (<https://www.cadenahabana.icrt.cu/el-son-no-se-ira-de-cuba-pero-depender-de-nosotros-10052024/>)

Mambo: Es un tipo de son montuno sincopado. Un baile enérgico y coqueto que se caracteriza por pasos rápidos y giros sincopados, siguiendo el ritmo contagioso del mambo. Se marcan los cuatro tiempos, con movimientos fuertes y flexiones al unísono de pies y brazos alternados. Los movimientos de las caderas y los brazos son fundamentales, expresando sensualidad y alegría. Se baila en pareja, con una coreografía que combina pasos improvisados y figuras establecidas. Lo que llama la atención de la vestimenta del mambo son los grandes boleros y vuelos que permiten resaltar los movimientos rápidos y sensuales del baile. Los chicos pueden usar pantalón largo negro, blanco, zapatos de charol y chaleco de colores muy

vistosos. Las chicas vestidas cortas con cola, escotado con mangas arrugadas y colores atractivos. Si se baila en pareja los trajes deben estar combinados

Figura 10:

Bailadores de Mambo



Nota: Adoptado de *¿Qué es mambo?* [Fotografía], de Swing Latino, 2016, Swing Latino. Fuente: (<https://oficialswinglatino.wordpress.com/>)

Rumba: Es un estilo que integra diferentes ritmos de bailes, tambores y canciones. Tiene sus orígenes en Cuba, alrededor del siglo XIX, en barrios que eran poblados por personas de origen africano de La Habana. Un baile lento y sensual que se caracteriza por movimientos ondulantes, pasos lentos y arrastrados. La conexión entre la pareja es fundamental en la rumba, expresando pasión e intimidad a través del movimiento con una coreografía que varía según el estilo de rumba y la creatividad de los bailarines. Las mujeres utilizan faldas y vestidos cortos, mientras que los hombres un traje o pantalón de vestir de pinza con alguna camisa.

Figura 11:

Bailadores de Rumba



Nota: Adoptado de *La Rumba Cubana [Fotografía]*, de OnlineTours,2019, Online Tours. Fuente: (<https://onlinetours.es/blog/cuba/la-rumba-cubana/>)

Bolero: Es un género musical y casorio de origen cubano, declarado Patrimonio inmaterial de la Humanidad en 2023. Un subgénero de la rumba que se asocia con el amor y el romance. En la danza se parece a los bailes de salón por su esencia. El ritmo del bolero es un compás de 4/4. En el primer tiempo, la pareja uno frente a otro y con los cuerpos pegados, solo mueve la pelvis, en él y en el tercero da un paso rápido, y en el cuarto da un paso lento. Se caracteriza por ser lento y elegante, y se baila en pareja con una conexión cercana entre los bailarines. En posición abierta o cerrada.

El bolero ha sido popularizado por grandes artistas como Celia Cruz y Omara Portuondo, y sigue siendo una forma popular de expresar el amor y la emoción en el baile y la música.

Debido al origen del bolero en los bailes de salón de la Cuba Colonial, la vestimenta iba acorde a este contexto, siendo formal y elegante. Los hombres vestían traje de dos piezas de un color, y las mujeres vestidas estilizadas.

Figura 12:

Bailadores de Bolero



Nota: Adaptado de *El Bolero* [Fotografía], de Con Luz Propia, 2017, Con Luz Propia. Fuente: (<https://conluzpropia.net/blog/el-bolero/>)

Chachachá: El origen del cha-cha-chá es objeto de debate. Se piensa que los bailes fueron desarrollados en Cuba por bailarines que observaban y copiaban los pasos de los bailarines de salón mientras se preparaban para las actuaciones. Es un baile más lento y elegante que el mambo, con pasos triples distintivos y un ritmo contagioso. Se caracteriza por su movimiento ondulatorio, apodado "el paseo", y sus

giros suaves. Se baila en pareja, con una coreografía que combina pasos básicos y movimientos más elaborados. La vestimenta de las mujeres debe ser ajustada, en la parte de arriba puede ser un corpiño o algo escotado. La pollera debe ser corta y con picos. Los hombres llevan pantalón de traje, zapatos de baile y una camisa manga larga. La vestimenta puede ser con brillos, pero siempre con colores alegres pero delicados.

Figura 13:

Bailarines de Cha- Cha- Chá



Nota: Adaptado *Baila con los profes: Chachachá* de JuanMa Compañía, 2022, JuanMa Compañía. Fuente: (<https://juanmaycompania.fr/baila-con-los-profes-chachacha/>)

Con estas descripciones podemos resumir que los ritmos como el mambo, el son, el chachachá y el bolero han aportado sus características distintivas, desde las complejas percusiones y los patrones ritmicos sincopados, hasta las melodías apasionadas y los movimientos de baile fluidos y enérgicos. La incorporación del *Jazz* ha enriquecido la estructura musical de estos géneros y ha ampliado las

posibilidades expresivas de bailarines y músicos para explorar nuevas formas de conexión y creatividad. Así, el *Latin Jazz* emerge como una síntesis poderosa que captura la esencia de múltiples culturas y ofrece una plataforma vibrante para la expresión artística y la celebración de la identidad cultural.

2.1.4 La Salsa como Género Musical y Estilo De Danza

En esta sección, se explora la historia y desarrollo de la Salsa como género musical y como estilo de danza, destacando sus raíces y su origen en las comunidades caribeñas de Nueva York durante la década de 1960, siendo una amalgama de ritmos caribeños con influencias cubanas, puertorriqueñas y el *Jazz*.

2.1.4.1 La Salsa como Género Musical

Se cree que,

La ruptura de las relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba, cortó el flujo de músicos cubanos y desvió el foco de atención hacia Puerto Rico. La principal influencia de los puertorriqueños, fue la implementación de la salsa, definida por algunos autores como “cubano más *Jazz*, con elementos del blues y el rock”. (Torres, 2019)

Este cambio no solo alteró la dinámica musical de la región, sino que también permitió que otros grupos latinos, particularmente los puertorriqueños, tomaron un papel más prominente en la evolución de la Salsa. La fusión de culturas y estilos,

aumentada por las circunstancias políticas y sociales de la época, consolidó a la Salsa como una poderosa expresión de identidad y resistencia cultural.

Se menciona que,

La Salsa es un género musical que surge de la mezcla de ritmos latinos con el uso de instrumentos y estilos estadounidenses. Aunque sus raíces son principalmente de Cuba, que tuvo un papel protagonista en el origen de la Salsa en la década de los 30 del siglo pasado, fueron los barrios latinos de Nueva York, como el Spanish Harlem y el South Brox, el laboratorio singular donde derivaron por mucho tiempo los ritmos afroantillanos, guajiros y campesinos, que desarrollaron este *folklore* como una manera de entretenimiento para los numerosos migrantes latinos que acudían a los salones de baile. “Al llegar a Nueva York y enfrentar el desarraigo y los desafíos de la vida urbana, los inmigrantes latinos encontraron en estos ritmos una fuente de esperanza” señala el investigador y sociólogo javeriano Nelson Gómez. (Gómez, 2015)

En la década de 1960 se marcó el punto de inflexión para el surgimiento de la Salsa en la ciudad de Nueva York; una variedad de factores se combinó para crear el caldo de cultivo ideal para este nuevo género musical. El crisol latino de Nueva York se convirtió en el epicentro de la Salsa, y la llegada de miles de emigrantes cubanos y puertorriqueños después de la segunda guerra mundial y la revolución cubana trajo consigo una rica herencia musical afrocubana. La Salsa fue una forma de música que surgió de una sociedad marginada y ha recibido muchas críticas de sus detractores a lo largo de su historia. No obstante, a pesar de esas dificultades, la

Salsa logró adquirir una habilidad para establecerse como un género musical conocido y respetado.

El género Salsa está relacionado de los elementos musicales como: el mambo, la descarga, el bolero, el *Jazz* y el bogalú que vienen acompañado de las vivencias de la calle y de lo cotidiano que en sus letras relata. Dando oportunidad de poner la tristeza en canciones de ritmo alegre permitiendo al que la escucha: indignarse, emocionarse, de contar lo popular, de reír y de llorar.

Se investigó que,

Durante su auge en los años 70 con su fuerte contenido de denuncia social, con el que se identificaba la cultura popular, durante los años 80 y 90 empezaron a circular canciones amorosas y sexuales, dando origen a la salsa romántica. Durante el siglo XXI, la Salsa se mantiene fija en nuestra identidad, como un bien cultural: Ha hecho parte de los procesos de crecimiento, madurez y sociabilidad de los países latinoamericanos y lo continúa haciendo. (Montoño, 2019, pp 31 - 40).

Corrían los años 70, cuando Johnny Pacheco se juntó con el productor Jerry Masucci crearon el término de Salsa. Gracias a ellos se popularizó este género y surgieron otros estilos de Salsa dentro del género musical, como la Salsa Cubana, la Salsa de Puerto Rico, la Salsa de Cali o la Salsa de Nueva York, entre otros.

La asociación de estos personajes resultó en 1964 en un sello discográfico con el nombre de Fania Records, la disquera líder de Salsa en ese entonces, surgió

como una manera de juntar a los mejores músicos del sello para realzar su talento y darle un mayor alcance al nuevo ritmo en América Latina.

La Fania se dedicó a promover y difundir la Salsa a nivel global con artistas icónicos como: Héctor Lavoe, Rubén Blades, Ismael Rivera y Willie Colón, entre otros, grabando su música de género salsa bajo su sello, siendo así escuchada a través de emisoras de radios y dándose a conocer en todo el mundo.

Figura 14:

Fania All Stars: Una Constelación de Estrellas



Nota: Adaptado de *Fania All Stars: Una constelación de estrellas* [Fotografía]

por Ernesto Lechner, 2014, AARP. Fuente:
(<https://www.aarp.org/espanol/entretenimiento/expertos/ernesto-lechner/info-2014/fania-all-stars-biografia.html>)

2.1.4.2 Origen de la Salsa como estilo de danza latino

La Salsa se trata de un baile latino que se baila al ritmo de la música que lleva el mismo nombre. Es un género musical que puede bailarse solo o en pareja. Fue creado por cubanos puertorriqueños y otros hispanoamericanos, sus pasos tienen influencias africanas y europeas.

La Salsa como baile se originó en el barrio español de Nueva York, el “Spanish Harlem”, donde se asentaba la principal colonia de latinoamericanos en la ciudad. Desde ahí comenzó a expandirse y abrirse paso en otras ciudades dentro y fuera de Estados Unidos. El género fue creado en las décadas de los 60 y los 70 dando lugar a mucha controversia. En un principio, este estilo hacía referencia a gran variedad de ritmos provenientes del Caribe hispano. La principal influencia de la Salsa es el son cubano, del que heredó su patrón rítmico. Aun así, también adquiere influencia del mambo, del chachachá y la rumba. No obstante, la salsa y su interpretación crearían un impacto mundial que terminaría dándole legitimidad como estilo de baile propio y distinto de lo que se tocaba en Cuba. (García, 2013).

Hoy en día el baile de la Salsa tiene diferentes estilos provenientes de regiones donde se ha desarrollado este género. Por eso, la "Salsa" puede categorizarse de distintas maneras: salsa de la Costa Este, música cubana post revolución, *Jazz*, fusión latina, etc.

Los movimientos y pasos de baile de la "Salsa", son una fusión de lo africano con lo europeo, ya que reflejan la influencia de bailes traídos por los africanos al Caribe y los bailados en Cuba. Los pasos básicos de este estilo derivan del son cubano y son comunes en todas sus variantes. Cada estilo de Salsa tiene su propia manera de bailar y de ejecutar sus pasos los cuales detallaremos más adelante.

Los soneros legendarios como Celia Cruz, Héctor Lavoe, Jhonny Pacheco y Benny Moré, entre otros, inspiraron a una nueva generación de músicos latinos en los Estados Unidos. Locales nocturnos como el Palladium y el Cheetah se convirtieron en templos de la Salsa para la comunidad latina, ya que era una expresión cultural propia con su música, un espacio para celebrar su identidad y herencia a través del baile.

Figura 15:**Cronograma de desarrollo histórico de la Salsa**

Nota: Salsa: Las Raíces hasta

1997.

2.2 El *Latin Jazz* y la Salsa como estilos de danza

Esta sección proporciona una comprensión integral de cómo el *Latin Jazz* y la Salsa han evolucionado e influenciado mutuamente, enriqueciendo el panorama de la danza de forma global. El estilo de danza *Latin Jazz* examinando los fundamentos esenciales de este estilo, que combina la energía de los ritmos afrocaribeños con la técnica y la improvisación del *Jazz*. Además, se destacan las principales categorías que se desarrollan dentro del *Latin Jazz*, como el *Jazz* afrocubano y el afrobrasileño, cada uno con sus propias características y matices distintivos.

Paralelamente, se explorarán las características principales del estilo de danza Salsa, que también emergió como una forma dinámica y expresiva de arte. Se realiza una comparación entre el *Latin Jazz* y la Salsa, subrayando las diferencias y similitudes en términos de técnica, ritmo y expresión. Finalmente se ofrece una visión retrospectiva de cómo estos estilos se manifestaban en la década de 1970, un período crucial para su desarrollo y popularización.

2.2.1 Características generales del *Latin Jazz* como estilo de danza

El *Latin Jazz*, dentro de la danza tiene un estilo muy libre de expresar, es una forma vibrante y enérgica de expresión, que combina elementos de las danzas latinas y el *Jazz*. Se caracteriza por sus movimientos improvisados, llenos de pasión y ritmo, que reflejan la rica diversidad musical del género.

La producción artística audiovisual: Esencia del Barrio, se fundamenta en el *Latin Jazz* y la Salsa no solo para celebrar la riqueza de estos géneros, sino

también para capturar su esencia dinámica y su evolución cultural. A continuación, se presentan los principales fundamentos de la danza *Latin Jazz*, explorando como este estilo combina la técnica del *Jazz* con la pasión de los ritmos latinos.

- **Fusión de técnicas:** La danza de este género se distingue por su capacidad de adaptarse e incorporar diversos estilos y técnicas de *Jazz* con movimientos y pasos de bailes latinos como el mambo, el cha-cha-chá y el son cubano. Los bailarines deben tener una sólida base en: Jazz Dance, dominando los kicks, turns, leaps y otras técnicas propias del jazz, que aporten dinamismo y precisión y en Bailes Latinos, con movimientos sensuales y rítmicos de los estilos latinos, que añaden fluidez y energía a la danza.
- **Ritmos y Percusión:** El conocimiento y la comprensión de los ritmos afrocaribeños es esencial. El *Latin Jazz* se caracteriza por la sincopación y polirritmia, donde los bailarines deben ser capaces de interpretar y responder a ritmos complejos y sincopados además del uso del cuerpo como instrumento de percusión, acentuando los ritmos con pasos, palmadas y movimientos.
- **Improvisación y expresión corporal:** La improvisación es un componente central de la danza *Latin Jazz*. Los bailarines deben tener la capacidad de improvisar movimientos en respuesta a la música, permitiendo una expresión única y personal. También deben utilizar la danza para transmitir una amplia gama de emociones, reflejando las dinámicas y cambios en la música.

- **Conexión con la Música:** La relación entre el bailarín y la música es fundamental en el *Latin Jazz*. Esto incluye: Una escucha activa, con una profunda conexión con la música, interpretando no solo los ritmos, sino también las melodías y armonías. Y la sincronización con los acentos y variaciones rítmicas de la música.
- **Elementos Culturales:** El *Latin Jazz* es más que una técnica de baile; es una expresión cultural que refleja la historia y la identidad de las comunidades latinas. Por lo cual los bailarines deben: Comprender la historia y las tradiciones que influyen en los movimientos y estilos de la danza; y expresar la riqueza cultural y orgullo de estas raíces a través de la danza, manteniendo vivas las tradiciones.
- **Trabajo en Pareja y Socialización:** El *Latin Jazz* a menudo se baila en pareja por lo cual los bailarines deben aprender a comunicarse y coordinarse como pareja, manteniendo una conexión física y rítmica. Además, la danza en pareja y en grupo fomenta la interacción social, creando un sentido de comunidad y cohesión.

Al comprender los elementos que conforman el *Latin Jazz*, se puede apreciar mejor su impacto en la producción artística audiovisual y la evolución de ambos géneros en la danza panameña.

Existen dos categorías principales que se desarrollaron con mayor relevancia dentro del *Latin Jazz*, estas son: Jazz Afrocubano y Jazz Afrobrasileño. (Pérez, 2018)

Jazz Afrocubano: Basado rítmicamente en la música de baile popular cubana, a menudo con una sección rítmica que emplea patrones de ostinato o una

clave, nutrida de las raíces de la música afrocubana con ritmos como el songo, el son, el mambo, el bolero, la charanga o el chachachá.

El *Jazz* afrocubano surgió a mediados del siglo XX como una fusión de son cubano, *Jazz* y otros estilos afrocubanos. Es un estilo de baile que destaca por su energía, pasión y conexión con las raíces afrocubanas del *Latin Jazz*. Se caracteriza por movimientos sincopados, percusiones corporales y expresiones culturales afrocubanas. Se baila en solitario, en pareja o en grupo, con coreografías o improvisaciones.

Los hombres van descalzos, con pantalones largos remangados, sombreros y un pañuelo en una de sus manos. Esa es la vestimenta que utilizan para representar su cultura. Las mujeres visten polleras anchas con encajes, blusas, enaguas, sombreros grandes y atavíos en la cabeza.

Figura 16:

Bailarines de Jazz Afrocubano



Nota: Adaptado de *Bailes Ancestrales Cubanos* [Fotografía], Huslingdance (<https://huslingdance.com/disciplinas/afrocubano>)

Jazz Afrobrasileño: Este estilo combina los recursos de la evolución de la corriente principal de jazz conocida como post bop, sumando la música contemporánea europea con la riquísima y compleja variedad de ritmos brasileños de la zona noreste de Brasil. El resultado de esta fusión Incluye bossa nova y derivado de este el Jazz Samba. (Hinojosa, s.f.)

Bossa Nova: Es un estilo de baile que corresponde a la música del mismo género. El estilo de los pasos básicos de baile se adapta bien a la música. La elegancia y la fluidez son elementos clave en la bossa nova, creando una atmósfera romántica y relajada. Es un baile suave y sensual que se caracteriza por pasos

lentos y ondulantes, siguiendo el ritmo suave de la bossa nova. Se baila sobre rodillas “suaves” o flexionadas, que permiten el balanceo lateral con movimiento de cadera. Se baila en pareja o una coreografía que varía según el estilo de bossa nova.

Figura 17:

Bailarines de Bossa Nova



Nota: Adoptado de *Bossa Nova* por Micaelaneis, 2013, Micaelaneis Word Press (<https://micaelaneis.wordpress.com/wp-content/uploads/2015/11/bossanova.jpg>)

2.2.2 Características principales del estilo de danza Salsa

El estilo de danza Salsa, se caracteriza por su ritmo acelerado, movimientos fluidos y enérgicos, y su capacidad para transmitir una profunda emoción y conexión entre los bailarines, reflejando la diversidad y la riqueza cultural de sus raíces. A continuación, se detallan las características principales del estilo de

danza Salsa, incluyendo su estructura rítmica y musical, sus aspectos sociales, así como también un análisis del movimiento, señalando los pasos básicos fundamentales y como puede ser bailada la Salsa. Esta exploración nos permitirá entender mejor como la Salsa ha logrado trascender fronteras y convertirse en un fenómeno global, inspirando a generaciones de bailarines y amantes de la música.

2.2.2.1 Estructura rítmica y musical: Aquí se detalla un análisis de los componentes rítmicos y musicales claves para bailar Salsa.

- **Ritmo:** Se basa en la clave de son, con compás de 4/4. Se caracteriza por su patrón rítmico sincopado y su combinación de instrumentos de percusión cubanos (como congas, timbales y bongó), instrumentos melódicos (como trompetas y trombones) y piano. A continuación, detallaremos tres de los patrones rítmicos que se encuentran en la Salsa:
- **La clave:** El corazón de la Salsa es la «clave», es un patrón rítmico de dos compases que se repite a lo largo de la pieza. Existen dos tipos principales de clave en la Salsa: la clave 2-3 y la clave 3-2. Este patrón sirve como una guía rítmica para los músicos y bailarines, proporcionando una estructura sólida sobre la cual se construye la música y la danza.
- **El Tumbao:** Es el patrón rítmico tocado por el bajo y las congas, que proporciona un pulso constante y define el «Groove» de la Salsa. Este patrón se caracteriza por acentos en los tiempos 4 y 8, creando una sensación de impulso hacia adelante que es fundamental para la energía de la Salsa.

- **Ritmos de Percusión:** Los timbales, bongos y congas son esenciales en la Salsa, cada uno contribuye con patrones rítmicos específicos que se entrelazan para crear una textura rítmica rica y compleja. Los timbales marcan los cortes y acentos, los bongos añaden un patrón rítmico continuo como «martillo» y las congas añaden profundidad con el tumbao.
- **Fraseo Musical:** En la Salsa, las frases musicales suelen estar organizadas en bloques de ocho tiempos, lo que coincide con la estructura de la danza. Los movimientos de los bailarines suelen alinearse con estos bloques, facilitando la sincronización entre la música y la danza.

Comprender la estructura rítmica y musical de la Salsa es esencial para bailar con precisión y expresividad. La conexión entre los patrones rítmicos y los movimientos de los bailarines crea una sinergia que es fundamental para la magia de la Salsa.

En la producción 'Esencia del Barrio', la percusión, la clave y el ritmo se convirtieron en el corazón de la producción. Estos elementos musicales fueron esenciales para que los bailarines conectaran con la música de manera visceral y transmitieran esa pasión a través de sus movimientos. La conga, en particular, se convirtió en un momento de celebración donde la percusión y el tumbao jugaron un papel fundamental en la creación de una atmósfera de alegría y energía contagiosa."

2.2.2.2 Aspectos sociales.

Se señalan algunos aspectos sociales que se han desarrollado alrededor de la Salsa. La figura 18 presenta la cultura, la comunidad y la accesibilidad como los aspectos sociales que se desarrollan alrededor de la Salsa.

Figura 18:

Aspectos sociales de la Salsa

Aspectos Sociales		
Cultura: La salsa forma parte de la cultura latina y caribeña. Es una expresión musical y social que une a las personas y celebra la alegría de vivir.	Comunidad: Existe una gran comunidad de salseros alrededor del mundo. Se reúnen para bailar, escuchar música, socializar y compartir su pasión por la salsa.	Accesibilidad: La salsa es un baile que puede ser disfrutado por personas de todas las edades y niveles de experiencia. Existen clases de salsa para principiantes, intermedios y avanzados.

Nota: Elaboración propia

En la producción audiovisual, estos elementos se resaltan al capturar y reflejar la diversidad cultural, promoviendo “Esencia del Barrio” una representación auténtica de las comunidades involucradas. Al integrar estos aspectos, la producción audiovisual no solo cuenta historias, sino que también fortalece el sentido de pertenencia y cohesión social, contribuyendo al enriquecimiento cultural colectivo.

2.2.2.3 Análisis del movimiento.

En el estudio del *Latin Jazz* y la Salsa como estilos de danza, el análisis del movimiento es crucial para comprender como estos estilos se manifiestan a través del cuerpo. La forma en que se ejecutan los movimientos básicos, los giros, las vueltas y la expresión corporal, reflejan no solo la técnica sino también la esencia cultural de cada estilo. Esta sección ofrece un análisis breve de los movimientos fundamentales y su aplicación en la producción artística audiovisual de mi trabajo de tesis, en el capítulo cinco se destaca de manera detallada cómo cada uno de estos elementos contribuye a la narrativa visual y a la autenticidad de la danza.

El paso básico en la Salsa consiste en tres cambios de peso sobre dos compases musicales. Se baila alternando los pies del lado izquierdo y derecho, con un paso largo y dos pasos cortos. Puede ser paso básico adelante y atrás que es el movimiento fundamental de la Salsa. Se realiza en un patrón de ocho tiempos, donde los bailarines avanzan y retroceden alternando los pies, y el paso lateral: En este movimiento, los bailarines se mueven lateralmente en lugar de hacia adelante y atrás.

El paso básico adelante y atrás, junto con el lateral, establecen la base sobre la cual se construyen combinaciones más complejas. En la producción audiovisual “Esencia del Barrio”, son cruciales para establecer el tono de la danza. Los pasos básicos también sirven como un puente entre secuencias más complejas, asegurando que la narrativa visual fluya sin interrupciones.

La representación de estos movimientos en la producción artística audiovisual no solo subraya la técnica de los bailarines, sino que también enmarcan la musicalidad y el ritmo propios de la Salsa, brindando una base sólida para la construcción de la coreografía visual.

Los movimientos en la Salsa se caracterizan por sus movimientos sensuales, acrobáticos y llenos de energía que incluye giros, vueltas, pasos cruzados, desplazamientos, shines (pasos rápidos en un mismo sitio) y figuras complejas.

Los giros y vueltas son parte esencial de la Salsa. Un giro básico generalmente ocurre en el quinto tiempo del patrón de ocho tiempos, añadiendo dinamismo y variación al baile. Las vueltas combinadas, que incluyen giros múltiples, pueden ser más complejas, a menudo involucran cambios rápidos de dirección y sincronización precisa entre los bailarines. Además, aportan una dimensión estética a la danza, e incrementa la complejidad técnica, desafiando a los bailarines a mantener la fluidez y la conexión durante las transiciones rápidas.

En la producción artística audiovisual estos movimientos son frecuentemente utilizados en momentos claves de la música, donde la energía del giro coincide con un clímax musical, reforzando la emoción y dramatismo de la escena.

También, se encuentran los movimientos de caderas, donde las mismas deben moverse de manera fluida y rítmica en cada paso. Este movimiento es crucial para añadir autenticidad y estilo a la danza, y se logra a través de una transferencia de peso adecuada y flexión de rodillas. Es uno de los elementos más característicos y distintivos de la Salsa. Las caderas actúan como un puente entre la música y el

movimiento, traducéndose en una expresión corporal que es tanto visual como emocionalmente resonante. En el contexto de la producción artística audiovisual los movimientos de cadera ayudan a enfatizar la conexión emocional que los bailarines establecen con la música. Además, los movimientos de cadera suelen ser sincronizados con momentos específicos de la música, como acentos rítmicos o cambios de compás, lo que refuerza la narrativa audiovisual y añade profundidad al relato visual.

Por último, el estilo y la expresión, donde los bailarines utilizan sus brazos, hombros y expresiones faciales para transmitir la emoción y la energía de la música. Además, cada bailarín puede incorporar su propio estilo y personalidad, esto puede incluir variaciones en los pasos básicos, adiciones estilísticas y movimientos improvisados. Estos elementos son cruciales para diferenciar a un bailarín de otro, ya que, aunque los pasos pueden ser los mismos, la manera en que se ejecutan, la intensidad y la emoción transmitida varían significativamente de una persona a otra. La expresión facial, el porte, y la forma en que se conecta con la pareja y el público son componentes clave del estilo, que aportan a la autenticidad y al impacto emocional de la danza. En Salsa, la expresión no es solo un adorno; es una parte integral que comunica el sentimiento detrás de la música.

En la producción audiovisual, “Esencia del Barrio” el estilo y la expresión son aspectos esenciales para transmitir la historia y la emoción de la danza, y son utilizados también para crear una conexión entre el bailarín y el espectador.

La conexión en la Salsa es un baile social que al bailar en pareja se caracteriza por la conexión entre los bailarines, tanto física como emocional.

La conexión de manos a través del contacto de las manos donde el líder comunica las intenciones de los movimientos y giros al seguidor, asegurando una sincronización y coordinación efectivas. A través de las manos, los bailarines transmiten señales sutiles que guían los movimientos y mantienen la sincronía en la coreografía. Esta conexión es crucial no solo para ejecutar movimientos coordinados, como giros y cambios de dirección, sino también para establecer una relación de confianza y compenetración entre los bailarines.

En la producción audiovisual, la conexión de manos es destacada para enfatizar la coordinación y la interacción entre los bailarines. La representación visual de la conexión de manos simboliza la unidad y la cohesión en la danza, transmitiendo un mensaje de colaboración y armonía que es fundamental en la Salsa.

La improvisación en la Salsa es un baile que se caracteriza por la improvisación. Los bailarines utilizan pasos básicos y figuras para crear sus propias coreografías, adaptándose a la música o su pareja de baile. Y el liderazgo y la respuesta son esenciales para que la improvisación funcione. El líder dirige la danza y el seguidor responde a las señales del líder, creando una dinámica de comunicación continua. Esto permite la improvisación y adaptación en tiempo real.

La improvisación, guiada por la música y el ritmo, permite a los bailarines adaptarse a los cambios de música y a las señales del entorno, lo que añade una

capa de espontaneidad y autenticidad a la danza. En la producción audiovisual la improvisación resalta la comunicación no verbal entre los bailarines, como las miradas o los gestos sutiles, que ayudan a enfatizar la conexión y la complicidad de la improvisación. La improvisación también resalta la habilidad de los bailarines para adaptarse y reaccionar en tiempo real, lo que añade una dimensión extra de dinamismo y emoción a la representación visual.

Dentro de la improvisación se encuentran el ritmo y la musicalidad, bailar Salsa requiere de una fuerte conexión con la música, los bailarines deben estar atentos a los cambios en el ritmo y la estructura de la música, ajustando sus movimientos para mantenerse en sincronía con los instrumentos y la melodía. La acentuación en los tiempos fuertes, 1,3,5 y 7 son generalmente acentuados, y los movimientos de los bailarines suelen enfatizar estos tiempos para mantener el ritmo y la estructura de la danza.

En la producción audiovisual los movimientos que coinciden con los golpes fuertes de la música o los momentos de silencio ayudan a crear una experiencia multisensorial donde la música y el movimiento están perfectamente alineados. Este enfoque no solo subraya la habilidad técnica de los bailarines, sino que también refuerza la narrativa musical de la danza, haciendo que el ritmo sea no solo algo que se escucha, sino algo que se ve y se siente en la pantalla.

Vale la pena señalar que el bailar Salsa, conlleva una diferencia en tiempo lo cual podemos definir de la siguiente manera: bailar Salsa On 1 y Salsa On 2, la diferencia radica en el tiempo que se acentúa en la música.(saborsbk, s.f.)

Al bailar Salsa On 1 se acentúan los tiempos 1 y 5 del compás de 8 tiempos. El líder comienza el paso básico con el pie izquierdo hacia adelante en el tiempo 1. El seguidor inicia el paso básico con el pie derecho hacia atrás en el tiempo 1. Se baila con un estilo más lineal y cerrado. Sin embargo, en la Salsa On 2: se acentúan los tiempos 2 y 6 del compás de 8 tiempos. El líder pisa en el tiempo 1, pero hace énfasis en el 2, manteniendo el pie izquierdo en el lugar y llevando el pie derecho hacia atrás. El seguidor hace lo contrario del líder. Se baila con un estilo más circular y abierto. Es común en Nueva York y Puerto Rico.

En cuanto a las diferencias entre la Salsa On 1 y la Salsa On 2, existen diferencias perceptibles entre los movimientos y la música. En los movimientos, en la salsa On 1 suelen ser más rápidos y acrobáticos, mientras que en la salsa On 2 son más suave y elegante. Por otra parte, la salsa On 1 se baila generalmente con música más rápida, mientras que la salsa On 2 se puede bailar con una variedad de tempos.

Conocer las diferencias entre bailar salsa On 1 y On 2 es crucial para la producción artística audiovisual, ya que cada estilo aporta una dinámica única que influye en la narrativa visual, radicando en la autenticidad cultural y la precisión histórica que pueden aportar a la misma.

A lo largo de los años, han surgido diferentes estilos de salsa, cada uno con su propia cadencia y características únicas. Existen diferentes estilos de salsa con variaciones en el ritmo, la instrumentación y el tempo.

La salsa cubana, caracterizada por su baile informal y libre, se ejecuta en un círculo imaginario con manos entrelazadas, creando adornos y piruetas. La salsa en línea, especialmente popular en Los Ángeles, se desarrolla sobre una línea recta imaginaria, destacándose por su estructura y uso frecuente en exhibiciones y concursos. La salsa en rueda, por otro lado, involucra a un grupo de personas que forman un gran círculo, bailando salsa cubana y siguiendo los pasos que marca una persona. El estilo de Nueva York, similar al mambo o son, es elegante y se distingue por comenzar en el segundo golpe de ritmo, mientras que la salsa puertorriqueña, también marcada en el segundo golpe, es más lenta y menos explosiva. En contraste, la salsa caleña de Colombia se caracteriza por rápidos movimientos de pies y caderas, con acrobacias incluidas, mientras que la salsa venezolana es más relajada y sensual, con giros continuos y abrazos entre los bailarines.

Cada estilo y forma de baile está profundamente arraigado en diferentes tradiciones y comunidades de Salsa de la época. Podemos pensar que, en el año 1970, en Panamá, predominaba el estilo de Salsa On 1, lo cual se reflejaba en la sincronización de los movimientos y en la acentuación musical característica de ese tiempo, aunque la Salsa On 2, por ejemplo, siendo más popular en Nueva York y vinculada a la historia del Mambo y el Jazz Afro Cubano, también puede encontrarse reflejada. Esta distinción asegura una mayor fidelidad histórica en la recreación de las escenas de baile, y logra resonar más con la audiencia que se identifica con el contexto social y cultural de la época.

Dentro de la producción artística audiovisual utilizamos los estilos de salsa cubana, salsa en línea y un poco de los estilos Nueva York y puertorriqueño que se

baila On 2. El análisis detallado sobre el porqué y cuándo se utilizan las distintas formas y estilos de bailar Salsa en la producción artística audiovisual: “Esencia del Barrio” se desarrolla a detalle en el capítulo 5. En esta sección, se examinan las elecciones coreográficas y estilísticas, así como su impacto en la narrativa visual, permitiendo una comprensión más profunda de cómo cada estilo seleccionado contribuye a la expresión artística en el contexto audiovisual.

A continuación, presentamos en el cuadro uno (1), un cuadro comparativo que resume las diferencias y las similitudes en los movimientos y tiempos de los principales estilos de Salsa, subrayando las características distintivas de cada una.

Cuadro 1:

Cuadro comparativo de estilos de danza Salsa

Cuadro Comparativo de Estilos de Salsa			
Estilo de Salsa	Movimientos Principales	Tiempos y Ritmo	Características Distintivas
Salsa Cubana	Movimientos circulares, giros rápidos, uso de hombros y caderas, trabajo de pies ligero.	Compás de 4/4, cuenta en 1-2-3,5-6-7. On 1	Conocida también como “Casino” se baila en pareja y en grupo.
Salsa en Línea	Movimientos lineales, pasos hacia delante y hacia atrás, giros y amarres complejos		Popular en Estados Unidos, especialmente en Los Ángeles y Nueva York
Salsa en Rueda	Movimientos coordinados en círculo, combinaciones predefinidas, giros y cambios de pareja	Compás de 4/4, cuenta en 1-2-3,5-6-7. On 1. Ritmo Rápido	Variante de la salsa cubana, conocida como “Rueda de Casino”
Salsa Estilo New York	Movimientos suaves y elegantes, énfasis en estilo y técnica, giros y vueltas precisas.	Compás de 4/4, cuenta en 2-3-4,6-7-8. On 2	Similar a la salsa en línea, con influencias del son cubano
Salsa Caleña	Movimientos rápidos de pies, giros rápidos, saltos y acrobacias.	Compás de 4/4, cuenta en 2-3-4,6-7-8. On 2. Ritmo muy rápido	Originaria de Cali, Colombia, destaca por su velocidad y agilidad.
Salsa Puertorriqueña	Movimientos elegantes y fluidos, enfoque en los giros y la coordinación de pareja.	Compás de 4/4, cuenta en 1-2-3,5-6-7. On 1	Similar a la salsa en línea, con influencias del son cubano.
Salsa Venezolana	Movimientos variados, combinación de estilos, uso de espacio y creatividad.	Compás de 4/4, cuenta en 1-2-3,5-6-7. On 1. Adaptable a diferentes tiempos	Influenciada por varios estilos de salsa, destaca por su diversidad.

Nota: Elaboración Propia

Este cuadro comparativo proporciona una base sólida, para apreciar la complejidad de estos estilos y como su estudio en el contexto de una producción

audiovisual puede enriquecer la representación cultural y artística en el medio audiovisual.

2.2.3 Comparación entre el estilo de *Latin Jazz* y el estilo de danza Salsa.

En esta sección, exploraremos las particularidades que distinguen al Latin Jazz y la Salsa como estilos de danza. Esta comparación permitirá apreciar las diferencias fundamentales y las conexiones que comparten, proporcionando una comprensión más profunda de cómo estos géneros, aunque emparentados, se desarrollan de manera distinta en el ámbito de la danza.

A simple vista, el *Latin Jazz* y la Salsa pueden parecer similares, pero en realidad son dos estilos de danza distintos con características propias que las diferencian: Si bien comparten algunas similitudes, la salsa y el *Latin Jazz* son dos géneros musicales y estilos de danza con identidades propias que ofrecen experiencias auditivas y bailables únicas.

Al examinar las diferencias y similitudes entre el *Latin Jazz* y la Salsa, se hace evidente cómo estos estilos de danza son utilizados como punto de partida en la producción artística audiovisual. La combinación de ambos estilos añade variedad y dinamismo a la coreografía y refuerza la historia que se desea contar. En la producción “Esencia del Barrio”, estas decisiones estilísticas juegan un papel clave en la construcción de una obra que busca reflejar la diversidad y riqueza cultural de las danzas latinas dentro del barrio “El Chorrillo”.

A continuación, presentamos en el cuadro dos (2), un cuadro comparativo que destaca las similitudes y diferencias claves entre la danza *Latin Jazz* y la danza Salsa, subrayando sus orígenes, técnicas, ritmos y elementos culturales únicos.

Cuadro 2:

Cuadro comparativo entre la danza *Latin Jazz* y la danza Salsa

Cuadro Comparativo entre la Danza Latin Jazz y la Danza Salsa		
Criterio	Danza Latin Jazz	Danza Salsa
Origen	Fusión de jazz con ritmos latinos en Estados Unidos.	Ritmos afrocubanos y caribeños, desarrollado en Cuba y Puerto Rico.
Influencias Principales	Jazz, Son cubano, Rumba, Mambo	Son cubano, Guaracha, Mambo, Bomba, Plena
Técnica	Combinación de técnica de jazz (Kicks, turns, leaps) con movimientos latinos	Movimientos de cadera, giros, pasos rápidos y trabajo de pies.
Ritmo	Uso de sincopado y polirritmia, fuerte énfasis en la percusión	Ritmo de clave, compás de 4/4, patrones del tumbao en el bajo.
Improvisación	Alta, con énfasis en la creatividad personal	Presente, especialmente en estilos como la salsa casino (Rueda de Casino)
Conexión con la música	Estrecha, con una escucha activa y respuesta a las variaciones rítmicas y melódicas	Estrecha, con movimientos alineados a los ritmos de la clave la percusión
Expresión emocional	Amplia Gama, desde la alegría hasta la melancolía, influenciada por el jazz	Predomina la alegría y el romanticismo, con una energía vibrante
Formato de Baile	Tanto solista como en pareja, con mayor libertad creativa	Principalmente en pareja, con un enfoque en la conexión y coordinación entre los bailarines
Popularidad geográfica	Popular en Estados Unidos y adoptada globalmente	Muy popular en América Latina y extendido globalmente
Elementos culturales	Refleja una mezcla de culturas afroamericana y latinas en un contexto urbano estadounidense	Enraizado en la cultura afrolatina, con una fuerte identidad caribeña.

Nota: Elaboración Propia

En resumen, la Salsa es un género bailable con raíces afrocubanas, mientras que el *Latin Jazz* fusiona el jazz con ritmos latinos, poniendo énfasis en la

improvisación. Por otra parte, la Salsa tiene una estructura más definida y repetitiva, mientras que el *Latin Jazz* es más abierto y flexible. En cuanto a lo musical la Salsa suele tener una instrumentación más amplia, incluyendo vocalistas y coristas, mientras que el *Latin Jazz* se centra en los instrumentos. Por último, la Salsa se dirige principalmente a los bailadores, mientras que el *Latin Jazz* atrae a un público más amplio.

2.2.3.1 El *Latin Jazz* y la Salsa como estilos de danza en el año 1970

Aunque la danza *Latin Jazz* y la Salsa compartieron el mismo espacio cultural en los años 70, cada uno mantuvo su identidad única mientras se influenciaban mutuamente. Esta interacción entre ambos estilos reflejó la vibrante escena cultural de la época, donde la música y la danza eran formas de expresión vitales para las comunidades latinas, permitiendo tanto la preservación de sus tradiciones como la innovación artística. La ciudad de New York se convirtió en un crisol de culturas donde los músicos y bailarines latinos creaban nuevos estilos y fusionaban influencias diversas.

Las similitudes entre la danza *Latin Jazz* y la Salsa se evidencian en varios aspectos. En primer lugar, ambas formas de danza se alimentaron de la energía y la creatividad de los ritmos afrocaribeños. Los bailarines de *Latin Jazz* incorporaron elementos de la Salsa, como los giros y las rápidas secuencias de pies, enriqueciendo sus actuaciones con mayor complejidad rítmica. Así mismo, las orquestas y bandas tocaban *Latin Jazz* a menudo incluían en su repertorio piezas de salsa, lo que facilitaba una fusión natural en las pistas de baile. Además, la

improvisación, una característica central del *Jazz*, comenzó a ser más prominente en la salsa. Bailarines de salsa empezaron a explorar movimientos más libres y menos estructurados, influenciados por la improvisación del *Jazz*. Esto permitió una mayor expresión personal y creatividad en la salsa, transformando las rutinas tradicionales en interpretaciones únicas y dinámicas.

Como mencionamos a pesar de esta fusión, cada estilo mantuvo su identidad única, destacando las diferencias en sus técnicas y enfoques. La danza *Latin Jazz*, con base en las técnicas de *Jazz*, se caracterizó por su enfoque en la técnica y la ejecución precisa de movimientos complejos. Este estilo de baile se presentaba a menudo en escenarios y espectáculos donde la improvisación y la creatividad eran altamente valoradas, permitiendo a los bailarines mostrar su destreza técnica y expresiva.

En contraste, la Salsa mantuvo su esencia como danza social, centrada en la interacción entre los bailarines y la conexión con la comunidad. Los salones de baile y clubes de salsa se convirtieron en puntos de encuentro cultural donde la Salsa no solo era una forma de entretenimiento, sino también una manera de reforzar la identidad y cohesión social de las comunidades latinas. Los movimientos de la Salsa, aunque influenciados por la improvisación, seguían una estructura rítmica más estricta, con un enfoque en la sincronización y la comunicación entre los bailarines.

La influencia mutua entre la danza *Latin Jazz* y la Danza Salsa en los años 70 no solo enriqueció ambos estilos y la interacción creativa, ayudó a elevar la

visibilidad de la cultura latina en un contexto más amplio, integrándola en la corriente principal de la música y la danza en Estados Unidos y más allá.

2.3 Una Mirada a las Producciones Audiovisuales de Salsa en Panamá

En esta sección, exploraremos cómo el medio audiovisual ha desempeñado un papel crucial en la preservación y promoción de la Salsa en Panamá. Primeramente, analizaremos las características y elementos que pueden observar en las producciones audiovisuales de danza, para luego ahondar específicamente en las producciones audiovisuales de Salsa en Panamá, explorando brevemente como se ha reinterpretado la Salsa a través de documentales y videos musicales.

2.3.1 Características y Elementos de las Producciones Audiovisuales de Danza

A continuación, detallaremos las características y elementos claves que definen las producciones audiovisuales de danza las cuales combinan la gracia y la técnica del movimiento con la creatividad y la narración visual del arte videográfico.

2.3.1.1 La Producción de Video

La producción de video se refiere al proceso de creación de un video ya sea un cortometraje, un largometraje, un video de marketing empresarial, un comercial de televisión, un video musical u otro tipo de película. El proceso general es el mismo, aunque puede variar según los detalles. El proceso general se puede dividir en tres subcategorías: Pre Producción, Producción y Postproducción. (Zettl, 2009)

Figura 19:

Procesos básicos de producción de un video.



Nota: Elaboración Propia

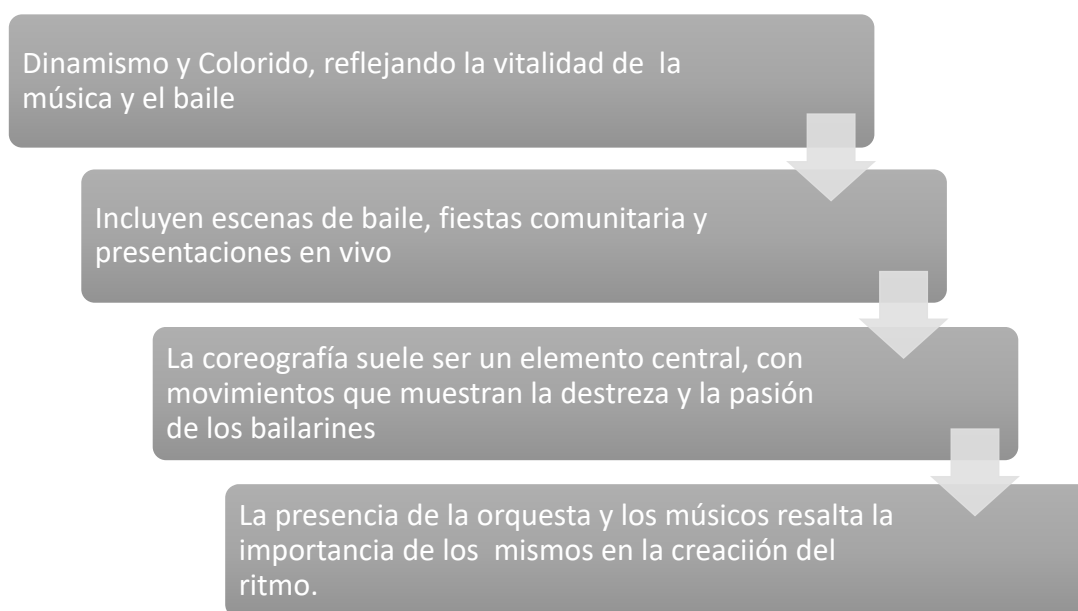
El proceso de producción de video, desde la producción hasta la postproducción, es esencial para transformar una idea en una obra audiovisual que tenga cohesión y que se vea profesional. Cada etapa del proceso, contribuye a dar forma a la visión creativa, asegurando que todos los elementos, desde la planificación hasta la edición final, se alineen para lograr los resultados de alta calidad. La comprensión y la gestión de los procesos de las etapas de producción mejoran la eficiencia y la organización del proyecto artístico audiovisual, permitiendo capturar y expresar de manera precisa la narrativa visual deseada. Una producción audiovisual que ejecuta con dedicación y cuidado cada una de las fases del proceso, tiene como resultado un producto final que resuena con el público y que cumple con los objetivos artísticos y comunicativos planteados.

2.3.1.2 Elementos Característicos de los Videos Musicales de Salsa

La siguiente figura (Figura 20) destaca los elementos que se combinan para crear una experiencia inmersiva y emocionante, que permite a los espectadores apreciar la Salsa desde otras perspectivas y con una mayor profundidad.

Figura 20:

Elementos característicos de los videos musicales de Salsa



Nota: Elaboración Propia

Visualmente, estos videos utilizan una variedad de técnicas cinematográficas para atraer a la audiencia. Los cortes rápidos y los ángulos de cámara dinámicos reflejan el ritmo acelerado de la música, mientras que los primeros planos de los músicos y los bailarines enfatizan la emoción y la energía de las actuaciones. La

iluminación y los colores vivos contribuyen a crear una atmósfera festiva y vibrante, que es sinónimo de la Salsa panameña.

2.3.2 Sobre las Producciones Audiovisuales de Salsa en Panamá

La salsa, con sus vibrantes ritmos y movimientos llenos de alegría, ha dejado una marca indeleble en la cultura latinoamericana. En Panamá, este género ha encontrado terreno fértil, no solo en términos de música y danza, sino también en las producciones audiovisuales que lo documentan y lo celebran. Las producciones audiovisuales de salsa en Panamá tienen un papel crucial en preservar, difundir y enriquecer la herencia cultural del país y capturando la esencia de una música que resuena profundamente con la identidad panameña.

La Salsa en Panamá se nutre de una rica mezcla de influencias afroantillanas y latinas, reflejando la diversidad y la historia de la región. En este contexto, las producciones audiovisuales emergen como un medio vital para capturar y transmitir la vitalidad de esta escena cultural. Dentro de las propuestas audiovisuales de salsa podemos encontrar:

Los documentales sobre Salsa en Panamá son un formato audiovisual que ofrece una mirada profunda a la vida y el entorno de los músicos, bailarines y comunidades que mantiene viva esta tradición. Producciones como “Yo no me llamo Rubén Blades” exploran las historias personales de los artistas y los desafíos sociales que enfrentan. Estos documentales destacan cómo la Salsa sirve como un medio de expresión y resistencia cultural.

Los Videoclips Musicales son una forma dinámica de llevar la salsa panameña a audiencias más amplias. Artista como Roberto Delgado y Víctor Jaramillo han utilizado videoclips para presentar las vibrantes escenas del baile en Panamá. Estos videoclips buscan capturar la energía y la pasión de la salsa, convirtiéndose en herramientas poderosas para la promoción cultural panameña en el escenario global

Los videos musicales de salsa han sido fundamentales para promover la cultura panameña y fortalecer la identidad comunitaria. Canciones emblemáticas acompañadas de videoclips han ayudado a internacionalizar la salsa panameña, situando a Panamá en el mapa musical del mundo. Estos videos también sirven para abordar temas sociales y culturales. Al hacerlo, estos videos no solo entretienen, sino que sensibilizan a la audiencia sobre las realidades de las comunidades panameñas, fomentando un sentido de empatía y comprensión. A pesar de su éxito, las producciones audiovisuales de salsa en Panamá enfrentan algunos desafíos como la falta de financiación y recursos, limitando la calidad y alcance de las producciones. Sin embargo, el avance de las tecnologías digitales y el acceso a plataforma de video han abierto nuevas oportunidades para los artistas. Estas plataformas permiten a los músicos y bailarines compartir su trabajo con una audiencia global sin los altos costos asociados con la distribución tradicional.

CAPÍTULO 3
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3 Metodología de la Investigación

En el presente capítulo se describen detalladamente los enfoques y los procedimientos para llevar a cabo esta investigación sobre la producción artística audiovisual de danza *Latin Jazz* y Salsa en el barrio “El Chorrillo” en Panamá.

Primero, se abordará el tipo de investigación justificando la elección de este enfoque. A continuación, se define la cobertura de la investigación estableciendo la población, y la ubicación. Seguidamente, el proceso de la investigación explicará paso a paso los procesos para recolectar la información. Finalmente, se presenta el cronograma de la investigación.

3.1 Tipo de Investigación

Esta tesis está basada en la segunda línea de investigación de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Panamá: Las relaciones sociales entre arte y otras disciplina (Investigación a través del arte), lo cual permite, a través de la aplicación de técnicas estructuradas de danza como el *Jazz*, apoyadas de otras técnicas como el estilo danza Salsa y la producción audiovisual, el abordaje interdisciplinario desde la perspectiva de su interacción social y su realidad en un carácter educativo y profesional.

El tipo de metodología aplicada es de diseño cualitativo, debido a que esta metodología busca comprender el significado de las experiencias y comportamientos, es decir estudia a las personas en su entorno natural y procura entender sus experiencias desde sus perspectivas.

Se investigó que:

La autora Merriam, de diversos libros sobre los métodos de investigación de tipo cualitativa, y específicamente su libro *“Qualitative Research in Practice and Qualitative Research: A Guide to Design and Implementación”* nos comparte que este tipo de investigación se *“caracteriza por su enfoque en el detalle, contexto y significado por medio de la información obtenida a través de entrevistas, observaciones y análisis, que contribuyen a identificar esta información, identificar patrones que ayuden a entender el significado de las experiencias de las personas”*. (Merriam & Tisdell, 2015).

3.2 Cobertura

Este proyecto fue una producción artística audiovisual de Danza *Latin Jazz* que se llevó a cabo para todo público, el cual tiene una duración de 10 minutos aproximadamente, con un grupo de bailarines y personas que se destacaron tocando instrumentos musicales, con la finalidad de recrear el baile, la música y el ambiente del barrio “El Chorrillo” que se daba en el año 1970, donde se tomó en consideración el lugar idóneo para la producción artística audiovisual. La cobertura de este trabajo de tesis estuvo bajo el concepto del estilo de danza Salsa, una de las ramas de *Latin Jazz*.

Cuadro 3:

Detalle técnico de las herramientas utilizadas en esta investigación

Detalle Técnico	Explicación
Lugar de la Producción Original	Casco Antiguo, Mi Pueblito (Cerro Ancón) Panamá. Estilos de casas antiguas de madera.
Personajes	Bailarines, Músicos, Personajes secundarios (extra) y Backstage.
Storyboard	Se llega a realizar unas gráficas dibujadas con el objetivo de servir una forma secuencial de la historia y poder previsualizar la estructura de la producción audiovisual de la danza.
Guion Literario	Es el desarrollo literario de la obra, se presenta textualmente la historia, también resaltará de manera escrita cada emoción y acción de cada bailarín.
Guion Técnico	Indicaciones técnicas necesarias para llevarlo a cabo como el encuadre de planos, movimientos de cámara o iluminación entre otros
Indumentaria del año	(Año 1970) La moda fue muy diversa, reflejaba un nuevo interés de libre expresión a través de la ropa. La década abarcó un estilo bohemio y retro.
Material audiovisual	Equipo técnico (cámara, editor de video)

Nota: Elaboración Propia

3.2.1 Población

La población fue conformada por los siguientes: familiares, bailarines y músicos que estuvieron trabajando en el proceso coreográfico y de la filmación de la producción artística audiovisual: Esencia del Barrio.

Quiero destacar que en esta producción artística audiovisual participaron treinta y tres (33) personas quienes se inspiraron en cada una de su ejecución en los siguientes roles:

Entre los diez y siete (17) bailarines se encuentran: Tanishka Guerra, Inés Ortega, Keicy Castillo, Manny Sánchez, Ángel Córdoba, Diana Pérez, Josbel Sierra,

Esmeralda Cruz, Carlos Reyes, Nohely Rangel, Camilo Banda, Nathaly Ruiz, Emily Añez, Jeimy Lezcano, Jafeth Figueroa, Iván Herazo, Daniel Valdés,

Entre el personal que recrearon los momentos musicales vividos en la época de los años 70, donde las personas se deleitaban ejecutando acorde o notas musicales de una manera improvisada en cualquier rincón del barrio, por consiguiente, paso a mencionar las siete (7) personas que realizaron la función de músicos: Eric Cedeño (Hermano), Adrián Cedeño, Ameth Roock, Juan Simpson, Rubén Murgas, Jafeth Figueroa, Ángel Alvarado.

Como los seis (6) personajes secundarios (Extras) quienes fueron los encargados en darle el ambiente del barrio en diferente escena como: Las vecinas del barrio, Los niños Jugando, la persona que recogía la ropa tendida en el balcón dentro de la escena y quienes bailaban de una manera espontánea al escuchar la ejecución de los músicos en el barrio se encuentran: Eric Cedeño (Sobrino) niño jugando en el vecindario; Adrián Cedeño (Sobrino) Niño jugando en el Vecindario; Norberto Castillo: Jugando Domino; Celine Urrego: La vecina; Eric Cedeño (Padre): Inicia la producción bailando; Yanina López (Madre): Inicia la producción bailando

El backstage fue el personal encargado de la logística de la producción entre la cuales mencionamos, grabación detrás de cámara, alimentación y arreglos de escenas, este personal fue fundamental para el desarrollo de la producción audiovisual, fueron tres (2) los cuales mencionamos a continuación: Yarenis Cedeño, Rubén Murgas.

Finalmente, entre el equipo técnico (3): Alejandro Fityerald, Estefany Guevara y Emanuel Rodríguez.

Cuadro 4:

Población de la investigación

Nombre	Roles	Nombre	Roles
Esmeralda Cruz	Bailarina	Jeimy Lezcano	Bailarina
Camilo Banda	Bailarín	Ángel Córdoba	Bailarín
Tanishka Guerra	Bailarina	Carlos Reyes	Bailarín
Inés Ortega	Bailarina	Jafeth Figueroa	Bailarín
Keicy Castillo	Bailarina	Daniel Valdés	Bailarín
Manny Sánchez	Bailarín	Emily Añez	Bailarina
Iván Herazo	Bailarín	Nohely Rangel	Bailarina
Ángel Alvarado	Músico	Ameth Rook	Músico
Nataly Ruiz	Bailarina	Eric Cedeño (Mi persona)	Bailarín
Diana Pérez	Bailarina	Josbel Sierra	Bailarina
Estefany Guevara	Equipo Técnico	Alejandro Fityerald	Equipo Técnico
Emanuel Rodríguez	Equipo Técnico	Eric A. Cedeño (Hermano)	Músico
Eric A. Cedeño (Padre)	Actor Extra	Juan Simpson	Músico
Yanina López (Madre)	Actor Extra	Adrián Cedeño	Músico/Actor Extra
Norberto Castillo	Actor Extra	Rubén Murgas	Músico/Back Stage
Eric A. Cedeño (Sobrino)	Actor Extra	Yarenis Cedeño	Back Stage
Celine Urrego	Actor Extra		

Nota: Elaboración propia**3.2.2 Ubicación**

Esta producción artística audiovisual del *Latin Jazz* basado en el barrio popular “El Chorrillo” se llevó a cabo en Casco Antiguo de Panamá, así como en Mi Pueblito (Cerro Ancón), debido a que dichos lugares contienen ciertas similitudes o réplicas de lugares con el ambiente ideal para llevar a cabo el escenario adecuado,

Los sitios en mención contienen una arquitectura que evoca los años 70, que ofrecen un lienzo perfecto para revivir la idiosincrasia de un barrio que, tras la devastación de la invasión estadounidense y los incendios, perdura en la memoria colectiva. A través de esta producción, se busca no solo recrear un sonido, sino también evocar las sensaciones, los olores y los colores de un pasado que, a pesar de las cicatrices, sigue latiendo en el corazón de los panameños."

Por lo que esta producción ha sido importante en la resiliencia de un barrio que fue marcado por la historia. A través de la Salsa, por lo que se teje una narrativa que conecta el pasado con el presente, invitando a reflexionar sobre las transformaciones urbanas y su impacto en la identidad de los panameños. Esta producción es un llamado a preservar y valorar nuestro patrimonio cultural."

3.3 Procedimiento de la Investigación

En primera instancia, se hizo una revisión bibliográfica del material existente sobre la historia del barrio "El Chorrillo" en 1970, sobre el desarrollo de estilos de danza como el *Latin Jazz* y la Salsa y sobre producciones audiovisuales de Salsa en Panamá. También se realizaron entrevistas para conocer más sobre la historia del barrio "El Chorrillo" y el impacto que la Salsa tuvo en la sociedad en 1970.

Seguidamente, se redactó el capítulo I donde se presentan el planteamiento del problema, los objetivos generales y específicos, la justificación del estudio y las limitaciones del mismo. Dentro del capítulo II se señalan referencias teóricas más importantes para apoyar el proceso creativo de la producción audiovisual como lo son la historia del barrio "El Chorrillo" y las breves historias musicales y danzarias del

estilo *Latin Jazz* y Salsa. Luego se elaboró el escrito del marco metodológico que incluye el tipo de investigación, la cobertura que incluye la población y la ubicación, el procedimiento de la investigación y el cronograma de la investigación.

Posteriormente se inició con el proceso de desarrollo de la preproducción, producción y postproducción de la producción audiovisual en donde se señalan todos los factores y fundamentos tomados en cuenta para la creación de la producción audiovisual

Durante el proceso de redacción concluimos con el registro escrito y el análisis de la producción artística audiovisual tomando en cuenta todos los aspectos para la creación artística de Esencia del Barrio, desde el inicio del montaje coreográfico, describiendo la música seleccionada, selección de los intérpretes, vestuarios, maquillaje, espacio escénico, escenografía, iluminación, entre otros detalles de manera descriptiva, estructurando cada parte del proceso que conllevó la filmación, dando paso a la construcción concreta de la producción audiovisual.

3.4 Cronograma de la Investigación

En el siguiente cuadro se presenta el cronograma de elaboración de la investigación, donde se señala la fecha de inicio y fin del trabajo de investigación además del periodo estipulado que tomó elaborar cada capítulo. El mismo muestra que esta investigación se inició en julio de 2023 y se terminó en septiembre de 2024.

Cuadro 5:**Cronograma de la investigación**

Cronograma de la Investigación																
	2023						2024									
	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct
Elaboración del anteproyecto																
Entrega de anteproyecto																
Revisión por la comisión TG/ Aprobación Anteproyecto																
Desarrollo Capítulo I																
Desarrollo Capítulo II																
Periodo de Entrevistas																
Desarrollo del marco metodológico																
Filmación de Escenas																
Redacción Capítulo de Planteamiento																
Redacción de análisis de resultados																
Revisión del trabajo final																
Entrega de tesis																
Sustentación																

Nota: Elaboración propia

CAPÍTULO 4
FUNDAMENTOS Y ALCANCE DE LA PRODUCCIÓN ARTÍSTICA AUDIOVISUAL:
“ESENCIA DEL BARRIO”

4 Fundamentos y Alcance de la Producción Artística Audiovisual: “Esencia del Barrio”

En este capítulo se desarrollan los fundamentos esenciales y el alcance de la producción artística audiovisual: Esencia del Barrio, centrada en la danza *Latin Jazz* y el estilo de danza Salsa en el barrio “El Chorrillo” en Panamá. En donde analiza el supuesto que guía el proceso de creación, se expone la justificación e importancia de esta producción, además del objetivo general y los objetivos específicos como base para alcanzar un producto audiovisual que entretenga, eduque y promueva la identidad cultural local. Por último, se identifican los aportes del proyecto, así como las limitaciones que se encontraron en el proceso de producción.

4.1 Supuesto del Proceso de Producción de: Esencia del Barrio.

Esta producción artística audiovisual requirió de un enfoque metodológico que combine técnicas etnográficas y audiovisuales para capturar de manera auténtica y precisa la esencia cultural de la Salsa en el barrio “El Chorrillo” en Panamá en 1970.

Por medio de la recolección de testimonios orales y la revisión de archivos históricos, se logró el objetivo con la finalidad de recrear visualmente las vivencias en la época de los 70 en el barrio El Chorrillo a través de esta producción audiovisual que no solo documenta la danza y la música, sino que también refleja el contexto socioeconómico y cultural del barrio durante ese período y cómo ha evolucionado.

4.2 Justificación e importancia de la Producción Artística Audiovisual:

Esencia del Barrio

La producción artística audiovisual: Esencia del Barrio responde a la necesidad de documentar y preservar una parte crucial de Panamá, específicamente en el contexto del barrio “El Chorrillo” durante los años setenta (70). Este proyecto se centra en el género Salsa, derivado de la danza *Latin Jazz*, que es una manifestación artística que ha desempeñado un papel significativo en la identidad y cohesión social de las comunidades latinas.

En Panamá, el *Latin Jazz* y la Salsa, tuvieron sus mejores momentos en la época dorada a través de grandes compositores y sus ritmos melodiosos que fueron de gran contagio en el año de 1970, lo cual motivó a muchas personas en el barrio popular “El Chorrillo”, a que se inspiraran por formar pequeñas agrupaciones musicales, que se conformaban ya sea en una esquina, en una calle, en un balcón, entre otros, deleitando de una manera u otra a los residentes y visitantes del lugar, convirtiéndose esto en costumbre los fines de semana, en donde jóvenes y adultos, se deleitaban bailando las notas musicales que se entonaban por parte de estas agrupaciones.

Esta producción artística audiovisual busca permitir a las nuevas generaciones comprender y apreciar la historia de su comunidad y la importancia de la Salsa como parte de su patrimonio cultural, además de permitir a los residentes de “El Chorrillo” reconocerse y valorarse a través de su legado artístico y cultural. “Esencia del Barrio”

servirá como un puente entre generaciones, conectando a los mayores que vivieron la época con los jóvenes que la descubrirán a través del proyecto.

La producción de *Esencia del Barrio* es importante, pues proporciona un recurso audiovisual detallado que aborda el impacto de la Salsa desde una perspectiva diferente. Este proyecto pretende servir de inspiración para documentar y explorar otros aspectos de la cultura local y del barrio “El Chorrillo”.

4.3 Objetivos de la Producción Artística Audiovisual: Esencia del Barrio.

A continuación, se presentan el objetivo general, y los objetivos específicos de “*Esencia del Barrio*”: Producción artística audiovisual del estilo de danza *Latin Jazz* “Salsa” ejecutada en el año 1970, en el barrio “El Chorrillo” en Panamá.

4.3.1 Objetivo General de la Producción Artística Audiovisual

Producir y exponer la esencia del Barrio “El Chorrillo” mediante una Producción Artística Audiovisual en el Género de Danza Latin Jazz “Salsa” Ejecutado en el Año 1970, en el Barrio “El Chorrillo” en Panamá.

4.3.2 Objetivos Específicos de la Producción Audiovisual

- Recrear visualmente lugares emblemáticos del barrio, como calles, plazas y locales musicales, utilizando imágenes de archivo y testimonios.
- Crear una estética visual que evoque la época y el espíritu del barrio, utilizando colores, texturas y elementos visuales característicos.

- Transmitir un mensaje claro y conmovedor sobre la importancia de preservar la memoria y el legado cultural del barrio.
- Conmover al espectador a través de la evocación de emociones y recuerdos asociados al barrio y su pasado.
- Destacar la influencia del *Latin Jazz* y la Salsa en la identidad cultural del barrio “El Chorrillo”.
- Mostrar la riqueza de movimientos y estilos que caracterizan la Salsa y el *Latin Jazz*.

4.4 Aportes de la Producción Artística Audiovisual: Esencia del Barrio

La producción artística audiovisual “Esencia del Barrio” busca destacar varios aspectos clave que contribuyeron al auge de la Salsa en el barrio “El Chorrillo”, así como su impacto cultural y social. En primer lugar, se quiere rescatar la popularidad de la Salsa en el “El Chorrillo” que se explica por su profundo arraigo dentro de la comunidad. Este género musical y de danza no solo proporcionaba alegría y entretenimiento, sino que también era un medio de celebración de la vida a través de las mismas. El auge de la salsa permitió que el barrio vibrara con una energía particular, convirtiendo cada encuentro en una manifestación de su jocosidad y espíritu comunitario.

En cuanto a su impacto en la cultura y la sociedad del barrio, la producción artística audiovisual busca capturar la esencia de las tradiciones barriales y reflejar la vida cotidiana en “El Chorrillo”. Recordando como el género desafió las normas

culturales impuestas, permitiendo que la comunidad desarrollara sus propios principios y valores, construyendo una identidad cultural única.

Recordar el importante papel que desempeñó la Salsa como medio de expresión política y social en “El Chorrillo”, y que, en un contexto social a menudo desafiante, la Salsa ofrecía un escape de la dura realidad. Tanto la música como la danza permitían a los residentes relajarse, celebrar la vida y conectarse emocionalmente con su entorno. Además, la Salsa se convirtió en un símbolo de orgullo por el barrio y la comunidad, con canciones que hablaban de sus calles, personas y experiencias cotidianas, creando un lazo cultural profundo entre la música y los habitantes del barrio.

Finalmente, producciones artísticas audiovisuales como “Esencia del Barrio” no solo preservan y difunden esta rica historia cultural, sino que también son una herramienta valiosa para promover el turismo cultural. A través de la danza y la música, se puede mostrar al mundo las riquezas culturales y patrimoniales de lugares como “El Chorrillo”, fomentando un mayor interés en su historia y legado.

4.5 Limitaciones del Proceso de Producción de: Esencia del Barrio

La producción artística audiovisual: Esencia del Barrio enfrentó diversas limitaciones que podían influir en la calidad del proyecto. Estas limitaciones fueron de carácter logístico, técnico, financiero y humano. Fue importante anticiparlas para mitigar sus efectos durante el proceso de producción para lograr el proyecto exitoso y auténtico que se desarrolló.

Dentro de las logísticas encontramos limitaciones al acceso de locaciones auténticas: la recreación de escenarios históricos fue un desafío debido a los cambios urbanos, restricciones de acceso a ciertas áreas de “El Chorrillo” y los trámites para conseguir los permisos para filmar en “Mi Pueblito”, que fue el lugar seleccionado para recrear las áreas del barrio.

Es importante mencionar que hubo complicaciones técnicas y económicas entre los accesos de equipos audiovisuales de alta calidad requiere de recursos significativos, lo que afectaría la producción y postproducción del video. Por ser una filmación al aire libre, fue necesario considerar que hubiera condiciones meteorológicas desfavorables.

La producción se encontró con limitación dentro del cuerpo de bailarines como plazos apretados para el proceso de filmación, coordinación de horarios para ensayos y toda la logística del día de filmación.

La amenaza de lluvia fue una alerta sobre nosotros durante la fecha agendada dentro de la filmación. Hubo un momento donde el cielo se oscureció por completo y parecía inminente una tormenta, pero finalmente pudimos continuar.

CAPÍTULO V

**ANÁLISIS DEL PROCESO CREATIVO Y RESULTADO DEL PROCESO DE
PRODUCCIÓN DE ESENCIA DEL BARRIO. PRODUCCIÓN ARTÍSTICA
AUDIOVISUAL EN EL GÉNERO DE DANZA *LATIN JAZZ* “SALSA” EJECUTADO
EN EL AÑO 1970, EN EL BARRIO “EL CHORRILLO” EN PANAMÁ.**

5 Análisis del Proceso Creativo y Resultado del Proceso de Producción de: Esencia del Barrio. Producción artística audiovisual en el género de danza *Latin Jazz* “Salsa” ejecutado en el año 1970, en el barrio “El Chorrillo” en Panamá.

En este capítulo, titulado Análisis del Proceso Creativo y Resultado del Proceso de Producción de: Esencia del Barrio, se profundiza sobre la creación de la producción artística audiovisual, que está centrada en el género de danza *Latin Jazz* y Salsa, ejecutada durante el año 1970 en el emblemático barrio de “El Chorrillo”, en la ciudad de Panamá. Bajo este concepto creativo se abordará a detalle el proceso de la producción artística audiovisual, así como los elementos que conforman el mismo, que se destallaran dentro de lo que se conoce como las etapas del proceso de producción que son: Pre-Producción, Producción y la Post-Producción, destacando cómo cada una de ellas contribuyó a dar vida a esta obra. El análisis revelará la importancia de una planificación minuciosa, la implementación técnica y la cohesión visual y narrativa, con el objetivo de ofrecer una visión completa del esfuerzo creativo detrás de “Esencia del Barrio”.

5.1 Análisis del Proceso Creativo de: Esencia del Barrio

En esta sección, se presenta el análisis detallado del proceso creativo detrás de la producción artística audiovisual “Esencia del Barrio”, que abarca la creación de personajes, la presentación gráfica del storyboard, así como la elaboración del *Rundown* y el guion técnico, elementos fundamentales que estructuran la narrativa visual.

Además, se examina la selección de la indumentaria acorde a la época y los materiales audiovisuales utilizados, subrayando cómo cada uno de estos componentes contribuyen a recrear fielmente el contexto histórico y cultural del concepto de la producción.

Sinopsis: "**Esencia del Barrio**" es un viaje nostálgico a través de los recuerdos de Eric Cedeño. En el presente, mientras recorre el barrio que lo vio crecer, revive su juventud en los vibrantes años 70. Durante esos años, El Chorrillo vivió la época dorada de la Salsa, un tiempo marcado por experiencias memorables donde la música y la danza salsa unían a la comunidad. Eric, al adentrarse en sus recuerdos, recrea momentos icónicos del barrio, desde las estructuras de las casas de madera hasta la sociedad afroantillana que poblaba la zona.

En sus recuerdos, visualiza escenas cotidianas: un señor escuchando la radio, una vecina regando las plantas, niños jugando en las escaleras, una mujer recogiendo la ropa en el balcón cerca de las 5:00 p.m., y un joven descendiendo las escaleras con un instrumento musical, preparándose para un momento recreativo lleno de música y baile.

El Chorrillo, en ese entonces, cobraba vida los fines de semana con la música de los músicos locales. La comunidad se reunía en espacios recreativos donde se expresaban a través de la salsa, ya fuera en pareja o solos, bailando en los balcones o en los patios de las casas. Estos momentos se convertían en una forma de compartir y fortalecer los lazos comunitarios.

Una vecina, todos los fines de semana, solía poner música en su tocadiscos, reproduciendo discos de vinil que giraban bajo la aguja, llenando el barrio con las

melodías que todos reconocían. Los jóvenes bailaban sincronizadamente en pareja, o cada uno destacándose con su propio estilo al compás de las percusiones, dejando que la música moviera sus emociones. Los chorrilleros disfrutaban estos momentos de esparcimiento de una manera sana y productiva, aprendiendo a compartir a través del baile y la música.

Volviendo al presente, Eric reflexiona sobre el barrio que lo vio crecer. Los recuerdos le traen una melancolía al comparar el pasado con la realidad actual. Reconoce que se han perdido los valores, los colores, la arquitectura, y la unión que antes caracterizaban a la comunidad de El Chorrillo. La inseguridad y el deterioro son ahora protagonistas del barrio. Esta producción audiovisual busca capturar esa esencia que ha quedado atrás, con la esperanza de recuperarla y preservarla para las futuras generaciones.

5.1.1 Concepto General de la Producción Artística Audiovisual: Esencia del Barrio

Desde mi niñez, mis padres me inculcaron anécdotas y enseñanzas de su pasado en el barrio, incluyendo los bailes sociales, las costumbres del barrio, lo vivido durante su infancia y adolescencia, además de las creencias, costumbres y atributos del barrio donde crecieron.

Esta producción artística audiovisual contiene momentos inspiradores que por medio de relatos contados, principalmente por mi padre Eric Cedeño Villaverde y mi madre Yanina López Jaén, quienes tuvieron el honor y la dicha de formar parte de

esa generación de los años 70. Del mismo modo, cabe señalar que fueron orgullosamente residentes en el barrio “El Chorrillo” desde su niñez.

El propósito de este proyecto es recrear, dar a conocer y recuperar los buenos momentos de convivencia que se realizaban en los barrios populares, a través del estilo de danza Salsa y su propia música, en donde prevalecía la unión, el compartir y sobre toda la buena relación como sociedad y vecindad, por lo que sería bueno poder recuperar este tipo de actividades que brinden una sana convivencia, y así, aportar a la disminución de la delincuencia con el propósito de atraer más ciudadanos que estarían interesados en la danza.

El proceso de investigación de este tema lo realicé a través de testimonios de mis padres, y del músico y residente Enrique Villaverde de 73 años de edad, quienes vivieron esos momentos dentro del barrio “El Chorrillo”, lo cual me nutrió de información muy valiosa e interesante para realizar este trabajo de producción audiovisual.

Por otra parte, gracias a los testimonios de este proceso de investigación, pudimos captar datos de videos y documentales en Youtube, que en la República de Cuba se daba eventos similares en cuanto a la Salsa se refiere, por lo que a través de esta investigación pude obtener información sobre videos y documentales en la página web de YouTube como referencia de los hechos en la República de Cuba en aquellos tiempos, por ende testigos de lo ocurrido en Panamá confirman que es bastante similar a lo que se estilaba en el barrio “El Chorrillo” en Panamá en la

década de los 70 con el género de Salsa, ya que en aquellas época la música afrocubana también incursionó en Panamá.

Mi objetivo se basa en una producción audiovisual para todo tipo de público, brindando un escenario de recuerdo en la década de los 70 en el barrio “El Chorrillo” de la ciudad de Panamá a través, de la danza e interpretaciones que solían reflejarse en dicha comunidad brindando una ambientación agradable y llena de colores.

Es importante mencionar, que el lugar donde se grabó la introducción de esta producción audiovisual, es una réplica de casas de madera estilo afroantillano, por lo que tiene una similitud a las casas originales del barrio “El Chorrillo” de la ciudad de Panamá en el año 1970.

Esta producción audiovisual está basada en una comparación del pasado y la actualidad, brindando una comparativa y un contraste de la realidad que vive hoy en día en el barrio de “El Chorrillo”, donde la mayoría de las casas están en ruinas y los valores se han perdido.

Para poder realizar este trabajo, tramité una serie de procesos administrativos con las autoridades pertinente, entre las cuales puedo mencionar:

1. Presentarme a la Alcaldía de Panamá con la finalidad de alquilar las instalaciones del área turística de mi pueblito que es representada como un pueblo afroantillano.
2. Contratar a cada uno de los bailarines y personajes que participaron en esta producción audiovisual, en donde tuvimos 4 ensayos en hora de la noche.

3. A medida que iba desarrollándose el proyecto compré algunos instrumentos de percusión y adquirí algunos por medio de alquiler.

En conclusión, el concepto general de la producción artística audiovisual “Esencia del Barrio” refleja un esfuerzo personal por revivir y preservar las memorias de una época significativa en la historia del barrio “El Chorrillo”, a través de la danza y la música. Inspirada por los relatos familiares y las experiencias vividas en la década de 1970, esta obra busca capturar no solo los aspectos culturales y sociales de la comunidad, sino también recuperar los valores y las actividades que unían a los residentes. Con esta producción, se espera transmitir a las nuevas generaciones la riqueza de las tradiciones de aquel tiempo y contribuir al fortalecimiento de la identidad cultural y la cohesión social mediante el arte de la danza.

5.1.2 Producción Creativa

Esta sección aborda los aspectos fundamentales que dieron vida a la producción artística audiovisual “Esencia del Barrio”. Aquí se presentan los elementos claves que estructuraron y guiaron el desarrollo del proyecto, desde la elección del lugar de grabación, que fue escogido para recrear la autenticidad del barrio “El Chorrillo” en los años 70.

Así mismo, se explora la definición de los personajes, que reflejan tanto la diversidad cultural como las vivencias propias de esa época. Además, se presenta el diseño del storyboard, un componente visual que permitió estructurar las escenas y la construcción de los guiones literario y técnico, que guiaron el desarrollo narrativo y artístico de la producción. Se detalla la indumentaria de época utilizada, que juega un

papel fundamental en la ambientación y los materiales audiovisuales que contribuyeron a recrear la atmósfera de aquella época.

En este proceso creativo, los estilos de danza como el *Latin Jazz* y la Salsa desempeñan un rol crucial, pues además de ser incorporados como formas de expresión corporal, fueron también una herramienta para transmitir el espíritu festivo, la unión comunitaria y la esencia cultural del barrio. Estas danzas, *Latin Jazz* y Salsa, al estar integradas en la narrativa audiovisual, permiten al espectador sumergirse en el contexto histórico y social de aquellos años, enriqueciendo la experiencia visual y emocional del proyecto

La producción creativa no solo establece las bases visuales y narrativas de la producción artística audiovisual de “Esencia del Barrio”, sino también destaca el minucioso trabajo detrás de cada detalle que conforma esta obra audiovisual. Los estilos de danza como el *Latin Jazz* y la Salsa, no solo son un recurso coreográfico, sino como un vehículo expresivo que refuerza la identidad de la comunidad representada. Cada decisión tomada en este proceso refleja un compromiso por preservar la esencia cultural del barrio “El Chorrillo”. En la siguiente sección se desarrollarán de manera detallada los componentes antes señalados, pero dentro del proceso de producción.

5.2 Proceso de Producción de: “Esencia del Barrio”.

A continuación, se aborda el proceso de producción de obra audiovisual “Esencia del Barrio”, desglosando las tres etapas clave: la preproducción, la producción y la postproducción. Cada fase representa un eslabón fundamental en la

realización de este proyecto artístico audiovisual, permitiendo que la visión creativa se materialice de forma coherente y estructurada. Esta secuencia de etapas permitió que el proyecto cobrara vida, resultando en una producción artística que combina danza, historia y cultura de manera única.

5.2.1 Preproducción

La fase de preproducción de “Esencia del Barrio” establece las bases para el proyecto artístico audiovisual. En esta etapa, se realizó la planificación detallada de todos los elementos necesario para la producción, comenzando con la confirmación del equipo humano, la elaboración de un *storyboard* que delineó las escenas clave y ayudó a visualizar la narrativa, sirviendo de guía para la filmación también se hizo el diseño del presupuesto y la selección de la locación específica para la producción. La confirmación del equipo técnico y finalmente el montaje coreográfico.

5.2.1.1 Equipo Humano

El equipo humano en la producción artística audiovisual de “Esencia del Barrio” fue un elemento clave para materializar la visión artística y técnica del proyecto. Este equipo estuvo compuesto por un conjunto diverso de profesionales y artistas, desde los bailarines y coreógrafos hasta los técnicos audiovisuales. Los bailarines fueron seleccionados cuidadosamente, priorizando aquellos que dominaran los estilos de *Latin Jazz* y Salsa, esenciales para recrear la atmósfera de la época. Los coreógrafos fueron fundamentales en el montaje de las secuencias de baile asegurando la precisión en los movimientos y la expresividad de las

interpretaciones. El equipo técnico se encargó de capturar y potenciar la calidad visual de la producción, colaborando estrechamente con mi persona para asegurar que la narrativa se mantuviera fiel a la historia y esencia del barrio “El Chorrillo” en los años 70.

Cuadro 6:

Equipo humano y asignación de responsabilidades de la Producción Artística Audiovisual “Esencia del Barrio”

Equipo humano y asignación de responsabilidades de la Producción Artística Audiovisual “Esencia del Barrio”		
Rol	Nombres	Detalles
Director	Eric Cedeño	Supervisar la producción, dirigir el guion y coordinar el equipo
Coreógrafos	Eric Cedeño, Camilo Banda, Iván Herazo, Manny Sánchez	Diseñar y enseñar las coreografías de Salsa y <i>Latin Jazz</i>
Bailarines	Tanishka Guerra, Inés Ortega, Keicy Castillo, Manny Sánchez, Ángel Córdoba, Diana Pérez, Josbel Sierra, Esmeralda Cruz, Carlos Reyes, Nohely Rangel, Camilo Banda, Nathaly Ruiz, Emily Añez, Jeimy Lezcano, Jafeth Figueroa, Iván Herazo, Daniel Valdés,	Bailarines especializados en Salsa On 1, On 2, Jazz y <i>Latin Jazz</i> . El papel de los bailarines es clave para la representación de los movimientos característicos de la época y la esencia del barrio.
Músicos	Eric Cedeño (Hermano), Adrián Cedeño, Ameth Roock, Juan Simpson, Rubén Murgas, Jafeth Figueroa, Ángel Alvarado	El papel de los músicos fue dar autenticidad a las interpretaciones de la Salsa en el barrio
Extras	Eric Cedeño (Sobrino) Adrián Cedeño (Sobrino) Norberto Castillo: Celine Urrego:	Niños jugando en el vecindario Jugando Domino; Vecina

	Eric Cedeño (Padre): Yanina López (Madre):	Residentes del barrio
Backstage	Yarenis Cedeño, Rubén Murgas	Ayudar en la logística y coordinación del equipo
Equipo Técnico	Alejandro Fityerald, Estefany Guevara, Emanuel Rodríguez	Capturar las escenas según el guion y el <i>storyboard</i>

Nota: Elaboración Propia.

El cuadro anterior no solo proporciona información clara sobre quiénes fueron los miembros del equipo, sino que también resalta sus roles y responsabilidades y la importancia de cada uno en el proceso de producción.

Figura 21:

Bailarines de la Producción Artística Audiovisual “Esencia del Barrio”



Nota: Catálogo de fotos de producción “Esencia del Barrio” 2023

Cada miembro, con sus habilidades y experiencias específicas, contribuye de manera significativa al proceso creativo y técnico, desde la dirección hasta la coreográfica. La colaboración y el compromiso de todos los integrantes no solo

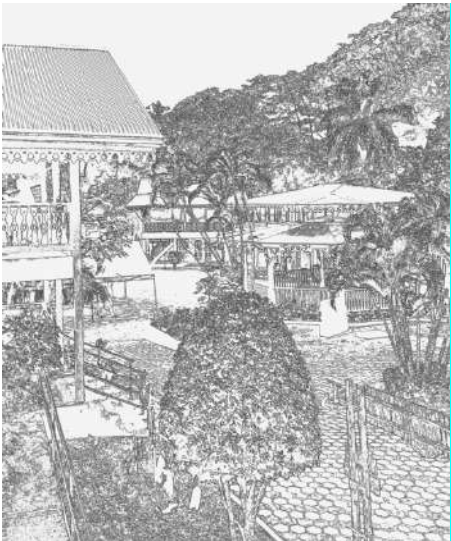
reflejan su pasión por el arte y la cultura, sino que también fueron esenciales para capturar la esencia del barrio, de la Salsa y del *Latin Jazz* en este proyecto artístico audiovisual. Así, el esfuerzo conjunto de este diverso grupo humano permitió que la historia del barrio “El Chorrillo” cobrara vida de una manera auténtica y vibrante.

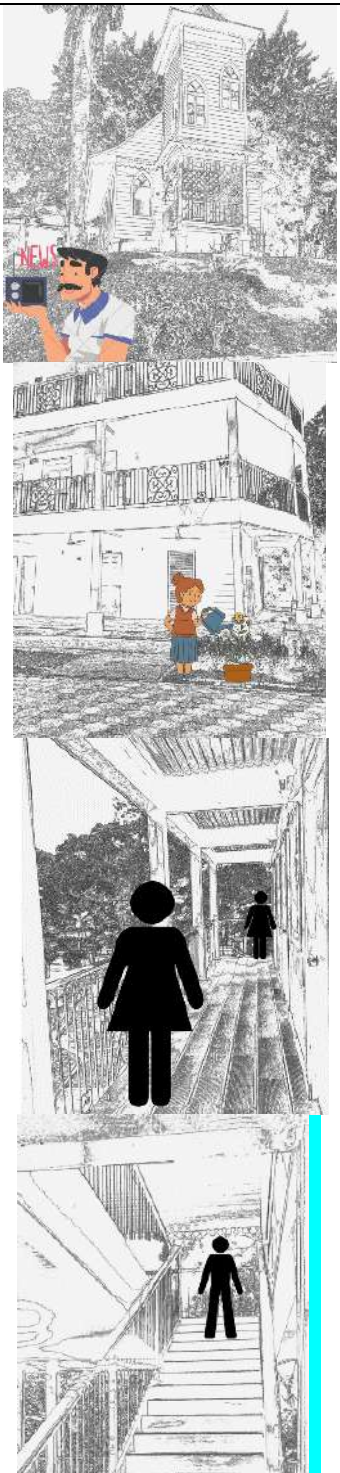
5.2.1.2 Storyboard

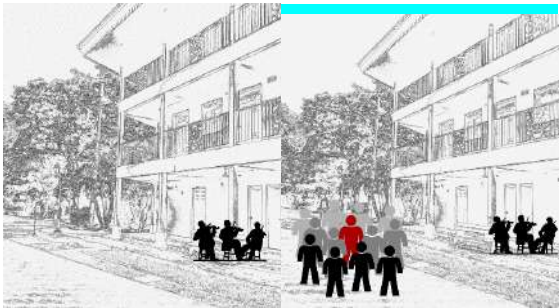
El *storyboard* fue una herramienta esencial en la planificación visual de “Esencia del Barrio” ya que permitió trazar de manera clara y detallada cada una de las escenas y secuencias del proyecto. A través de una serie de ilustraciones, el *storyboard* delineó los movimientos de cámara, las posiciones de los personajes, y las coreografías que se desarrollarían en cada toma, facilitando la comunicación con el equipo técnico. Esto permitió visualizar de antemano la narrativa que se quería transmitir, asegurando que cada paso de baile, cada gesto y cada interacción en pantalla estuviera en armonía con la historia. También se refleja la recreación del ambiente del barrio “El Chorrillo” en los años 70, logrando una representación coherente y fluida, que servía de mapa para guiar el rodaje y garantizar que todos los elementos artísticos se alinearan en una producción audiovisual cohesiva.

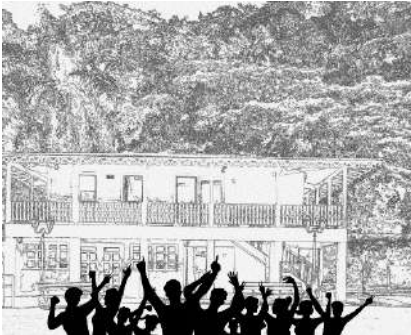
Las gráficas del *storyboard* presentadas a continuación en el cuadro 8, tienen como objetivo mostrar la secuencia de la historia y poder previsualizar la estructura de la producción artística audiovisual.

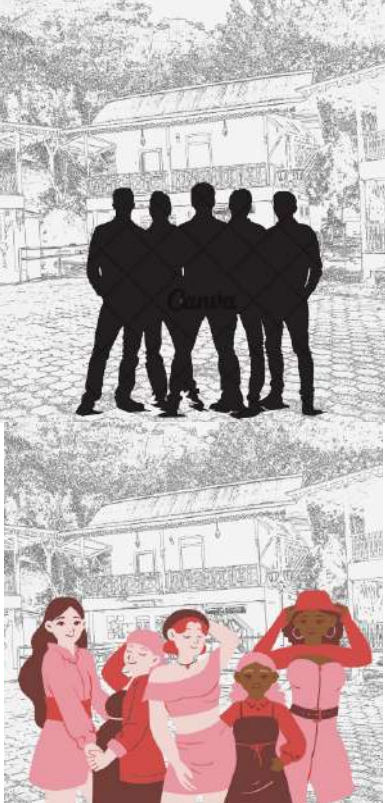
Cuadro 7:*Storyboard* de “Esencia del Barrio”

Storyboard: Esencia del Barrio			
Cuadro	Descripción	Gráfico	Descripción
Primer Cuadro	Introducción		En esta toma se puedo apreciar un señor que suele estar recordando un pasado.
Segundo Cuadro	Panorámica del barrio		En este dibujo quiero resaltar de una manera general una perspectiva del barrio del chorrillo en la época de 1970 donde se imponía el contraste de la estructura arquitectónica de madera y la vegetación del cerro ancón para así transmitir un ambiente fresco y agradable dentro la producción.

Tercer Cuadro	Acciones Frecuentes en el barrio		En esta producción audiovisual es esencial resaltar la vida cotidiana y la costumbre de la sociedad en el año 1970 en el barrio del chorrillo a través de diferentes acciones como: una joven regando las plantas, niños jugando, Señor escuchando radio, una señora recogiendo la ropa a las 5 de la tarde aproximadamente y un joven bajando las escaleras con un instrumento musical.
---------------	----------------------------------	---	---

Cuarto Cuadro	Convivio Social		Momento recreativo en el que los habitantes del barrio “El Chorrillo” se expresan a través de la danza y la música, fortaleciendo su identidad cultural en un espacio de recreación a través del estilo de la salsa en su época dorada y cada una de las personas deleitándose con un movimiento empírico.
Quinto Cuadro	Danzando en el balcón		En este plano es importante resaltar 2 parejas bailando en el balcón de un edificio de la localidad del chorrillo para resaltar la unidad en el barrio.

Sexto Cuadro	Transición del video		En la escena, se muestra una joven en un balcón del barrio del Chorrillo. Cerca de la ventana, hay un gran equipo de sonido con un plato giratorio en la parte superior. En el plato, donde inserta un disco de vinilo que reproduce música a todo volumen. Los amigos bailan y cantan al ritmo de la música, disfrutando de la energía y la alegría que esta les transmite.
Séptimo Cuadro	Coreografía en el pueblo		En esta toma se refleja la unión de la población del chorrillo danzando a través de la música salsa para llevar acabo un ambiente social.
Octavo Cuadro	Joven disfrutando de la música salsa		En esta parte se llega a refleja a un joven ejecutando movimientos fusionados entre la salsa y el jazz.

Noveno Cuadro	Demostración entre hombres y mujeres		En esta sesión se logrará apreciar 2 grupos de bailarines un grupo de hombres y un grupo de mujeres que a través de la salsa se destacan bailando con sus cualidades de movimiento a través del estilo de la salsa
Décimo Cuadro	Cierre		En esta toma se puede apreciar un señor que suele estar recordando un pasado.

Elaboración Propia

Al detallar cada escena, el *storyboard* no solo facilitó la planificación y la organización del rodaje, sino que me facilitó como director la visualización de la interconexión de los elementos coreográficos, los personajes y la ambientación. Esta representación gráfica permitió anticipar desafíos, optimizar recursos y asegurar que la esencia del barrio y su rica cultura se transmitan con claridad y creatividad.

5.2.1.3 Rundown

El *Rundown* proporciona una estructura y ayuda a planificar de manera detalla las secuencias sobre las cuales se desarrollan las coreografías y las interpretaciones. Este documento establece el contexto emocional y cultural que rodea cada escena, permitiendo que los bailarines se conecten profundamente con los personajes y la historia que se desea contar. En este *Rundown*, se describen las interacciones entre los personajes, los momentos clave de la narrativa y la ambientación que da vida a la producción.

El *Rundown* de la producción artística audiovisual de “Esencia del Barrio” se encuentra estructurado y detallado para asegurar que cumpla con el propósito de guiar la narrativa. A continuación presento el enfoque general del mismo:

Cuadro 8:

Rundown de “Esencia del Barrio”

Rundown de “Esencia del Barrio”		
Definición de la Estructura:		
Título:	“Esencia del Barrio”	
Actos o Escenas	“Esencia del Barrio” está dividido en dos(2) actos, ambos compuestos por cuatro(4) escenas, nombradas de la siguiente manera	
# acto o escena	Nombre del acto o escena	Detalles de los actos o escenas
Acto I:	Recuerdos de la Esencia	Este primer acto se centra en la introducción de los recuerdos de Eric sobre su juventud en “El Chorrillo”, revelando la esencia del barrio y la vivacidad de los personajes que lo habitan.

Escena 1:	“Chorrillo, Ayer y Hoy”	Presentación del barrio “El Chorrillo” en la actualidad, mostrando el contraste entre el presente y un pasado glorioso.
Escena 2:	“Sombras del Pasado”	Introducción de los personajes icónicos del barrio que habitan los recuerdos de Eric: El hombre con la radio, la vecina regando las plantas, los niños jugando en las escaleras, el joven con el instrumento y la vecina guindando la ropa.
Escena 3:	“Rumba en las Calles”	Baile social en las calles de “El Chorrillo”, donde la comunidad se une al compás de la Salsa, creando un ambiente festivo y lleno de vida.
Escena 4:	“Bailando desde el Balcón”	Dos parejas se dejan llevar por el ritmo de la Salsa en el balcón, interrumpidas por una vecina chismosa que barre.
Acto II:	Ritmo de la Nostalgia	Con nostalgia se recuerda cómo se disfrutaba bailando Salsa
Escena 5:	“Sonido Bestial: El Ritmo que nos Une”	La vecina coloca el vinilo en el tocadiscos, y la música de “Sonido Bestial” llena las calles, iniciando un despliegue de danza que envuelve a la comunidad.
Escena 6:	“Fusión en las Calles”	Dos bailarines ejecutan un solo que fusiona los estilos de Salsa y Jazz, destacando la riqueza de ambas tradiciones

		mientras recorren el barrio.	
Escena 7:	“Rivalidad en el Ritmo”	Hombres y mujeres forman dos grupos separados, compitiendo amistosamente en un duelo de baile que celebra el estilo y la cadencia de cada grupo.	
Escena 8:	“El Eco del Pasado”	Eric vuelve a la realidad, dejando atrás las memorias de un barrio que ya no existe como él lo recuerda, pero cuya esencia sigue viva en su corazón.	
Descripción de Personajes de “Esencia del Barrio”		La Producción Audiovisual estará conformada por un actor principal, personajes secundarios (extras), cuatro bailarines principales, un cuerpo de baile (6 – 8 bailarines) y músicos.	
Nombre	Descripción Física	Vestimenta	Personalidad
Eric Cedeño (Actor Principal)	Hombre de aproximadamente 60 años, complexión media, piel morena, rostro marcado por los años, pero con ojos llenos de nostalgia	Lleva ropa casual de la actualidad: Pantalones de mezclilla y camisa de lino negra. En el flashback usa ropa típica de los años 70	Reflexivo y melancólico. Tiene una conexión profunda con su pasado y la cultura del barrio. Le gusta revivir los recuerdos de su juventud
Vecino con la Radio (Personaje Secundario)	Hombre de mediana edad, de complexión delgada, piel oscura, con características de los años 70	Camiseta sin mangas, pantalones largos de tela color chocolate, zapatos de salir y una radio antigua en mano	Alegre y relajado. Disfruta de la música y el ambiente del barrio, siempre escuchando salsa en su radio portátil.
Vecina regando las plantas	Mujer joven, con el cabello negro,	Enterizo con estampados	Pasa sus días atendiendo las plantas y observando lo

(Personaje Secundario)	de estatura mediana y contextura robusta	florales. Lleva una regadera en la mano	que ocurre en el barrio. Representa la vida cotidiana del lugar.
Niños jugando en las escaleras (Personajes secundarios)	Dos niños de 8 años, de piel oscura, con rostros llenos de alegría, corriendo y jugando	Ropa simple y desenfadada: shorts, camiseta y sandalias	Energético y juguetones. Representan la inocencia y la vida vibrante del barrio
Señora Recogiendo la Ropa (Personaje secundario)	Mujer en sus 30 años, de estatura media, con cabello rizado y una sonrisa cálida	Enterizo pegado y colorido, chancletas. Lleva una canasta de ropa	Amable y trabajadora. Siempre pendiente de las tareas del hogar, es un símbolo de la vida familiar en el barrio
Joven con Instrumento Musical (Personaje Secundario)	Hombre joven de aproximadamente 25 años, con físico atlético de piel oscura	Camisa abierta de colores vivos, pantalones ajustados y zapatos, típico de los años 70. Lleva una tumbadora	Extrovertido y carismático. Es el alma de la fiesta. Siempre dispuesto a tocar música y animar los encuentros del barrio.
Cuatro Bailarines Principales	Hombres jóvenes de entre 20 años, de diferentes contexturas y tonos de tez, bien arreglados	Atuendo de Salsa: Camisas de estampados florales o lisas, pantalones largos o cortos	Apasionados y expresivos. Aman la música y la danza, destaca por su habilidad y confianza en el escenario
Cuerpo de baile (6-8 bailarines)	Grupo mixto de hombres y mujeres, jóvenes de mediana edad, con físicos atléticos y diferentes tonos de tez	Vestimenta colorida, representando los estilos de la época dentro del barrio.	Vibrantes y enérgicos. Cada bailarín tiene estilos propios pero juntos forman una unidad que expresa la esencia de la danza Salsa en el barrio.
Músicos	Grupo de 5 personas, de entre 25 a 40 años, con una apariencia casual y relajada, con	Ropa sencilla: Camiseta o Guayaberas y pantalones ligeros. Algunos llevan	Talentosos y espontáneos. Con el corazón rítmico del barrio, y su música es la que une a todos en la celebración.

	diferentes tonos de tez.	sombreros de ala ancha, típicos del ambiente salsero.	
--	--------------------------	---	--

Notas Adicionales sobre los personajes de “Esencia del Barrio”:

- Los personajes secundarios (extras) representan la vida cotidiana del barrio en los años 70.
- El cuerpo de baile y los músicos personifican la alegría y el dinamismo del barrio durante los momentos de esparcimiento, mientras que los personajes secundarios son un reflejo de la vida diaria en “El Chorrillo” en los años 70.

• **Ambiente y Escenografía**

- **Descripción del espacio general:** El entorno de “Esencia del Barrio” está ambientado en el barrio “El Chorrillo” destacando la época de los años 70. Se recrean calles de ladrillo, casas de madera con balcones adornados con plantas, y espacios comunitarios llenos de vida. El ambiente es cálido, nostálgico y evocador, representando la esencia de la comunidad afroantillana y su profunda conexión con la música Salsa y la vida social.

El barrio está lleno de pequeños detalles: radios sonando en las ventanas, vecinas regando sus plantas, niños jugando, y músicos que animan las calles con sus ritmos latinos. La escenografía incluye elementos visuales como la ropa tendida y tocadiscos que reproducen vinilos de salsa

clásica. La iluminación será cálida y suave, con aire melancólico para las escenas de recuerdo y más vibrante para las escenas de baile.

Cuadro 9:

Descripción de Espacios y Transiciones por Escena

Descripción de Espacios y Transiciones por Escena		
Número y Nombre de Escena	Descripción del Espacio	Transiciones por Escena
1: “Chorrillo, Ayer y Hoy	Frente a las casas desgastadas por el tiempo, algunas en ruinas, se ve al señor Eric, recordando sobre su pasado. El aire se siente pesado y la atmósfera general es de abandono.	Se utiliza un fundido lento para dar paso a un recuerdo. La música cambia de un fondo nostálgico a una melodía suave de Salsa en el inicio del <i>flashback</i> .
2: “Sombras del Pasado”	Las casas de madera están en buen estado, coloridas y vibrantes. La calle se siente viva, el barrio está lleno de actividad social, representando el dinamismo de la comunidad en los años 70. La escena destaca la calidez de los vecinos, los colores brillantes de las casas y los sonidos cotidianos del barrio.	Un barrido de cámara lleva al espectador desde el señor escuchando la radio, por la mujer regando las plantas, por la pareja de niños jugando en las escaleras hacia la mujer que guinda la ropa, y luego hacia el joven que baja con su instrumento musical. Todo mientras se escucha de fondo un radio reproduciendo salsa
3: “Rumba en las Calles”	Un gran patio comunitario lleno de vida, rodeados de casas de madera. A un costado los músicos, y en el centro los vecinos bailando y otros jugando dominós. La escena capta la esencia de la	El sonido de los instrumentos marca el paso a la próxima escena. La cámara sigue a los actores y bailarines que se mueven de sus balcones al centro del patio, con la música de salsa en aumento.

	vida social del barrio: personas bailando solas y en parejas, disfrutando de un momento de alegría y conexión.	
4: “Bailando desde el Balcón”	El balcón típico del barrio. Una de las parejas baila al ritmo de la Salsa, moviéndose con gracia en el pequeño espacio del balcón, mientras una vecina decide interponerse con su escoba. Para luego ver a la otra pareja bailando	La cámara enfoca a la primera pareja de bailarines, luego deja pasar a la vecina que barre, y en un barrido de cámara llega a la segunda pareja.
5: “Sonido Bestial: El Ritmo que nos une”	En uno de los balcones, la vecina lleva el disco de vinil buscando el tocadiscos y luego de colocarlo comienza a sonar “Sonido Bestial” de Richie Ray y Booby Cruz.	La Cámara sigue a la vecina mientras coloca el disco en el tocadiscos, y el sonido del vinilo empieza a girar
6: “Fusión en las Calles”	dos bailarines, un hombre y una mujer bailan un solo en diferentes espacios de las calles del barrio. Están rodeados de casas pero el foco está en ellos. La escena es dinámica y fluida, capturando el ritmo de las percusiones de “Sonido Bestial”	Un <i>zoom in</i> a los movimientos de los bailarines cambia el ritmo de la escena. La transición ocurre cuando uno de los bailarines abre un paraguas para dejar entrar la siguiente escena.
7: “Rivalidad en el Ritmo”	Un espacio comunitario más grande. Un grupo de parejas que bailan en conjunto demostrando la unión de la comunidad a través del	La transición a la escena sucede con el cambio de la música. En medio de los bailarines que bailan en pareja aparece uno de los solistas, con el cambio de la música, se pasa al

	baile. Los bailarines se mueven al compás de la salsa. También se presentan tres solos de distintos bailarines para terminar con dos grupos: uno de mujeres y otro de hombres.	siguiente solita, este bailarín realiza un gesto para hacer la transición hacia el siguiente bailarín. Este último ejecuta un salto para mostrar los grupos de chicas y chicos. Todo esto en lo que se nombra como descarga.
8: “El Eco del Pasado”	Eric vuelve a la realidad, de pie frente a las casas en ruinas. El barrio ha cambiado, la nostalgia se apodera de él. Las calles están vacías, los colores se han desvanecido, y el espíritu vibrante del paso parece haberse perdido. Se siente la pérdida de la “esencia” del barrio.	La transición es suave, con un desenfoque de los bailarines hacia la figura solitaria un Eric joven. Se hace un rewind de todas las escenas y encontramos al señor Eric. Aparecen las imágenes del actual barrio “El Chorrillo”. Un fundido a negro cierra la producción, mientras se escucha una última canción de salsa, evocando el recuerdo y la esperanza de una renacer para “El Chorrillo”

Elementos de Escenografía Clave:

- **Casas de madera con balcones:** Reflejan la arquitectura típica de la época.
- **Tocadiscos y radios antiguas:** Representan el amor por la música en el barrio.
- **Espacios comunitarios:** Los patios son lugares claves donde la música y la danza cobran vida.
- **Ropa tendida y gente jugando dominós:** Elementos visuales que enriquecen la atmósfera urbana y reflejan la vida cotidiana.

Con esta estructura, el guion literario fue una herramienta integral que guio la narrativa, asegurando que la esencia cultural y social de “El Chorrillo” se capturara de manera efectiva.

5.2.1.4 Locación específica para la Producción

Era necesario seleccionar una locación que recreara el ambiente y la estética del barrio “El Chorrillo” en la década de 1970. Para llevar a cabo la producción del proyecto se eligieron como locaciones, El Barrio “El Chorrillo” Panamá y Mi Pueblito (Cerro Ancón) buscando recrear la autenticidad, las características arquitectónicas y sociales de la época del barrio “El Chorrillo” aportando un contexto visual genuino a la narrativa.

Figura 22:

Locaciones para “Esencia del Barrio”



Nota: Collage de locaciones para filmación de escenas de “Esencia del Barrio”

El uso las locaciones locación que reflejan fielmente el estilo de vida del barrio “El Chorrillo” en los años 70 fue clave para lograr una conexión emocional con la audiencia, al permitir enriquecer la ambientación y consolidar la representación del entorno donde se desarrolló la historia, dotando de mayor realismo y profundidad la producción.

5.2.1.5 Presupuesto

El Presupuesto fue diseñado para cubrir gastos esenciales como el alquiler de locaciones, vestuario, equipo de filmación, y remuneración del personal

Cuadro 10:

Presupuesto de la producción artística audiovisual: Esencia del Barrio

Presupuesto de la Producción Artística Audiovisual: Esencia del Barrio		
Categoría	Descripción	Costo
Viáticos	Gastos de Transporte y desplazamiento	\$35.00
Instrumentos musicales		
	Tumbadora	\$150.00
	Bongo	\$110.00
	Clave	\$10.00
	Campana	\$56.00
	Órgano	\$100.00
	Subtotal de Instrumentos	\$426.00
Misceláneos, útiles y Props		
	Radio	\$30.00
	Soga	\$3.00
	Regadera de Plantas	\$6.00
	Blusas	\$10.00
	Dominó	\$3.00
	Balde de Ropa	\$4.00
	Dos paquetes de horquillas	\$3.00
	Consola/ Toca Disco	\$20.00
	Paraguas	\$5.00

	Sombreros (7)	\$50.00
	Memoria de la cámara	\$35.00
	Escoba	\$3.00
	Subtotal Misceláneos	\$134.00
Producción		
	Fitzgerald	\$60.00
	Frozono	\$50.00
	Subtotal Producción	\$110.00
Alquiler del Espacio	8 horas	\$300.00
Comida	Alimentación para el equipo	\$90.00
Refrescos	Bebidas para el equipo	\$32.00
Hielo	Hielo para bebidas	\$6.00
Cubiertos	Utensilio para comidas	\$15.00
Total, General		\$1,186.00

Elaboración Propia

A continuación, se presentan los detalles del presupuesto:

- **Viáticos:** Incluye los gastos de transporte necesarios para el desplazamiento del equipo durante la producción.
- **Instrumentos Musicales:** Comprende el alquiler de todos los instrumentos necesarios para la banda de Salsa y *Latin Jazz*.
- **Misceláneo, Útiles o Pro:** Engloba la compra de diversos materiales y herramientas esenciales para el desarrollo de la producción, desde equipamiento básico hasta accesorios necesarios para el set.
- **Producción:** Se refiere a los gastos relacionados con materiales específicos que facilitan el proceso creativo y técnico de la producción audiovisual.
- **Alquiler del Espacio:** Costo del alquiler del área turística designada como locación principal para la filmación, garantizando un ambiente adecuado y auténtico.

- **Comida, Refresco, Hielo y Cubiertos:** Cubren la alimentación y bebidas para el equipo durante las horas de rodaje, asegurando el bienestar y la energía necesaria para llevar a cabo la producción.

Este presupuesto totaliza **\$1,186.00**, abarcando todos los aspectos necesarios para la realización exitosa de la producción artística audiovisual "Esencia del Barrio". Cada categoría ha sido cuidadosamente planificada para asegurar que los recursos sean utilizados de manera eficiente, permitiendo que la producción mantenga su calidad artística y técnica.

5.2.1.6 Equipo Técnico

El equipo técnico es la columna vertebral de cualquier producción audiovisual. Para la filmación de "Esencia del Barrio" un equipo experimentado fue seleccionado para garantizar una producción de alta calidad, cubriendo áreas como la filmación, buena iluminación y la edición.

Cuadro 11:

Equipo Técnico para “Esencia del Barrio”

Equipo Técnico para “Esencia del Barrio”		
Nombre	Rol	Foto
Alejandro Fityerald	Videocámara	
Estefany Guevara	Cámara	
Emanuel Rodríguez	Edición	

Elaboración Propia

La colaboración con un equipo técnico profesional fue crucial para materializar la visión creativa de “Esencia del Barrio”. Su capacidad para ejecutar la producción

con precisión técnica y artística permitió que el resultado final reflejara fielmente la esencia del *Latin Jazz* y la Salsa en el barrio “El Chorrillo” en la época representada.

5.2.1.7 Selección Musical

Las dos piezas claves en la producción artística audiovisual “Esencia del Barrio” son “Se Formó” de la Sonora Ponceña y “Sonido Bestial” de Richie Ray y Bobby Cruz. Estas piezas musicales no solo capturan el espíritu de la época, sino que también representan la fusión de ritmos afrolatinos que influyeron profundamente en la vida social y cultural de barrio.

La Sonora Ponceña, con su clásico “Se Formó”, aporta un toque festivo y energético a la producción. La canción simboliza la celebración y la unidad comunitaria que caracterizaban los eventos sociales en “El Chorrillo”, donde la música era un elemento central de la vida diaria. Su ritmo vibrante y pegajoso conecta directamente con la alegría que se vivía en las calles del barrio.

Por otro lado, “Sonido Bestial” de Richie Ray y Bobby Cruz encapsula la sofisticación y la evolución de la Salsa durante los años 70. Esta pieza, con su fusión de salsa y música clásica, aporta una dimensión musical compleja y poderosa que refuerza los momentos más fuertes de las coreografías. La inclusión de esta canción refleja la influencia profunda de la Salsa en el barrio y cómo esta música servía de escape y de expresión cultural para los residentes.

En conjunto, estas canciones ayudan a recrear el ambiente de “El Chorrillo” en los años 70, utilizando la música y la danza como vehículos para transmitir la pasión, la energía y la nostalgia de la comunidad.

5.2.1.8 Montaje Coreográfico

Para “Esencia del Barrio” el montaje coreográfico fue uno de los elementos más importantes de la producción artística audiovisual. Las coreografías fueron diseñadas para capturar la esencia de los estilos de danza Salsa y *Latin Jazz* de los años 70, respetando tanto la técnica como la expresión cultural.

- **Ensayos**

Los ensayos para la producción artística audiovisual “Esencia del Barrio” se realizaron en la academia Dynaty, ubicada en Vía Argentina, Panamá. Las sesiones tuvieron lugar a las siete de la noche, hasta las nueve de la noche, en las siguientes fechas: 26 de septiembre, 3 de octubre, 10 de octubre y 17 de octubre. Durante estos ensayos, los bailarines y coreógrafos trabajaron intensamente la coreografía, afinando los movimientos y la sincronización de los estilos de danza Salsa y *Latin Jazz*, que forman parte esencial del proyecto.

En el cuadro a continuación, se presenta el horario de ensayos para el montaje coreográfico de “Esencia del Barrio”.

Cuadro 12:

Horarios de los ensayos

	Horario de Ensayos para “Esencia del Barrio”			
	Sep	Oct		
Hora	26	3	10	17
7:00- 9:00 p.m.	1er Ensayo	2do Ensayo	3er Ensayo	Ensayo General

Elaboración Propia

El Propietario de la academia generosamente cedió el espacio para los ensayos, lo que permitió al equipo disponer de una ambiente profesional y adecuado para desarrollar las coreografías y la puesta en escena. La preparación en este entorno facilitó una fluida interacción entre los bailarines, asegurando que todos los aspectos técnicos y artísticos estuvieran alineados para el día de la grabación.

Figura 23:

Bailarines en los ensayos del montaje “Esencia del Barrio”

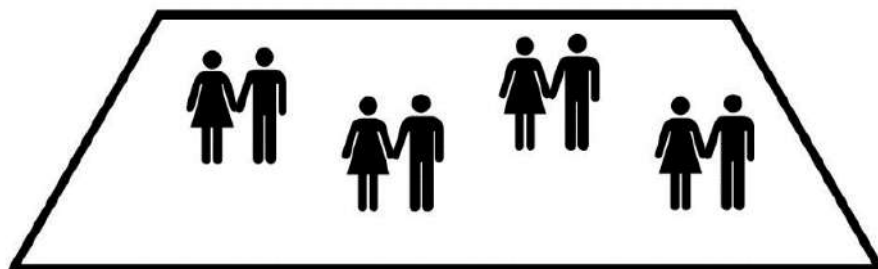
*Nota: Catálogo de fotos personales*

- **Notación de los desplazamientos**

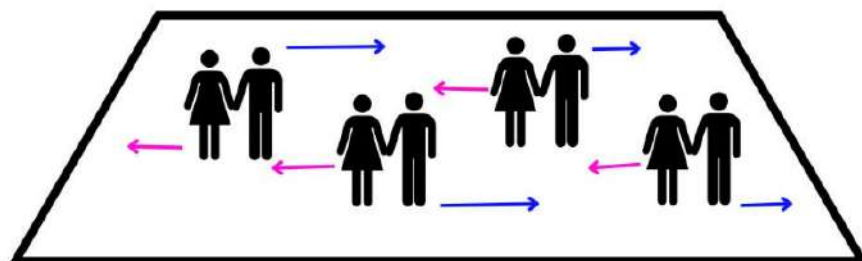
La notación de los desplazamientos ayuda a estructurar los movimientos y la trayectoria de los bailarines en el espacio escénico. A través de esta notación, se establece un mapa visual y detallado de los desplazamientos coreográficos, asegurando la fluidez en la ejecución y la coherencia narrativa dentro de la producción. Este recurso técnico permite que cada desplazamiento esté cuidadosamente coordinado con la música y el entorno visual, creando una armonía integral entre la danza, la historia y la ambientación del barrio “El Chorrillo” en la década de 1970.

- **Notación gráfica de la coreografía Sonido Bestial de Richie Ray y Bobby Cruz**

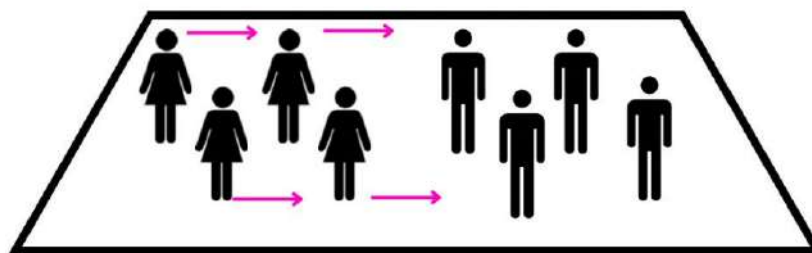
"Esta coreografía, diseñada para el amplio escenario de “Mi Pueblito” Cerro Ancón, busca capturar la esencia de la unidad de “El Chorrillo” a través de transiciones fluidas y desplazamientos precisos. Los bailarines se mueven como un solo cuerpo, entrelazando sus movimientos para simbolizar los fuertes lazos que unen a la comunidad. La amplitud del escenario permite apreciar la dinámica de grupo y resaltar la importancia de cada individuo dentro del colectivo."

Notación #1

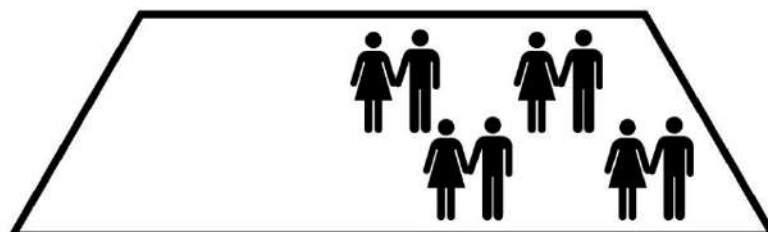
Posición inicial de la coreografía “Sonido Bestial” que es conformada por 4 parejas que se encuentran mirando hacia al frente y hacen una secuencia de paso básico de salsa estilo On1.

Notación #2

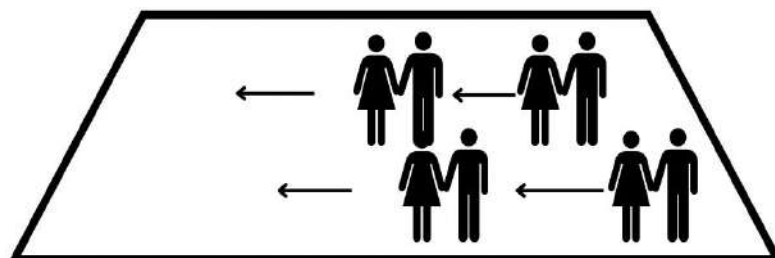
Desde el punto de vista del espectador, las mujeres se desplazan al lateral izquierdo del escenario mientras que los hombres se desplazan hacia el lateral derecho del escenario y en su posición ambos grupos esperan un turno para destacarse a través de un canon de 12 tiempos dividiéndolo en 6 tiempos de mujeres y 6 tiempos de hombres.

Notación #3

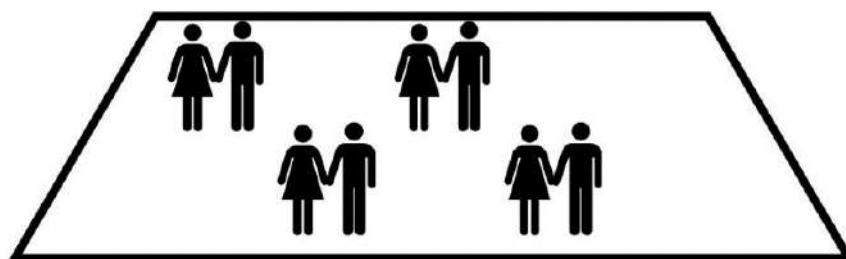
Las mujeres se acercan a los hombres mirando hacia al frente con desplazamiento hacia el lateral derecho del escenario con pasos sincopados conocido como triples al tiempo de la salsa estilo ON1.

Notación #4

Las cuatro parejas se encuentran en lado derecho del escenario bailando al estilo salsa ON1.

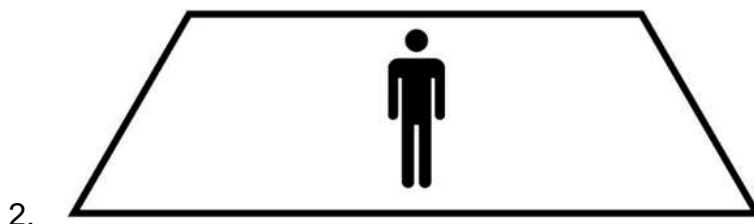
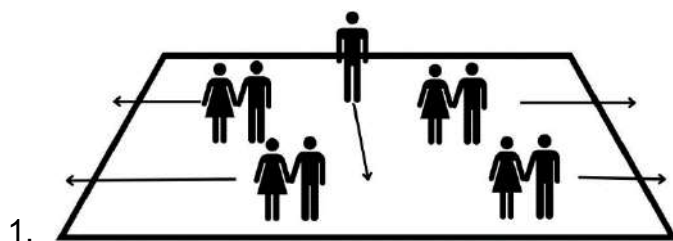
Notación #5

En este desplazamiento las parejas se mueven hacia el lateral izquierdo del escenario bailando para ampliar la formación dentro de la toma un plano general dentro de la escena.

Notación #6

Las parejas bailan salsa On 1 mirando hacia al frente con la formación de ventana.

Notación #7



En esta escena se establece una transición donde las 4 parejas se divide por la mitad del escenario, 2 parejas salen por el lateral izquierdo y 2 parejas salen por el lateral derecho logrando tener un desplazamiento y enfoque en el medio de la escena donde ingresa un bailarín de la parte de atrás del escenario hacia al frente del escenario destacándose a través de su estilo propio y cadencioso unificando la salsa con la técnica del jazz.

En esta escena se hizo una fusión de ambos estilos como la salsa y el jazz, a través de los movimientos resaltando la percusión, el sonido de algunos instrumentos como el piano, el timbal, la conga, entre otros.

El montaje coreográfico no solo destacó por su precisión técnica, sino también por su capacidad de transmitir las emociones y la energía del barrio “El Chorrillo” en esa época. Este componente fue esencial para dar vida a la historia a través del movimiento, logrando una representación fiel de la cultura y la identidad del lugar.

5.2.2 Producción

La fase de producción en la producción artística audiovisual “Esencia del Barrio” representa el momento en el que todas las planificaciones previas cobran sentido. En esta fase, se llevó a cabo la grabación en las locaciones seleccionadas, capturando las escenas que recrean la vida en el barrio “El Chorrillo” en la década de 1970. El equipo humano, incluyendo bailarines, actores, extras y técnicos, trabajó en conjunto bajo la dirección creativa para lograr la visión establecida en el guion literario y lo que se presentará a continuación en el guion técnico. Las coreografías fueron ejecutadas por los bailarines con gran precisión, mientras que el equipo técnico se encargó de manejar los elementos claves de la filmación, garantizando una calidad visual impecable. La coordinación con los bailarines y el equipo técnico permitió que cada toma capturara la esencia cultural y social del barrio, asegurando que el mensaje artístico y la autenticidad del ambiente se reflejaran en cada escena filmada.

5.2.2.1 Guion Técnico

El guion técnico permite desglosar detalladamente cada escena, indicando de manera precisa los ángulos de cámara, los planos y las transiciones, además de

incluir aspectos técnicos como la iluminación y el sonido. Además, se integran referencia a los estilos de danza que se representan, como la Salsa y el *Latin Jazz*, asegurando que cada movimiento esté alineado con la historia y el mensaje central del proyecto. Para una producción artística audiovisual de danza como esta, el guion técnico es esencial para coordinar los movimientos de los bailarines con los efectos visuales, asegurando que cada escena capture de manera efectiva la energía y la esencia del barrio “El Chorrillo” en la década de 1970. A través del guion técnico, se planificó cómo cada secuencia contribuirá a transmitir la narrativa visual de manera coherente y atractiva.

El guion presentado a continuación proporciona una guía clara y detallada para el equipo de filmación, permitiendo que todos los elementos visuales, sonoros y coreográficos se alineen en perfecta armonía.

Cuadro 13:

Guion Técnico de “Esencia del Barrio”

Guion Técnico de “Esencia del Barrio”						
# de Esc.	Nombre de la escena	Tomas	Movimientos de cámara	Descripción visual	Sonido	Iluminación
1	“Chorrillo , Ayer y Hoy	Plano general de las calles desierta Primeros planos de las texturas de las paredes y estructuras de madera	<i>Travelling</i> recorriendo las calles	Eric frente a las casas antiguas, mirando a la cámara	Sonidos urbanos (Tráfico, voces), Música nostálgica en segundo plano	Luz natural, tonos apagados y fríos para destacar el estado actual del barrio
2	“Sombras del Pasado”	Primer plano del hombre con la radio -Plano medio de la vecina regando las plantas -Plano secuencia de los niños corriendo -Plano detalle de la vecina recogiendo la ropa	Paneo de izquierda a derecha. <i>Travelling</i> con Eric joven mientras observa a los vecinos	Flashback de Eric, observando a los niños jugando en la calle, la vecina regando las plantas,	Sonido ambiente del barrio. Música de salsa suave de fondo	Luz cálida, para evocar un recuerdo positivo
3	“Rumba en las Calles”	-Planos generales de la comunidad -Plano detalle de	<i>Travelling</i> lateral, tilt hacia abajo	Vecinos y amigos bailando Salsa en las calles de ladrillos,	Salsa vibrante en directo, sonidos de aplausos y risas	Luz natural

		los músicos tocando los instrumentos		músicos tocando música en vivo. Se ven risas y movimientos enérgicos		
4	“Bailando desde el Balcón”	-Plano medio de las parejas bailando en el balcón -Primer plano de la vecina chismosa -Plano contra plano de la vecina y las parejas bailando	Zoom In, paneo horizontal	Dos parejas bailan Salsa en un balcón de madera mientras una vecina está barriendo.	Música de fondo	Luz Natural
5	“Sonido Bestial: El Ritmo que nos une”	-Plano detalle del tocadiscos y el disco girando. -Plano general de los bailarines en el centro del barrio	Zoom out, paneo hacia la derecha	Una vecina pone un vinilo en el tocadiscos, Inicia la música “Sonido Bestial” y el baile en el barrio.	“Sonido Bestial en su totalidad, sonido de percusión destacados	Iluminación festiva, con tonos cálidos y vibrantes.
6	“Fusión en las Calles”	-Plano medio de los bailarines interactuando con el entorno. -Plano secuencia de los bailarines haciendo las	Travelling hacia atrás, tilt hacia arriba	Algunos bailarines hacen solos de interpretación de una fusión de Salsa y jazz	“Sonido Bestial con énfasis en las percusiones,	Luz Natural, tonos cálidos y vivos para destacar el movimiento y la conexión de los bailarines con el barrio

		coreografías -Plano detalle de los movimientos de los bailarines				
7	“Rivalidad en el Ritmo”	-Planos Generales de los grupos separados	Paneo de izquierda a derecha y de derecha a izquierda	Hombres y mujeres bailan en grupos separados, cada uno destacándose en sus movimientos de Salsa.	Sigue sonando “Sonido Bestial”	Luz Natural, destacando el dinamismo de los movimientos y la energía de la escena.
8	“El Eco del Pasado”	-Plano detalle del rostro melancólico del señor Eric -Plano subjetivo desde la perspectiva de Eric, observando el barrio en su estado actual	Travelling hacia atrás	Eric, ahora mayor, mira al barrio que lo vio crecer, con una mezcla de nostalgias y tristeza.	Sonidos ambientales del barrio moderno, acompañado por una música suave y nostálgica de fondo	Luz tenue con tonos fríos que destacan el contraste entre el pasado y el presente.

El guion técnico no solo facilitó la ejecución del proyecto artístico audiovisual, garantizando fluidez y organización, sino que también aseguro que la autenticidad del barrio y su rica tradición fueran representadas fielmente en cada toma.

- **Escaleta**

La escaleta tiene la función de actuar como puente entre la idea creativa y su ejecución técnica. Para la producción artística audiovisual de “Esencia del Barrio”, la escaleta facilitó la visualización general de las secuencias, las acciones coreográficas y los movimientos de cámara, permitiéndome organizar y estructurar cada una de las escenas de manera precisa. Este esquema ayudó a mantener la coherencia narrativa presentada en el *storyboard* y el guion literario optimizando a coordinación entre la dirección, las cámaras y las coreografías.

Cuadro 14:

Escaleta de “Esencia del Barrio”

Escaleta de “Esencia del Barrio	
Escena	Descripción
Escena 1: “Chorrillo, Ayer y Hoy”	Eric frente a las calles deterioradas de su barrio natal mirando a la cámara con nostalgia.
Escena 2: “Sombras del Pasado”	Flashback de Eric, donde recuerda los días en que el barrio estaba lleno de vida: La convivencia en comunidad.
Escena 3: “Rumba en la Calle”	En uno de sus recuerdos, el barrio se llena de música Salsa, mientras los vecinos se reúnen para bailar y disfrutar de un ambiente festivo.
Escena 4: “Bailando desde el Balcón”	Dos parejas de bailarines realizan un baile social en el balcón, mientras una vecina barre y se interpone
Escena 5: “Sonido Bestial: El Ritmo que nos une”	Una vecina pone un disco de vinilo en un tocadiscos de la vecindad, comenzando con la música “Sonido Bestial” y el grupo de vecinos comienza a bailar al ritmo de la Salsa.
Escena 6: “Fusión en las calles”	Algunos bailarines hacen solos que fusionan la Salsa con el Jazz, destacando sus movimientos al ritmo de

	la percusión en un espectáculo de energía y emoción.
Escena 7: “Rivalidad en el Ritmo”	Luego de bailar en pareja, los hombres y las mujeres del barrio se dividen en dos grupos, cada uno destacándose en sus movimientos de baile, en una muestra de fuerza y coordinación.
Escena 8: “El Eco del Pasado”	Eric vuelve a la realidad, haciendo un retroceso en sus recuerdos, y viendo cómo el barrio ha cambiado, sintiendo la pérdida de la esencia de los años pasados y la nostalgia por lo que fue.

Nota: Elaboración Propia

El guion técnico y la escaleta de “Esencia del Barrio” reflejaron el diseño coreográfico y la narrativa de la producción y sirvió de guía estructural para asegurar que cada secuencia se ejecutara de manera eficaz y coherente con la visión artística. Al organizar la producción paso a paso, se estableció un flujo de trabajo más eficiente, lo que garantizó que todos los aspectos técnicos y creativos funcionara en armonía para lograr una representación fiel del barrio “El Chorrillo” y su cultura en los años 70.

5.2.2.2 Vestuario y maquillaje

En la producción artística audiovisual “Esencia del Barrio”, el vestuario y el maquillaje fueron esenciales para recrear de manera auténtica la vida y el ambiente del barrio “El Chorrillo” en los años 70. Estos elementos no solo ayudan a contextualizar visualmente la época y el lugar, sino que también permiten dar vida a los personajes y expresar aspectos claves de su identidad, cultura y situación social. La elección del vestuario está cuidadosamente pensada para reflejar la estética de

esa década y las tendencias afrocubanas y afroantillanas que marcaron la moda en ese periodo.

- Vestuario

La selección del vestuario fue basada en las prendas típicas de los habitantes del barrio “El Chorrillo” en la década de 1970.

Para los hombres se optó por pantalones acampanados o shorts, camisas de colores vivos y estampados tropicales, elementos muy representativos de la moda de la época.

Figura 24:

Vestuario de los hombres para la producción Artística Audiovisual: Esencia del Barrio



Nota: Foto de los bailarines de “Esencia del Barrio” en la grabación. Fuente: Estefany

Guevara

Las mujeres, por su parte, visten con pantalones pegados de tiro alto y camisas cortas, o faldas vaporosas que acentúan el movimiento de sus cuerpos al bailar Salsa, acompañados de accesorios llamativos como collares grandes, aretes y flores en el cabello, lo cual subraya la elegancia y sensualidad femenina propia de los bailes de la época.

Figura 25:

Vestuario de las mujeres para la Producción Artística Audiovisual: “Esencia del Barrio”



Nota: Foto de las bailarinas de “Esencia del Barrio” en la grabación. Fuente: Estefany

Guevara

El vestuario sirvió como un medio de autenticidad histórica, pero también como un reflejo de la identidad cultural del barrio. La mezcla de estilos latinos y

afroantillanos es evidente en la elección de prendas que resaltan los colores vivos y la energía vibrante de la comunidad, aportando un sentido de pertenencia y orgullo. El vestuario sirvió para reforzar la conexión con la música y la danza Salsa y el *Latin Jazz*, contribuyendo a la narrativa visual de la producción.

- Maquillaje

El maquillaje en “Esencia del Barrio” también cumplió una función esencial para capturar la esencia de los personajes y resaltar la época. Se optó por un maquillaje que destacara los rasgos naturales de los bailarines y los actores, para las mujeres se añadieron elementos característicos de los años 70, como sombras de ojos en tonos cálidos y labios en tonos brillantes o neutros, acorde con las tendencias de la época. El maquillaje ayudó a resaltar las emociones y expresiones faciales de los personajes durante las escenas de baile, donde la interacción visual con la audiencia es clave para transmitir la pasión y la energía de la Salsa.

Figura 26:

Vestuario y Maquillaje de la producción artística audiovisual “Esencia del Barrio”



Nota: La bailarina Nohely Rangel y mi persona. Fuente: Catálogo de fotos personal

El vestuario y el maquillaje ayudaron a ambientar la producción en el tiempo y lugar correctos, pero también juegan un rol narrativo crucial. A través de estos elementos visuales, se refuerza el carácter festivo y de comunidad que define a el barrio “El Chorrillo”, al tiempo que se comunica la historia de las personas que vivieron en el barrio y que encontraron en la música Salsa y el *Latin Jazz* una vía de expresión artística y cultural. Ambos aspectos son clave para transmitir la atmósfera nostálgica y vibrante que la producción buscaba reflejar.

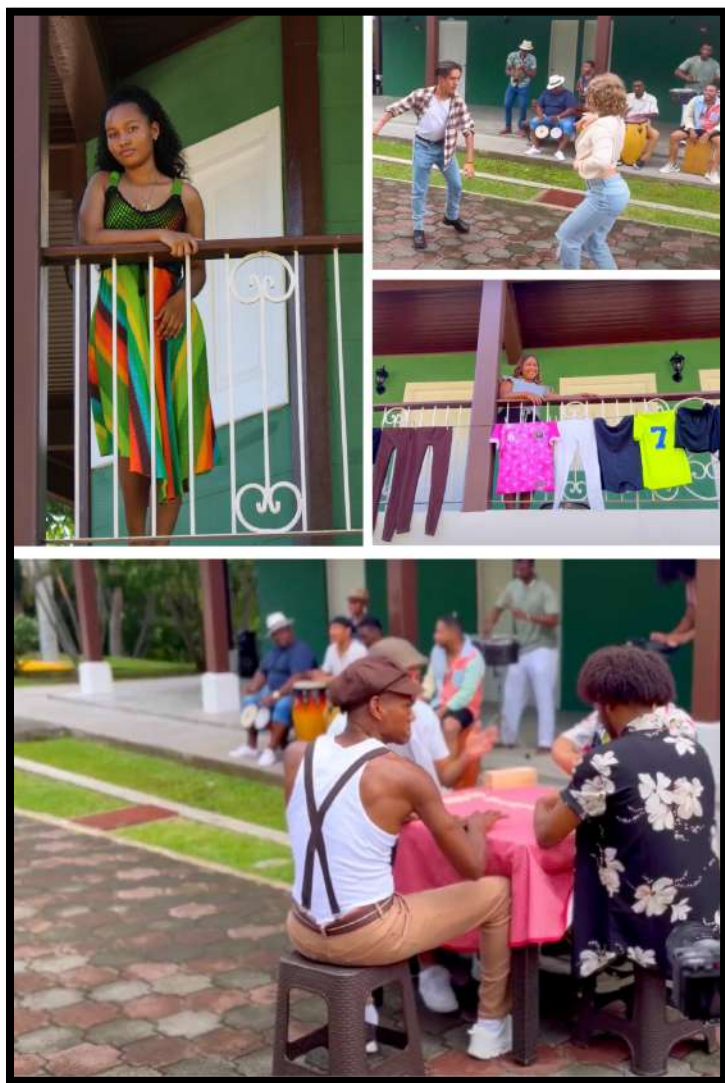
5.2.2.3 Fotografía

Dentro de la fase de producción de “Esencia del Barrio” el elemento de la fotografía desempeña el papel de capturar la esencia visual y estética del proyecto. El concepto fotográfico se centra en recrear la atmósfera vibrante y nostálgica de los años 70 en el barrio “El Chorrillo” resaltando los contrastes entre la alegría de las danzas sociales y la cotidianidad del barrio. Se busca capturar momentos espontáneos y emotivos, resaltando la interacción entre los personajes y el entorno.

En cuanto al filtro utilizado, se optó por una paleta cálida y ligeramente desaturada, que evoca una sensación de añoranza y transporta al espectador a la época de los 70. Este filtro añade textura y profundidad a las imágenes, dando énfasis a los colores característico del barrio, como los tonos tierra, los verdes de las plantas y los detalles de las construcciones de madera. La fotografía, en su conjunto, no solo documenta la coreografía y el montaje, sino también cuenta una historia visual coherente y la energía del barrio en los años 70.

Figura 27:

Fotografías de la Producción Artística Audiovisual “Esencia del Barrio”



Nota: Collage de fotos de “Esencia del Barrio”. Elaboración Propia. Fuente: Estefany Guevara

5.2.2.4 Grabación Audiovisual

El domingo 22 de octubre de 2023 fue el día de filmación de “Esencia del Barrio”. Comencé el día muy temprano, saliendo de mi casa alrededor de las 6:30 de la mañana. Mi primera tarea fue recoger a los dos camarógrafos: uno responsable de capturar las escenas de la producción para la tesis, y otro encargado de tomar las fotos y grabar el detrás de cámaras. Nos encontramos en la estación del metro del Ingenio a las 7:30 a.m., asegurándonos de estar bien preparados para lo que sería una jornada llena de trabajo y emociones.

A las 8:00 a.m. llegamos a Mi Pueblito, la locación donde se llevaría a cabo la grabación. Era importante preparar todo el escenario con anticipación, desde los elementos de utilería hasta los detalles del montaje coreográfico. Al llegar, inmediatamente nos pusimos a organizar las diferentes escenas, ajustando los últimos detalles para garantizar que todo estuviera listo antes de la llegada del elenco.

Los bailarines y los extras fueron citados para las 9:00 a.m. Cada uno de ellos llegó por su cuenta, y aunque podía percibirse el cansancio propio de un día que comenzaba temprano, había una energía palpable en el aire. Cada paso, cada ajuste técnico y creativo, nos acercaba un poco más a capturar la esencia de lo que “Esencia del Barrio” realmente representaba: la vida, cultura e historia de “El Chorrillo” en su máxima expresión.

Las indicaciones para los bailarines fueron claras desde el principio: debían tener paciencia, ya que íbamos a grabar toma por toma, asegurándonos que cada

detalle estuviera alineado con la visión artística. Les pedí que disfrutaran lo que estaban haciendo durante la grabación, para que esa energía positiva se reflejara en las escenas. Además, le recordé que había comida y refrescos disponibles para mantenerse hidratados, y que debían proyectarse bien en cámara, sonriendo y mostrando su carisma natural.

Se comenzó a grabar puntualmente a las 9:30 a.m. La emoción de iniciar la producción era evidente en cada uno de los participantes. Las escenas fluyeron, capturando la esencia del barrio y la energía de los bailarines. Tras concluir la primera parte del video, tomamos un receso que resultó ser un momento de camaradería. No sentamos a compartir los alimentos, recargando energía y disfrutando de un rato ameno antes de retomar la grabación.

Finalizamos la grabación a las 3:30 p.m. satisfechos con el trabajo realizado. Al finalizar, tuve la tarea de llevar a cinco personas hasta la estación del metro de San Miguelito, a eso de las 4:30 p.m. Fue una jornada intensa, pero extremadamente gratificante. La grabación de “Esencia del Barrio” no solo había sido un éxito, sino también se sintió como un homenaje viviente al legado cultural de “El Chorrillo”.

Figura 28:

Eric dando Indicaciones a los bailarines el día de la filmación



Nota: Los bailarines recibiendo las indicaciones finales en el lugar de filmación.

Fuente: Estefany Guevara

5.2.3 Postproducción

La fase de postproducción es el proceso de transformación de todo el material grabado en un producto final coherente y atractivo. Durante esta fase, se organiza y afina el contenido audiovisual, uniendo las piezas grabadas, la música y los efectos sonoros para darle vida al proyecto. Aquí es donde se da forma definitiva a la narrativa visual, garantizando que los elementos estéticos y narrativos se alineen con la visión original de la producción.

5.2.3.1 Edición

El proceso de edición implica la selección y montaje de las mejores tomas, así como la sincronización precisa entre las imágenes y el audio. En esta producción artística audiovisual, se priorizó el ritmo y la fluidez para resaltar los movimientos de la danza, sincronizando cuidadosamente los pasos de salsa con la música seleccionada. Además, se integraron elementos visuales y sonoros que transportan al espectador a la atmósfera del barrio “El Chorrillo” en los años 70, tales como efectos de sonido ambiental y transiciones visuales que conectan escenas de manera fluida.

Figura 29:

Edición del video “Esencia del Barrio”



Nota: Proceso de edición de la producción artística audiovisual “Esencia del Barrio”

5.2.3.2 Proyecto Máster Audiovisual

Este archivo es el resultado de todas las fases de la producción, incluyendo la integración de efectos visuales, la mezcla de sonido y la música finalizada. La creación del máster asegura que la calidad visual y sonora cumpla con los estándares deseados para su exhibición, brindando al espectador una experiencia inmersiva y completa. Además, este máster audiovisual sirve como la versión oficial que puede ser utilizada en el futuro en festivales, proyecciones y plataformas digitales, mostrando una cara diferente del barrio “El Chorrillo” a través de “Esencia del Barrio” de manera impactante y profesional

Figura 30:

Fotos del Proyecto Master Audiovisual



Nota: Collage de fotos de master audiovisual. Fuente: Alejandro Fitzgerald

5.2.3.3 Cambios de Música

El uso de la música como hilo conductor entre escenas permite que las transiciones sean suaves y armoniosas.

Figura 31:

Otras fotos del Proyecto Master Audiovisual



Nota: Collage de fotos de master audiovisual. Fuente: Alejandro Fitzgerald

En conclusión, el proceso creativo y de producción de “Esencia del Barrio” ha permitido la recreación de una época significativa en la historia cultural de Panamá, pero también la revitalización de las raíces culturales de “El Chorrillo” a través de la danza y la música Salsa.

Conclusiones

En relación con los objetivos de la investigación presentados podemos llegar a las siguientes conclusiones:

A través de la tesis, se confirma que la Salsa, como fenómeno cultural, tuvo un impacto profundo en la vida cotidiana del barrio “El Chorrillo”, influyendo en la manera en que la comunidad se relacionaba y fortalecía sus lazos sociales, además de reflejar sus realidades y aspiraciones.

El estudio para la producción artística audiovisual subraya el papel significativo de los afroantillanos en la formación y desarrollo de la identidad cultural de Panamá, siendo “El Chorrillo” un punto crucial de esa influencia, donde la música y la danza, como la Salsa y el Latin Jazz, fueron fundamentales para preservar y celebrar estas raíces.

La producción artística audiovisual “Esencia del Barrio” ha demostrado cómo la música y la danza Salsa fueron cruciales para la construcción de identidad y la cohesión social en el barrio “El Chorrillo” durante la década de 1970, funcionando no solo como formas de entretenimiento, sino también como vehículos de expresión cultural y resistencia social.

“Esencia del Barrio” no solo logra revivir el espíritu de una época pasada, sino también actúa como un puente intergeneracional que conecta las generaciones actuales con sus antepasados. La producción destaca cómo la música y la danza,

específicamente la Salsa y el Latin Jazz, son un legado cultural que fortalece el sentido de pertenencia, de cohesión familiar y comunitaria.

De acuerdo a los objetivos de la Producción Artística Audiovisual, presentamos las siguientes conclusiones:

La realización de “Esencia del Barrio” como producción artística audiovisual ha logrado no solo recrear la atmósfera de “El Chorrillo” de los años 70, sino también subrayar el poder de lo audiovisual y la danza como medios para preservar la memoria histórica y revitalizar el legado cultural de comunidades urbanas marginadas.

La producción artística audiovisual ha demostrado cómo la representación visual de la época puede fortalecer el entendimiento cultural y social del barrio.

El estudio y la producción de “Esencia del Barrio” han enfatizado la importancia de la memoria cultural y la transmisión de legados sociales a nuevas generaciones.

La producción actúa como un puente emocional, evocando sentimientos de nostalgia y reforzando la conexión entre el pasado y el presente del barrio.

En “Esencia del Barrio” la integración de técnicas de danza *Jazz* como el *Latin Jazz* y la Salsa, aporta un enfoque académico y artístico que ayuda a comprender estas disciplinas en el contexto de las Bellas Artes. La combinación entre la precisión y el control característicos de la técnica *Jazz* junto con la fluidez y la improvisación de

la Salsa, permite ver un diálogo armonioso que transmite emociones y fortalece la identidad cultural

La Producción Artística Audiovisual destaca la versatilidad y riqueza técnica de la danza *Jazz* al fusionarse con los estilos de *Latin Jazz* y la Salsa, enfatizando su capacidad de adaptarse y complementar otras formas de movimiento.

Recomendaciones

Se recomienda implementar programas educativos y talleres que promuevan la enseñanza de la Salsa y el *Latin Jazz*, no solo como géneros musicales y estilos de danza, sino también como elementos clave de la identidad cultural de Panamá, particularmente en barrios como “El Chorrillo”.

Es fundamental continuar desarrollando proyectos audiovisuales que rescaten la historia cultura de barrios emblemáticos de Panamá como “El Chorrillo” para asegurar que las futuras generaciones conozcan y valoren las raíces culturales y artísticas que definen su identidad.

Se recomienda también que los gobiernos locales y organizaciones culturales sigan apoyando la organización de eventos comunitarios y festivales en los que la música y la danza Salsa y el *Latin Jazz* desempeñen un papel central, promoviendo la cohesión social y la participación activa de la comunidad.

Se sugiere crear un sistema de reconocimiento de bailarines, coreógrafos y promotores culturales que han contribuido al desarrollo de la Salsa y el *Latin Jazz* en Panamá, asegurando que su legado sea recordado y respetado por futuras generaciones.

Por último, se recomienda continuar con la recopilación y preservación de imágenes, grabaciones y testimonios históricos de la comunidad de “El Chorrillo” y otros barrios populares, para asegurar que el conocimiento sobre la cultura y la historia local permanezca accesible a investigadores y artistas.

Bibliografía

- Angulo, O. (2019). *www.panamaviejaescuela.com*. Recuperado el enero de 2023, de Panamá Vieja Escuela: <https://www.panamaviejaescuela.com/historia-el-chorrillo-panama/>
- Blanco, F. (2022). *Los futuros de la memoria en América Latina* . Panamá: Contracorriente.
- Calvo, A. C. (1999). La Ciudad Imaginada. *Revista de Indias*, pág.143-169.
- Castillo, M. (s.f.). *Breve historia del barrio de El Chorrillo y el papel de los negros Afro-Antillanos en este de 1889 a 1996*. Panamá.
- CoolmcCool, H. (2021). *Historia de la Salsa* . Obtenido de [www.youtube.com](https://www.youtube.com/watch?v=KdWgpS2WMTU): <https://www.youtube.com/watch?v=KdWgpS2WMTU>
- Coronado, M. E., & Del Carmen Rodríguez, L. (1997). Breve Historia del Barrio de El Chorrillo y el papel de los negros Afro-Antillanos de 1889 a 1996. Panamá.
- Criado, M. A. (2013). *Producción Audiovisual*. Madrid: Edición Personal.
- Domínguez, A. L. (2007). La sonoridad de la cultura. *Cholula: Una experiencia sonora de la ciudad*, pág,17.
- Feld, S. (2013). Una Acustemología de la selva tropical . En F. Steven, *Una Acustemología de la selva tropical Revista Colombiana de Antropología* (págs. 217 - 239).
- Filmmakers. (2023). Obtenido de Filmmakers: <https://www.youtube.com/watch?v=2SHg-eNcxp0>
- Franco, E. G. (2019). *Cuentos de Panamá*. Panamá.

García, L. (2013). *Música y Movimiento*. Recuperado el junio de 2024, de Siento la música y me muevo: <http://sientolamusicaymemuevo.blogspot.com/p/estilo-de-baile-salsa.html>

Gioia, T. (2011). *The History of jazz*. Universidad Oxford.

Gómez, N. (2015). Salsa y Cultura popular en Colombia. En H. Vargas, & T. Karam, *De norte a sur: Música Popular y ciudades en América Latina. Apropiaciones, subjetividades y reconfiguraciones* (1era edición ed., págs. 165-228). México: Secretaría de la Cultura y las Artes de Yucatán.

Hernández, R. (2019). *Metodología de la investigación para bachillerato*. McGraw Hill.

IDEN. (1990). El Chorrillo Situación y alternativa . En IDEN, *El Chorrillo Situación y alternativa* .

Merriam, S. B., & Tisdell, E. J. (2015). *Qualitative Research*. San Francisco, California: Publisher .

Montaño, M. (2019). Nuestra historia se lee al ritmo de salsa. *Pesquisa Javerian*, 31-40.

Moreno, R. T. (2023). *Ray Barretto: fuerza gigante*. Blurb, Incorporated.

Padura, L. (2021). *Los rostros de la salsa*. Tusquets Editores S.A.

Panamatour.it. (2019). *Panamatour.it*. Recuperado el enero de 2024, de Panamatour.ir: <https://panama-tour.site123.me/anécdotas-de-panamá/historia-sobre-el-chorrillo>

Panamá Vieja Escuela. (2019). *Un poco de historia sobre El Chorrillo*. Obtenido de <https://www.panamaviejaescuela.com/historia-el-chorrillo->

panama/#:~:text=El%20nombre%20de%20El%20Chorrillo,en%20la%20construcci%C3%B3n%20del%20Canal.

Pereyra, E. (2020). *Metodología de la investigación* . Klik.

Quintero, Á. (2005). *¡Salsa, sabor y control! Sociología de la música "tropical"*. México: Siglo XXI.

Sanmiguel, A. U. (2020). *La salsa en tiempos de nieve*. Universidad del Valle.

Torres, R. M. (2019). *Chano Pozo*. Unos y Otros Ediciones.

Ulloa, A. (2009). La Salsa en Discusión: Música popular e historia cultural. En A. Ulloa, J. M. Reyes, & J. J. Pablo, *Salsa Barrio Cultura, Convergencia Digital* (pág. 53). Colombia, Cali: Programa Editorial Universidad del Valle.

Valbunnys, T. (2011). *History of Salsa From África to New York* . Obtenido de [www.youtube.com: https://www.youtube.com/watch?v=HtJKDvhA7YM](https://www.youtube.com/watch?v=HtJKDvhA7YM)

Anexos

Anexo A: Ilustraciones de la convivencia en “El Chorrillo” en 1970.

En las siguientes fotografías, se realizaron durante el año 1970 en el barrio “El Chorrillo” la alegría de las personas, su estilo de vestir, las estructuras de las viviendas y a su vez los combos musicales con sus famosas interpretaciones.



Barrio “El Chorrillo”



Vestimenta 1970



Casas de madera



Orquesta de Músicos del barrio



Convivencia social

Anexo B: Glosario de Términos Utilizados en las Coreografías

- 1. Chassé (Jazz/Latin Jazz/Salsa)

Es un paso básico en muchas formas de danza, incluido el Jazz y el Latin Jazz. El término significa “perseguir” en francés. Consiste en deslizar un pie hacia adelante o lateralmente, seguido inmediatamente por el otro pie, lo que crea un movimiento suave y continuo. En Salsa, este movimiento puede verse en transiciones rápidas entre pasos o durante variaciones de pasos laterales.

- 2. Kick Steps (Jazz/Latin Jazz)

Este paso combina una patada y un paso consecutivo. Se realiza levantando una pierna con una ligera patada y luego colocándola en el suelo mientras la otra pierna sigue el movimiento. Es muy común en coreografías de Jazz y Latin Jazz, añadiendo dinamismo y acentos rítmicos en la música.

- 3. Pas de Bourrée (Jazz/Latin Jazz)

Es un paso clásico del ballet, pero también muy utilizado en Jazz y Latin Jazz. Consiste en tres pasos rápidos que se ejecutan como un pequeño movimiento de transición: paso detrás, paso al lado y paso hacia adelante. Este movimiento es fluido y puede realizarse en diferentes direcciones, añadiendo complejidad y elegancia a la coreografía.

- **4. Pirouette en Dedans (Jazz/Latin Jazz)**

Es un giro completo sobre un solo pie, donde el cuerpo rota hacia adentro (en dirección hacia la pierna de apoyo). Es un elemento técnico clave en danza Jazz y Latin Jazz, y se suele utilizar en momentos de acento musical fuerte o en combinaciones complejas de pasos.

- **5. Rond de Jambe l’Air (Jazz/Latin Jazz)**

Este movimiento se refiere a un círculo trazado con la pierna en el aire. En Jazz y Latin Jazz, se realiza levantando una pierna y haciendo un semicírculo con la misma, manteniéndola extendida. Es una técnica elegante que añade fluidez y amplitud a las coreografías, combinando velocidad y control.

- **6. Triple Step Turn (Salsa/Jazz/Latin Jazz)**

Es un giro que se realiza mientras se ejecutan tres pasos rápidos. En Salsa, este giro se utiliza frecuentemente en secuencias de giros en pareja, mientras que en Jazz y Latin Jazz se usa para marcar acentos rítmicos dentro de una coreografía, aportando velocidad y dinamismo.

- **7. Contractions (Jazz)**

Las contracciones son movimientos donde el torso se retrae o "contrae", especialmente hacia el centro del cuerpo. Se utilizan ampliamente en Jazz como una forma de expresar emociones o tensiones, controlando la respiración y el abdomen.

Este movimiento es fundamental en la técnica de Martha Graham y se ha integrado en estilos de Jazz moderno y Latin Jazz para añadir dramatismo.

- **8. Waves (Jazz/Latin Jazz)**

El "wave" o "ola" es un movimiento fluido que comienza en una parte del cuerpo y se desplaza hacia otras áreas en una forma de onda. Es un movimiento típico de estilos de danza más contemporáneos y de Latin Jazz, y se utiliza para acentuar la musicalidad y la expresión corporal, creando una sensación de continuidad y fluidez.

- **9. Básico de Salsa en Desplazamiento (Salsa)**

Es el paso fundamental de Salsa, que implica desplazarse hacia adelante y hacia atrás. En el básico en desplazamiento, el bailarín alterna entre mover un pie adelante mientras el otro retrocede, creando un ritmo constante. Este paso se usa tanto en el "On 1" como en el "On 2" en Salsa, y sirve como base para muchas variaciones de pasos.

- **10. Slide Derecho y Slide Izquierdo (Salsa/Jazz/Latin Jazz)**

El "slide" es un deslizamiento lateral, donde el bailarín mueve un pie hacia la derecha o izquierda, y el otro sigue suavemente. Es común en la Salsa como una variación del paso básico y en Jazz y Latin Jazz para añadir un toque elegante y fluido a las coreografías.

- **11. Calypso Jump (Jazz/Latin Jazz)**

El Calypso Jump es un salto en el que una pierna se extiende hacia adelante mientras la otra se dobla hacia atrás, con el torso ligeramente arqueado. Es un movimiento que aporta altura y dramatismo a las coreografías de Jazz y Latin Jazz, utilizado frecuentemente para marcar momentos climáticos en la música.

- **12. Triples Steps (Salsa/Jazz/Latin Jazz)**

Es una secuencia de tres pasos rápidos que se realizan en un compás de tiempo musical. En Salsa, los triple steps se utilizan en combinaciones rápidas o en giros. En Jazz y Latin Jazz, este paso ayuda a crear secuencias ágiles y llenas de ritmo, aportando un elemento de dinamismo y velocidad.

Cada uno de estos movimientos contribuye a la riqueza técnica y expresiva en las coreografías de Salsa, Jazz y Latin Jazz, destacando la complejidad y el virtuosismo de estos estilos de danza.